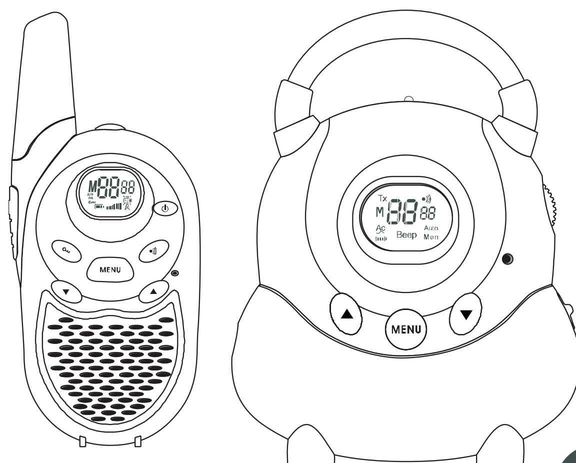
brennenstuhl®

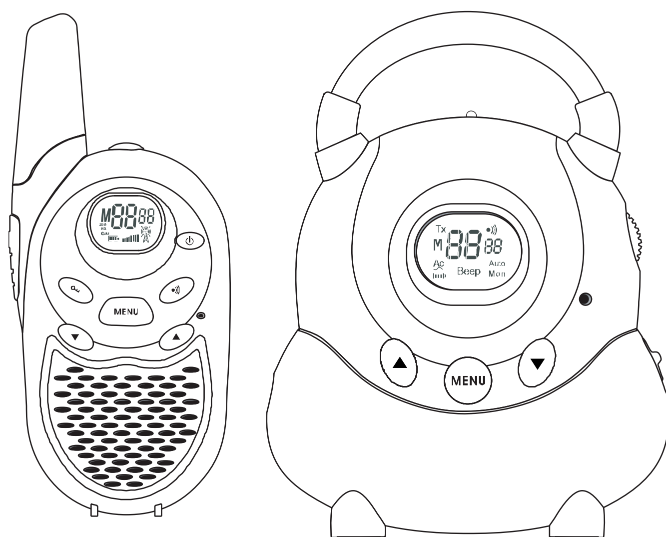
PMR – Babyphone BRX 5000

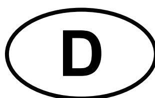






PMR – Babyphone BRX 5000





BEDIENUNGSANLEITUNG



Abbildung 1 – Sender

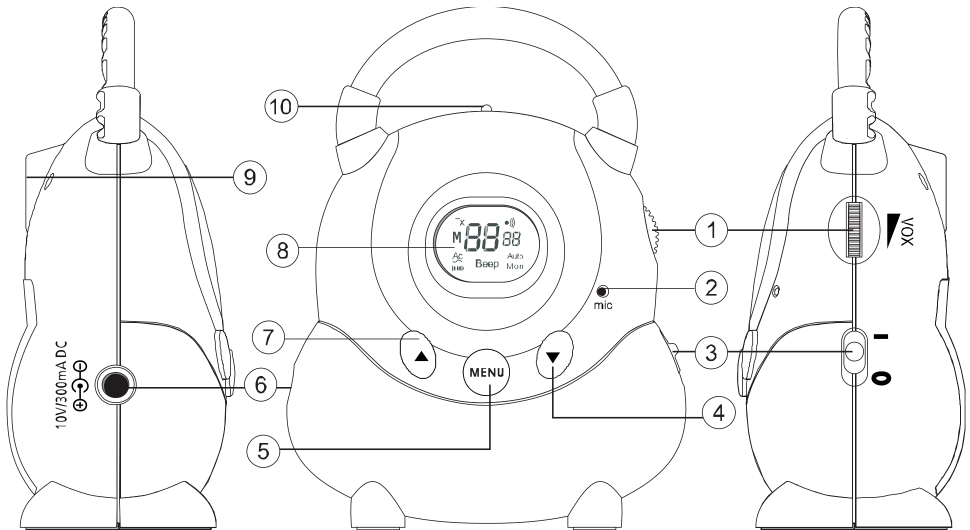


Abbildung 2 – Empfänger

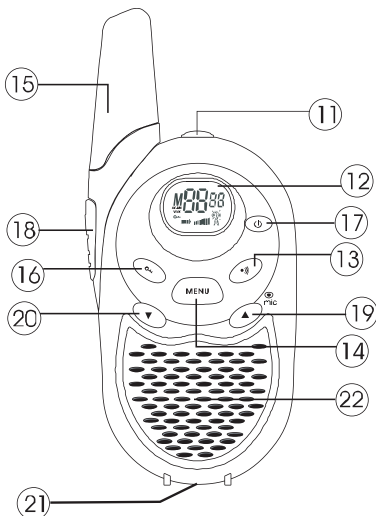


Abbildung 3 – LCD-Display Sender

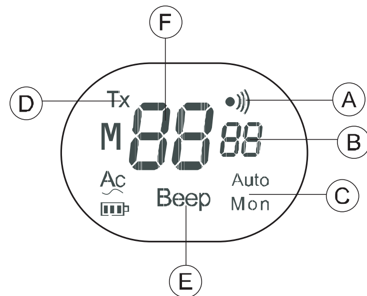
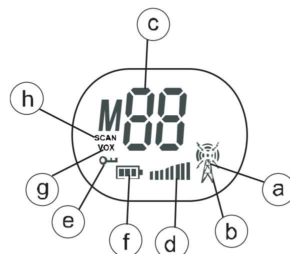


Abbildung 4 – LCD-Display Empfänger



Seite

1. Allgemeines

Vielen Dank für Ihren Kauf des BRX 5000. Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Babyphone-Basisstation mit niedrigem Stromverbrauch und einer Reichweite von max. 2 km in freiem Gelände, kombiniert mit einer 446 MHz PMR (Private Mobilfunkstation). Die Nutzung des BRX 5000 ist in jedem Land zulässig, in dem die auf der Verpackung bezeichnete und in dieser Anleitung beschriebene Betriebsfunktion genehmigt ist.

2. Verwendungszweck

Das BRX 5000 dient der Beaufsichtigung Ihres Kindes bzw. der Registrierung jeder hörbaren Aktivität innerhalb eines Raums in größerer Entfernung (bis zu 2 km in freiem Gelände). Die regulierbare Lautempfindlichkeit (VOX) gewährleistet, dass jedes Geräusch im Kinderzimmer deutlich vernehmbar ist.

3. Reinigung und Wartung

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein angefeuchtetes weiches Tuch. Bitte verwenden Sie niemals scharfe Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese in das Gehäuse eindringen und das Gerät dauerhaft beschädigen könnten.
Säubern Sie die Batteriekontakte mit einem trockenen und fusselfreien Tuch.
Sollte das Gerät nass geworden sein, schalten Sie dieses sofort aus und entfernen Sie die Batterien. Trocknen Sie das Batteriefach mit einem weichen Tuch, um den eventuellen Wasserschaden zu minimieren. Der Deckel des Batteriefachs sollte erst nach 12 Stunden bzw. nach vollständiger Trocknung des Batteriefachs wieder montiert werden. Nehmen Sie das Gerät erst dann wieder in Betrieb, wenn es vollständig getrocknet ist.

4. Umweltgerechte Entsorgung des Geräts



Nach Ablauf seiner Funktionsdauer gehört dieses Produkt nicht in den Hausmüll, sondern ist in einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte zu entsorgen. Das Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist hierauf hin.

Einige der Produktmaterialien sind nach vorschriftsgemäßer Entsorgung recyclingfähig. Durch die Wiederverwertung von Teilen oder Rohstoffen gebrauchter Produkte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Informationen über entsprechende Recycling-Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung.



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind in speziellen Sammelbehältern zu entsorgen.

5. Betrieb des BRX 5000

Um die Kommunikation zwischen Sender und Empfänger zu ermöglichen, müssen beide Geräte auf denselben Kanal eingestellt und innerhalb der Empfangsreichweite positioniert sein (bis zu max. 2 km im freien Gelände). Da der Funkkontakt zwischen den Geräten über freie Frequenzbänder (insgesamt 8 Kanäle) erfolgt, die auch von anderen Funkbetreibern genutzt werden, ist eine private Kommunikation nicht garantiert.
Das Babyphone arbeitet im **VOX-Modus**. Dies bedeutet, dass das Gerät ein Signal sendet, sobald das Mikrofon ein Geräusch registriert. Die Lautempfindlichkeit kann individuell eingestellt werden.
Das übertragene Signal wird von allen PMR-Stationen im Empfangsbereich registriert, die sich im Standby-Modus befinden (also zu diesem Zeitpunkt nicht senden) und auf denselben Kanal eingestellt sind.



Die Kommunikation von einer PMR-Station zum Babyphone ist nicht möglich, damit der Schlaf Ihres Kindes durch andere Funkteilnehmer nicht gestört wird.

6. Lieferumfang

- 1 Sender
- 1 Empfänger
- 1 Gürtelclip
- 1 Netzstecker
- 1 Ladestation
- Bedienungsanleitung
- 1 Batteriepaket, aufladbar, für den Empfänger

7. Installation

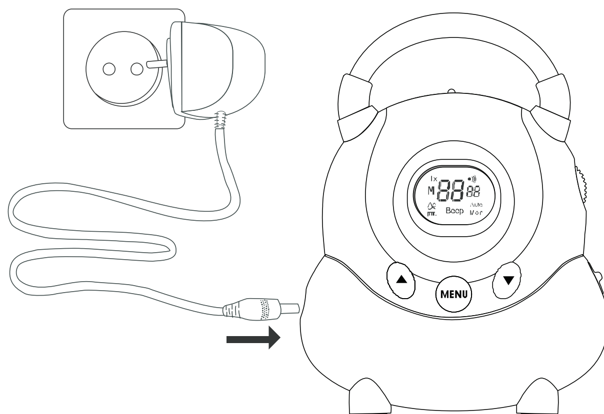


Der Sender wird per Netzadapter ODER mit nicht aufladbaren LR03-Alkaline-Batterien betrieben und hat keine Aufladefunktion.

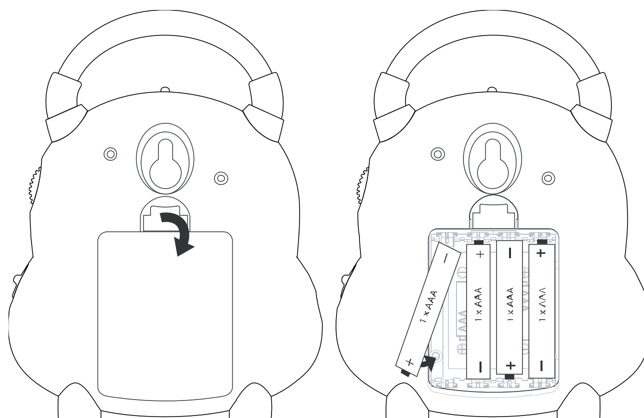
7.1. Sender

7.1.1. Netzanschluss

Schließen Sie den Netzstecker (DC 10 V/300 mA) an die Stromversorgung an und stecken Sie den Adapter am anderen Kabelende in die seitliche Buchse des Senders ⑥, bis dieser hörbar einrastet.



7.1.2. Einsatz von Batterien



Anstelle des Netzanschlusses kann der Sender auch mit (nicht aufladbaren) LR03-Alkalinebatterien betrieben werden.

1) Die Deckellasche leicht nach unten schieben, um den Deckel des Batteriefachs abzunehmen.
2) 4 Alkalinebatterien des Typs AAA LR03 in angezeigter Polrichtung einsetzen.
3) Den Batteriedeckel wieder montieren.

7.2. Empfänger

7.2.1. Entfernen/Anbringen des Gürtelclips

1) Um den Clip vom Gerät zu lösen, den Gürtelclip in Richtung Antenne schieben und den Gürtelhalter vom Gerät abziehen.
2) Zur Wiedermontage den Gürtelclip bis zum Einrasten aufschieben.

7.2.2. Installation der Batterien

1) Den Gürtelclip entfernen.
2) Den Batteriedeckel unter leichtem Druck vom Gerät abziehen.
3) Batteriepaket mit 4 aufladbaren Batterien des Typs AAA in angezeigter Polrichtung einsetzen.
4) Den Batteriedeckel und den Gürtelclip wieder montieren.

7.2.3. Batterieaufladung

Der Empfänger kann mit einem aufladbaren Batteriepaket des Typs NiMh AAA betrieben werden. Aufladbare Batterien können mit Hilfe der mitgelieferten Ladestation (DC 7,5 V/200 mA) aufgeladen werden.



Nutzen Sie den mitgelieferten AC/DC-ADAPTER nur für aufladbare Batteriepakete des Typs „AAA“. Bei Verwendung normaler, nicht aufladbarer Batterien, darf die Ladestation nicht angeschlossen werden. Die Verwendung anderer Ladestationen kann zur Beschädigung des Geräts führen.

- Das aufladbare Batteriepaket in das Gerät einsetzen.
- Den kleinen Adapterstecker in die Ladebuchse ㉑ unten am Gerät einstecken und den Netzstecker an die Stromversorgung anschließen.

HINWEIS: Die vollständige Aufladung des Batteriepakets dauert ca. 12 – 14 Stunden.

8. Wandmontage

Der Sender kann mit Hilfe einer passenden (nicht mitgelieferten) Schraube (30 x 25 mm) an der Wand montiert werden. Der Schraubenkopf muss ca. 3 mm aus der Wand herausragen, um eine sichere Befestigung des Senders in der rückwärtigen Aufhängung des Geräts zu gewährleisten. Die Schraube sorgfältig in die Aufhängung ⑨ einpassen, um das Gerät an der Wand zu montieren.

9. Batterieladezustand

Der Ladezustand der Batterien von Empfänger und Sender wird durch das Balkensymbol im LCD-Display angezeigt.

- volle Batterie
- 2/3 aufgeladene Batterie
- 1/3 aufgeladene Batterie
- leere Batterie

10. Funktionstasten

10.1. Sender

1 Lautempfindlichkeit (VOX)
2 Mikrofon
3 Ein-/Ausschalter
4 Selektionstaste unten: *Auswahl des letzten Menüpunkts* ▼
5 Menütaste: *Aktivierung der Menüfunktion*
6 Netzanschluss
7 Selektionstaste oben: *Auswahl des nächsten Menüpunkts* ▲
8 LCD-Display
9 Aufhängung für Wandmontage
10 LED-Anzeige ON/OFF

10.2. Empfänger

11 Kopfhörerbuchse: An den Empfänger kann ein externer Kopfhörer angeschlossen werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
12 LCD-Display
13 Ruftaste •)))
14 Menütaste: *Aktivierung der Menüfunktion*
15 Antenne
16 Sperrtaste
17 Ein-/Ausschalter
18 Sprechdrucktaste **PTT**
19 Selektionstaste oben ▲
- Auswahl des nächsten Menüpunktes
- Erhöhung der Lautsprecherlautstärke

20 Selektionstaste unten ▼
- Verringerung der Lautsprecherlautstärke
- Auswahl des letzten Menüpunktes

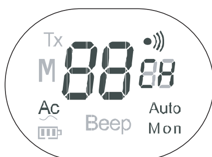
21 Anschlussbuchse für Ladestation
22 Lautsprecher

11. Anzeigen im LCD-Display

11.1. Sender	11.2. Empfänger
A Alarmsignal	a Sendesymbol
B Kanalanzeige	b Empfangssymbol
C Symbol für autom. Überwachung	c Nummer des (Speicher-)Kanals
D Sendesymbol	d Lautsprecherlautstärke
E Piepton-Symbol	e Symbol für Tastensperre
F Nummer des (Speicher-)Kanals	f Batterieladezustand
	g VOX-Symbol
	h SCAN-Symbol

12. Ein-/Ausschalten des Babyphones

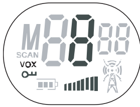
12.1. Sender



Zum Einschalten:
- Den Ein-/Ausschalter ③ auf Position (I) stellen. Im LCD-Display wird der aktuelle Kanal bzw. Speicherplatz angezeigt.

Zum Ausschalten:
- Den Ein-/Ausschalter ③ auf Position (O) stellen. Das LCD-Display erlischt.

12.2. Empfänger



Zum Einschalten:

- Die Taste ⏻ ⑰ gedrückt halten. Das Gerät „piept“, und im LCD-Display erscheint der aktuelle Kanal.

Zum Ausschalten:

- Die Taste ⏻ ⑰ gedrückt halten. Das Gerät “piept”, und das LCD-Display erlischt.

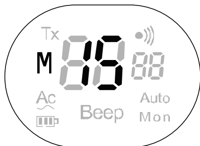
13. Einstellung des Speicherkanals

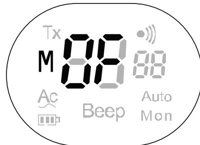
Um die Kommunikation zwischen Sender und Empfänger zu ermöglichen, müssen beide Geräte auf denselben Speicherkanal eingestellt sein. Es stehen 15 Kanalspeicher zur Verfügung.



Jede auf denselben Kanal eingestellte PMR-Station kann die gesendeten Signale empfangen und die Konversation mithören.

13.1. Sender





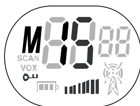
Zur Aktivierung der Kanalspeicherfunktion:

- Die Taste **MENU** ⑤ zweimal betätigen. Der aktuelle Speicherkanal blinkt im Display auf.
- Die Taste ▲ ⑦ oder die Taste ▼ ④ drücken, um den Speicherkanal zu wechseln.

Zur Deaktivierung der Kanalspeicherfunktion, OF wählen:

- Das Gerät schaltet sich in Standby-Modus, wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

13.2. Empfänger



Zur Aktivierung der Kanalspeicherfunktion:

- Die Taste **MENU** ⑭ zweimal betätigen. Der aktuelle Speicherkanal blinkt im Display auf.
- Die Taste ▲ ⑲ oder die Taste ▼ ⑳ drücken, um den Speicherkanal zu wechseln.

Zur Deaktivierung der Kanalspeicherfunktion, OF wählen:

- Die Taste **PTT** ⑱ zur Bestätigung und zur Rückkehr in den Standby-Modus drücken.

14. Regulierung der Lautempfindlichkeit des Senders (VOX)

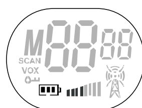
Die Sendestation des Babyphones reagiert auf die Laute des Kindes bzw. andere Umgebungsgeräusche (VOX-Modus).
Die Lautempfindlichkeit kann mit Hilfe des VOX-Reglers ① eingestellt werden:

- Obere Position = Höchste Lautempfindlichkeit
- Untere Position = Niedrigste Lautempfindlichkeit



Vor Nutzung des BRX 5000 sollte die VOX-Lautempfindlichkeit hinreichend ausprobiert und getestet werden.

15. Regulierung der Lautstärke des Empfängers



- Die Taste ▲ ⑲ im Standby-Modus betätigen, um die Lautstärke des Lautsprechers zu erhöhen; die eingestellte Lautstärke wird angezeigt.
- Die Taste ▼ ⑳ betätigen, um die Lautstärke des Lautsprechers zu verringern.

16. Ein-/Ausschalten des Pieptons

Im Abhörmodus überträgt der Sender automatisch alle 30 Sekunden einen Piepton von 1 KHz, um die dauerhafte Funktion des Babyphones anzuzeigen.



- Die Taste **MENU** ⑤ dreimal betätigen.
- Die Taste ▲ ⑦ zum Einschalten (ON) oder die Taste ▼ ④ zum Ausschalten (OF) dieser Funktion drücken.

17. Ein-/Ausschalten der automatischen Überwachung

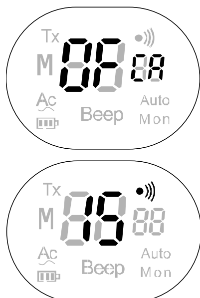
Der Sender kann das eingebaute Mikrofon alle 5 Minuten automatisch aktivieren, um jeweils für 5 Sekunden ein entsprechendes Lautsignal der Raumgeräusche zu übermitteln.



- Die Taste **MENU** ⑤ viermal betätigen.
- Die Taste ▲ ⑦ zum Einschalten (ON) oder die Taste ▼ ④ zum Ausschalten (OF) dieser Funktion drücken.
- Die Taste **MENU** ⑤ zur Bestätigung drücken.

18. Ein-/Ausschalten des Alarmsignals

Bei Aktivierung des VOX-Modus übermittelt der Sender zunächst einen Alarmton und anschließend das registrierte Lautsignal.



- Die Taste **MENU** ⑤ fünfmal betätigen.
- Die Taste ▲ ⑦ zum Einschalten (ON) oder die Taste ▼ ④ zum Ausschalten (OF) dieser Funktion drücken.
- Die Taste **MENU** ⑤ zur Bestätigung drücken.
- Bei Aktivierung dieser Funktion wird auf dem Display das Alarmsymbol •))) Ⓐ angezeigt.

19. Nutzung des Empfängers als PMR

Der Babyphone-Empfänger kann auch zur Kommunikation mit anderen Nutzern von PMRs (Private Mobilfunkstationen) verwendet werden, die auf denselben Kanal eingestellt sind.

19.1. Wechsel des Kanals



Zur Nutzung des Empfängers als Standard-PMR muss die Kanalspeicherfunktion ausgeschaltet und das Gerät auf denselben Kanal wie dasjenige Ihres Gesprächspartners eingestellt sein.



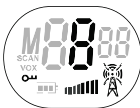
- Die Taste **MENU** ⑭ einmal betätigen. Die Nummer des aktuellen Kanals blinkt im Display auf.
- Die Taste ▲ ⑲ oder die Taste ▼ ⑳ drücken, um den Kanal zu wechseln.
- Die Taste **PTT** ⑱ zur Bestätigung und zur Rückkehr in den Standby-Modus drücken.

19.2. Empfang eines Signals



Der Empfänger steht dauerhaft im EMPFANGSMODUS, wenn das Gerät eingeschaltet ist und nicht gerade sendet. Bei Registrierung eines Signals erscheint das Symbol RX auf dem Display.

19.3. Übertragung eines Signals



- Zum Senden die Taste **PTT** ⑱ gedrückt halten. Auf dem Display erscheint das Symbol TX.
- Das Gerät senkrecht in einem Abstand von 10 cm vor den Mund halten und in das Mikrofon sprechen.
- Zum Beenden der Sendefunktion die Taste **PTT** ⑱ loslassen.



Aktive Kanäle lassen sich mit Hilfe der automatischen Überwachungsfunktion ermitteln.

19.4. VOX-Modus

Die PMR-Station kann auf lautaktivierte Übertragung (VOX) eingestellt werden. Im VOX-Modus übermittelt die Funkstation bei Registrierung Ihrer Stimme oder anderer Umgebungsgeräusche ein Signal. Der Betrieb im VOX-Modus ist nicht zu empfehlen, wenn Sie das Gerät in lauter Umgebung oder bei Wind nutzen möchten.



- Die Taste **MENU** ⑭ dreimal betätigen. Die aktuelle VOX-Einstellung blinkt im Display auf, und es erscheint das VOX-Symbol.
- Die Taste ▲ ⑲ drücken, um die VOX-Funktion zu aktivieren. Die Taste ▲ ⑲ erneut drücken, um die angezeigte VOX-Ansprechempfindlichkeit einzustellen. Zum Ausschalten des VOX-Modus die Taste ▼ ⑳ drücken, bis auf dem Display OF angezeigt wird.
- Die Taste **PTT** ⑱ zur Bestätigung und zur Rückkehr in den Standby-Modus betätigen.

19.5. Ruftöne

Der Rufton signalisiert anderen Personen Ihre Sprechbereitschaft.
Die Taste •))) ⑬ kurz drücken. Der Rufton wird auf dem eingestellten Kanal 3 Sekunden lang gesendet.

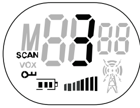
19.6. Überwachung

Die Überwachungsfunktion ermöglicht die Registrierung schwächerer Signale im eingestellten Kanal.

- Die Taste **MENU** ⑭ und die Taste ▼ ⑳ gleichzeitig gedrückt halten, um die Kanalüberwachung zu aktivieren.
- Die Taste **MENU** ⑭ betätigen, um die Überwachungsfunktion auszuschalten.

19.7. Kanal-Scanning

Beim Kanal-Scanning werden die Kanäle 1 bis einschließlich 8 in einer Endlosschleife auf aktive Signale abgesucht.



- Zur Aktivierung des Scannings die Taste ▲ ⑲ und die Taste **MENU** ⑭ gleichzeitig kurz betätigen.
- Die Tasten loslassen.
- Bei Erkennung eines aktiven Signals auf einem der 8 Kanäle stoppt das Kanal-Scanning und übermittelt das aktive Signal.
- Die Taste **PTT** ⑱ drücken, um über den Kanal mit aktivem Signal zu sprechen.

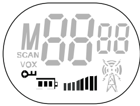
ODER

- Die Taste **MENU** ⑭ betätigen, um das Kanal-Scanning zu deaktivieren.

ODER

- Die Taste ▲ ⑲ oder die Taste ▼ ⑳ betätigen, um den aktuellen Kanal zu unterdrücken und die Suche nach einem anderen aktiven Kanal fortzusetzen.

19.8. Tastensperre



- Die Taste O‒ш ⑯ 3 Sekunden lang drücken, um die Tastensperre zu aktivieren. Auf dem LCD-Display erscheint das Symbol für die Tastensperre.
- Die Taste O‒ш ⑯ erneut 3 Sekunden lang drücken, um die Tastensperre zu lösen.

19.9. Display-Beleuchtung

Zum Einschalten der Display-Beleuchtung eine beliebige Taste kurz betätigen.
Die LCD-Beleuchtung bleibt für 5 Sekunden eingeschaltet.

20. Fehlersuche

Keine Funktion	Die Batteriekontakte mit einem weichen Tuch reinigen. Die Batterien ersetzen.
Keine Übertragung	Die Taste **PTT** ⑱ muss während des Sprechens gedrückt sein. Die Kanalaktivierung überprüfen und ggfs. auf einen anderen Kanal wechseln.
Kein Empfang	Die Lautsprecherlautstärke überprüfen. Der Empfangsbereich im Abstand zum Sender muss eingehalten sein; ggfs. den Standort wechseln.
Eingeschränkte Reichweite und gestörte Übertragung	Der Sendebereich hängt von der Umgebung ab. Stahlkonstruktionen, Betongebäude oder die Nutzung in Fahrzeugen wirken sich nachteilig auf den Funkbereich aus. Um mögliche Hindernisse auszuschließen, geradlinigen Kontakt mit der anderen Station halten und ggfs. den Standort wechseln.
Störende Interferenzen	Sender und Empfänger liegen zu dicht beieinander. Der Mindestabstand zwischen den Geräten beträgt 1,5 m.

21. Technische Daten

Kanäle	8
Untercodierung	CTCTSS
Frequenzband	446.00625 MHZ – 446.09375 MHZ
Reichweite	bis 2 km (in freiem Gelände)
Batterien	Sender: 4 x AAA LR03 Alkalinebatterien Empfänger: 4 x AAA aufladbare Batterien ODER: 4 x LR03 Alkalinebatterien
Übertragungsstärke	= <500 mw ERP
Modulationsart	FM – F3E
Kanalabstand	12,5 kHZ
Netzstecker	Sender: DC 10 V/300 mA Empfänger: DC 7,5 V/200 mA

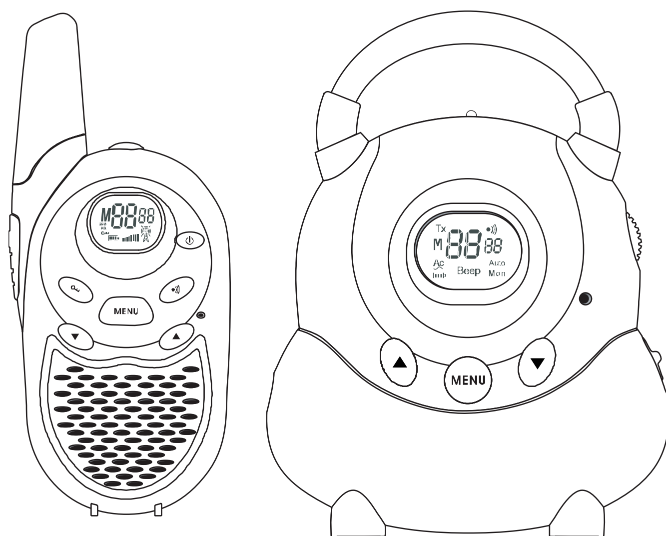
Speicherplatz	PMR-Kanalnummer	CTCSS-Frequenz
M1	1	189,9Hz
M2	2	189,9Hz
M3	3	189,9Hz
M4	4	189,9Hz
M5	5	189,9Hz
M6	6	189,9Hz
M7	7	189,9Hz
M8	8	189,9Hz
M9	1	183,5Hz
M10	2	183,5Hz
M11	3	183,5Hz
M12	4	183,5Hz
M13	5	183,5Hz
M14	6	183,5Hz
M15	7	183,5Hz

22. Garantie

Die Fa. Brennenstuhl garantiert, dass dieses Gerät über den Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum frei von Mängeln hinsichtlich Material und/oder Verarbeitung ist. Diese Garantie gilt nicht für Gebrauchtgeräte oder Produkte, die zum Verkauf oder zur Vermietung an Dritte erworben wurden. Diese Garantie schließt ferner Schäden aus, die auf höhere Gewalt, Blitzschlag, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Inbetriebnahme oder Bedienung sowie Reparatur oder Umbau durch Unbefugte zurückzuführen sind. Gewährleistungsansprüche werden nur anerkannt, wenn ein Kaufbeleg vorgelegt wird. Wir empfehlen daher dringend, die Kassenquittung sowie das gesamte Verpackungsmaterial aufzubewahren, um die beschränkte Gewährleistung nutzen zu können. Bei Rückgabe an Ihren Fachhändler sind alle Zubehörteile sowie die Bedienungsanleitung beizufügen. Vergessen Sie auch nicht, Ihren Namen und Ihre Anschrift anzugeben (in Druckbuchstaben) sowie eine kurze Beschreibung des Defekts und eine Kopie der Kassenquittung beizulegen.
Außer den oben genannten bestehen keine ausdrücklichen Garantieleistungen. Die Firma Brennenstuhl haftet nicht für beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden, die auf eine Nutzung dieses Produkts oder auf unsachgemäßen Gebrauch entgegen dieser Garantieerklärung zurückzuführen sind.

brennenstuhl®

PMR – Babyphone BRX 5000

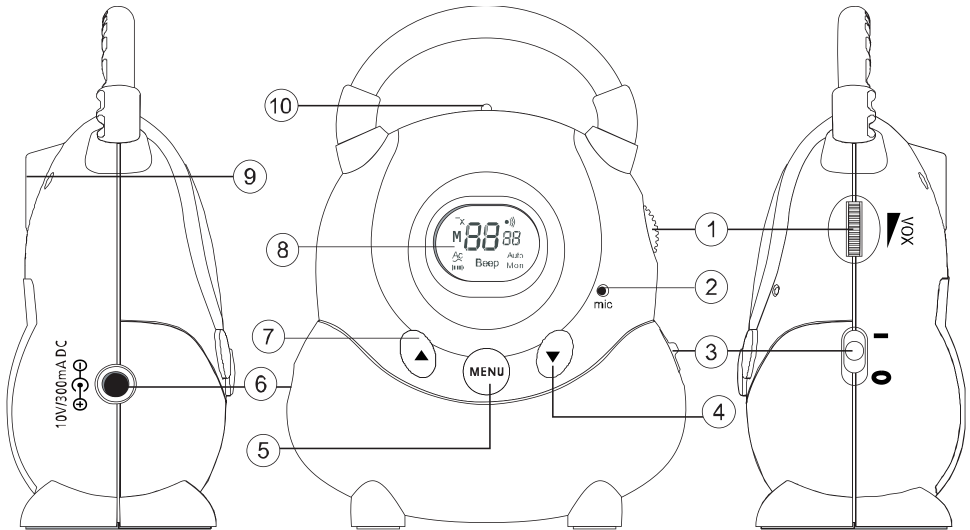


GB

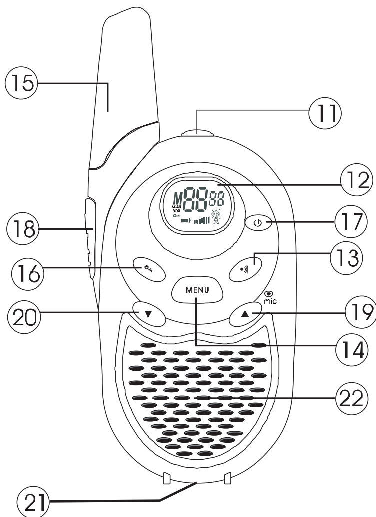
USER GUIDE



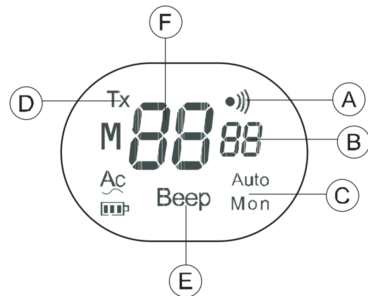
Picture 1 – Baby unit



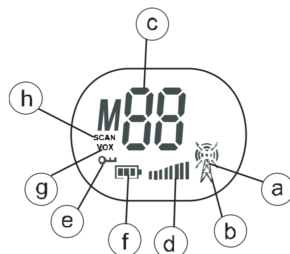
Picture 2 – Parent unit



Picture 3 – LCD display Baby unit



Picture 4 – LCD display Parent unit



Page

1. Introduction

Thank you for purchasing the BRX 5000. It’s a short range (up to 2 km in open field), low powered babyphone base station in combination with a 446 MHz PMR (Pivate Mobile Radio). The BRX 5000 can be used in any country where the service is authorised as indicated on the packing box and in this manual.

2. Intended purpose

The BRX 5000 can be used to keep in contact with your baby or to monitor any audible activity in a room from a longer distance (up to 2 km in open field). The selectable VOX sentivity ensures you that every sound in the baby’s room is clearly received.

3. Cleaning and maintenance

To clean the unit, wipe with a soft cloth dampened with water. Don’t use a cleaner of solvents on the unit, they can damage the case and leak inside, causing permanent damage.
Battery contacts may be wiped with a dry lint-free cloth.
If the unit gets wet, turn it off and remove the batteries immediately. Dry the battery compartment with a soft cloth to minimize potential water damage. Leave the cover off the battery compartment overnight or until completely dry. Do not use the unit until completely dry.

4. Disposal of the device (environment)



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.



Dispose of batteries at a designated battery disposal unit and not in the household waste.

5. Using the BRX 5000

To have communication between the Baby unit and the Parent unit, they need to be set both on the same channel and within receiving range (up to max. 2 km in open field). Since these devices use free frequency bands (channels), all devices in operation share these channels (total 8 channels). Therefore, privacy is not guaranteed.
The babyphone operates on **VOX** mode. This means that the device starts sending as soon as the microphone detects sound. The sensitivity of the sound detection can be changed by the user.
Any other PMR devices in range, on the same channel and in standby mode (not transmitting) will hear the transmitted signal.



Communication from a PMR unit to the babyphone is not possible to prevent unknown persons to disturb the babies night rest.

6. Included in the package

- 1 x Baby unit
- 1 x Parent unit
- 1 x Beltclip
- 1 x Power adapter
- 1 x Charger
- User guide
- 1 x Battery pack for the Parent unit

7. Installation

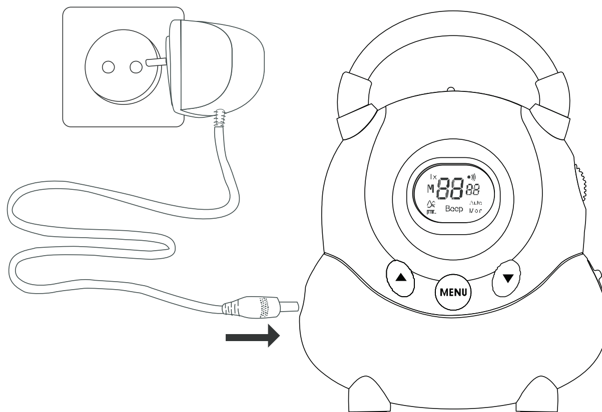


The Baby unit can operate with power adapter OR with non-rechargeable ‘LR03’ alkaline batteries. It has no charging function.

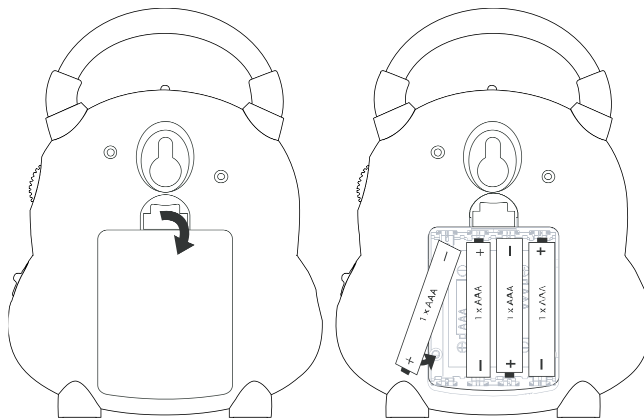
7.1. Baby unit

7.1.1. Using the power adapter

Plug one end of the adapter (DC 10 V/300 mA) into the power outlet and the other end into the adapter jack on the side of the Baby unit ⑥. A click indicates, the jack is locked into position.



7.1.2. Using batteries



Instead of using the power adapter the Baby unit can be powered by ‘LR03’ Alkaline (non-rechargeable) batteries.

1) Pull the battery cover tab and gently remove the battery cover.
2) Install 4 ‘AAA’ ‘LR03’ alkaline batteries following the polarity as shown.
3) Re-install the Battery cover.

7.2. Parent unit

7.2.1. Removing/Installing the Belt Clip

1) To remove the clip from the unit, push the belt clip Ⓑ towards the antenna, while pulling the belt clip tab away from the unit Ⓐ.
2) When re-installing the belt clip, a click indicates the belt clip is locked into position.

7.2.2. Battery Installation

1) Remove the belt clip.
2) Press the battery cover gently and slide it away from the unit.
3) Install 4 x ‘AAA’ rechargeable battery pack following the polarity as shown.
4) Re-install the battery cover and belt clip.

7.2.3. Recharging batteries

The Parent unit can be used with rechargeable NiMh AAA battery packed. With rechargeable batteries installed, the batteries can be charged with the included charger (DC 7.5 V/200 mA).



Only use the included AC/DC ADAPTER with “AAA” rechargeable battery pack. It is not allowed to plug in the charger by using regular and non-rechargeable batteries. Do not connect other chargers. This may damage your device.

- Insert rechargeable battery pack.
- Plug the small plug of the adapter into the charger jack ㉑ on the bottom of the unit and the other end in the electrical socket.

NOTE: It takes approximately 12 to 14 hours to fully charge the battery pack.

8. Supporting device for wall assembly

The Baby unit is wall mountable. The appropriate screw is not supplied (30 x 25mm). The screw head must be approx. 3 mm out of the wall so that the screw can be fixed correctly into the hang hole at the back of the Baby unit. Hang the Baby unit with its hang hole ⑨ carefully to this screw.

9. Battery Charge Level

The BATTERY CHARGE LEVEL in the Parent unit, as in the Baby unit is indicated by the number of squares present inside the BATTERY icon on the LCD Display.

 Battery Full

 Battery 2/3 charged

 Battery 1/3 charged

 Battery empty

10. Buttons

10.1. Baby unit

1 VOX sensitivity control
2 Microphone
3 On/Off switch
4 Menu down button: *Select the previous value in the menu* ▼
5 Menu button: *Enter the setting menu* **MENU**
6 Power adapter connector
7 Menu up button – *Select the next value in the menu* ▲
8 LCD display
9 Hang hole for wall mounting
10 ON/OFF LED

10.2. Parent unit

11 Earpiece connector: Parent unit can be used with an optional external earpiece (not included).
12 LCD display
13 Call button •)))
14 Menu button – *Enter the setting menu* **MENU**
15 Antenna
16 Lock button
17 On/Off Button
18 Push to talk button **PTT**
19 Menu up button ▲
- Select the next value in the menu.
- Increase the speaker volume.

20 Menu down button ▼
- Decrease the speaker volume.
- Select the previous value in the menu.

21 Charger jack
22 Speaker

11. LCD Display information

11.1. Baby unit	11.2. Parent unit
A Alert tone	a Transmission icon
B Channel indicator	b Receive icon
C Auto monitor function icon	c Channel/Memory channel number
D Tranmission icon	d Speaker volume
E Beep tone function icon	e Key pad lock icon
F Channel/Memory channel number	f Battery level indicator
	g VOX icon
	h SCAN icon

12. Turning the Babyphone ON/OFF

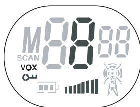
12.1. Baby unit



To turn ON:
- Set the On/Off switch ③ to the position (I), the LCD display will show the current channel or memory location.

To switch OFF:
- Set the On/Off Switch ③ to the position (O), the LCD display will turn blank.

12.2. Parent unit



To turn ON:
- Press and hold the ⏻ button ⑰. The unit will “beep” and the LCD display will display the current channel.

To switch OFF:
- Press and hold the ⏻ button ⑰. the unit will “beep” and the LCD display will turn blank.

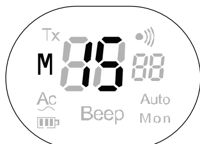
13. Setting the Channel Memory

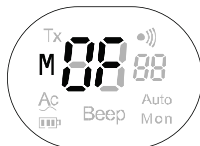
To have communication between the Baby unit and the Parent unit they need to be set both on the same channel memory. 15 Channel Memories are available.



Any PMR set on the corresponding channel can receive and listen to the conversation.

13.1. Baby unit

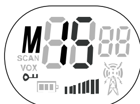




To activate the channel Memory function:
- Press the **MENU** button ⑤ twice, the current channel memory flashes on the display.
- Press the ▲ button ⑦ or the ▼ button ④ to change the channel memory.

To disactivate the Channel Memory function, select OF:
- The unit will return to standby if no button is pressed within 5 seconds.

13.2. Parent unit



To activate the channel Memory function:
- Press the **MENU** button ⑭ twice, the current channel memory flashes on the display.
- Press the ▲ button ⑲ or the ▼ button ⑳ to change the channel memory.

To disactivate the Channel Memory function, select OF:
- Press the **PTT** button ⑱ to confirm and return to standby mode.

14. Adjusting the Baby unit VOX sensitivity

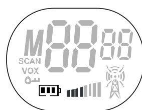
The Baby unit transmission is activated by the voice of the baby or by another sound in the environment (VOX).
The VOX sensitivity can be adjusted by turning the VOX sensitivity switch ①:

- Up = Highest sensitivity position
- Down = Lowest sensitivity position



Try the VOX sensitivity and exercise sufficiently before using the BRX 5000.

15. Adjusting the Parent unit Speaker volume



- Press the ▲ button ⑲ in stand-mode to increase the speaker volume. The volume level is displayed.
- Press the ▼ button ⑳ to decrease the speaker volume.

16. Beep tone ON/OFF

The Baby unit can transmit automatically a 1 khz beep tone every 30 seconds when it is in the listening mode. This function can be used when you need to be sure that the Baby-phone is operational at all time.



- Press the **MENU** button ⑤ 3 times.
- Press the ▲ button ⑦ to enable (ON) or the ▼ button ④ to disable (OF) this function.

17. Automatic monitor ON/OFF

The Baby unit can automatically open the microphone every 5 minutes and transmit the room activity for 5 seconds.

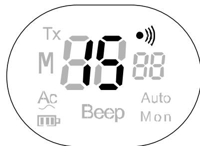


- Press the **MENU** button ⑤ 4 times.
- Press the ▲ button ⑦ to enable (ON) or the ▼ button ④ to disable (OF) this function.
- Press the **MENU** button ⑤ to confirm the selection.

18. Alert Tone ON/OFF

The Baby unit will send out an alert tone when you activate the VOX function. After the alert tone, it will transmit the detected voice signal.





- Press the **MENU** button ⑤ 5 times.
- Press the ▲ button ⑦ to enable (ON) or the ▼ button ④ to disable (OF) this function.
- Press the **MENU** button ⑤ to confirm the selection.
- When this function is activated, the alert tone icon •))) will be displayed Ⓐ.

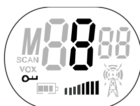
19. Using the Parent unit as a PMR

Besides using the Parent unit as receiver for the Baby unit transmission, you can use it to communicate with other PMR (Private Mobile Radio) users which are on the same channel.

19.1. Changing Channels

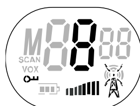


To use the Parent unit as a standard PMR, the Channel Memory function must be disactivated and the unit must be set to the same channel as your correspondent PMR.



- Press the **MENU** button ⑭ once, the current channel number Flashes on the display.
- Press the ▲ button ⑲ or the ▼ button ⑳ to change the channel.
- Press the **PTT** button ⑱ to confirm and return to standby mode.

19.2. Receiving a Signal



The Parent unit is continuously in RECEIVE mode when the unit is switched ON and not transmitting. When a signal is detected the RX icon will be displayed.

19.3. Transmitting a Signal



- Press and hold the **PTT** button ⑱ to transmit. The TX symbol is displayed.
- Hold the unit in a vertical position with the microphone 10 cm from the mouth and speak into the microphone.
- Release the **PTT** button ⑱ when you want to stop transmitting.



To check the channel activity use the monitor function.

19.4. VOX Selection

The PMR is capable of voice activated (VOX) transmission In VOX mode, the radio will transmit a signal when it is activated by your voice or other sound around you. VOX operation is not recommended if you plan to use your radio in a noisy or windy environment.



- Press the **MENU** button ⑭ 3 times, the current VOX setting flashes on the display and the VOX icon is displayed.
- Press the ▲ button ⑲ to turn the VOX feature ON. Press ▲ button ⑲ again to select the VOX sensitivity level which displayed. Press the ▼ button ⑳ until OF appears on the display, to turn VOX OF.
- Press the **PTT** button ⑱ to confirm and return to standby mode.

19.5. Call Tones

A call tone alerts others that you want to talk.
Press the •))) button ⑬ briefly. The call tone will be transmitted for 3 seconds on the set channel.

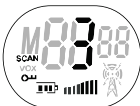
19.6. Monitor

You can use the MONITOR feature to check for weaker signals in the current channel.

- Press and hold the **MENU** button ⑭ and the ▼ button ⑳ for simultaneously to activate channel monitoring.
- Press the **MENU** button ⑭ to stop monitoring.

19.7. Channel Scan

CHANNEL SCAN performs searches for active signals in an endless loop form channel 1 to 8 including.



- Press the ▲ button ⑲ and the **MENU** button ⑭ at the same time briefly to start scanning.
- Release the buttons.
- When an active signal (one of 8 channels) is detected, CHANNEL SCAN pauses and you will hear the active signal.
- Press the **PTT** button ⑱ to communicate through the active signal channel.

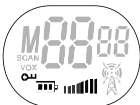
OR

- Press the **MENU** button ⑭ to deactivate channel scan.

OR

- Press the ▲ button ⑲ or the ▼ button ⑳ to bypass the current channel and continue to search for another active channel.

19.8. Button Lock



- Press and hold the O┻┻ button ⑯ for 3 seconds to activate the BUTTON LOCK mode. The BUTTON LOCK icon is displayed on the LCD Screen.
- Press and hold the O┻┻ button ⑯ again for 3 seconds to deactivate BUTTON LOCK.

19.9. Display backlight

To activate the backlight of the LCD display press a button briefly.
The LCD backlight will light for 5 seconds.

20. Troubleshooting

No power	Clean the battery contacts with a soft cloth. Replace the batteries.
No transmission	Make sure the **PTT** button ⑱ is pressed completely before you speak. Monitor the channel activity and switch to another channel if the current is used.
No reception	Check the speaker volume. Make sure that you are in the reception range of the sender and change if necessary your location.
Limited Range and noice during transmission	The talking range depends on the terrain. Steal constructions, concrete buildings or the use in vehicles have a bad influence on the range. Try to avoid as many obstacles as possible and communicate in a clear line of sight. Change your locations.
Interference	The receiver and transmitter are to close. The minimum distance between 2 units is 1,5 m.

21. Technical specifications

Channels	8
Sub-code	CTCTSS
Frequency	446.00625 MHZ – 446.09375 MHZ
Range	UP to 2 km (open field)
Batteries	Baby unit: 4 x AAA ‘LR03’ Alkaline batteries Parent unit: 4 x AAA rechargeable batteries OR: 4 x LR03 Alkaline batteries
Transmission Power	= <500 mw ERP
Modulation Type	FM – F3E
Channel spacing	12,5 kHZ
Power Adapter	Baby unit: DC 10 V/300 mA Parent unit: DC 7.5 V/200 mA

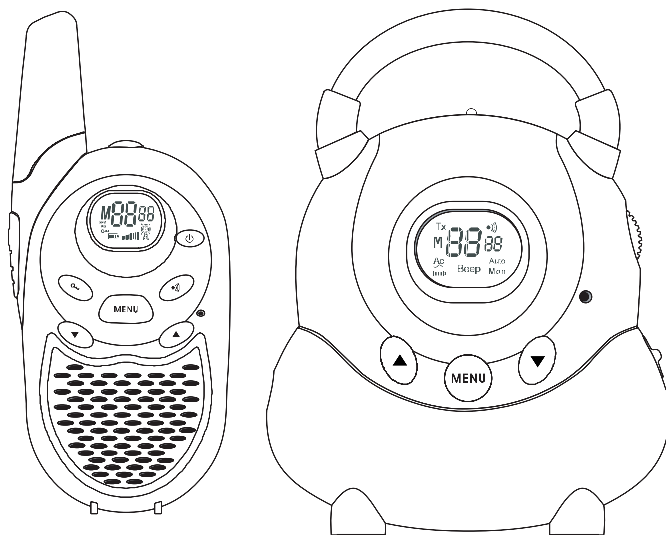
Memory Location	PMR channel Number	CTCSS frequency
M1	1	189.9Hz
M2	2	189.9Hz
M3	3	189.9Hz
M4	4	189.9Hz
M5	5	189.9Hz
M6	6	189.9Hz
M7	7	189.9Hz
M8	8	189.9Hz
M9	1	183.5Hz
M10	2	183.5Hz
M11	3	183.5Hz
M12	4	183.5Hz
M13	5	183.5Hz
M14	6	183.5Hz
M15	7	183.5Hz

22. Warranty

Brennenstuhl warrants this unit to be free from defects in material and/or workmanship for a period of 2 years. This warranty does not cover second-hand ownership or products that are purchased for sale or leasing to a third party. Nor does the warranty cover damage resulting from acts of God, the effects of lightning, misuse, improper installation or operation, unauthorised repair or alterations.
Claims under the warranty will only be recognised if supported by proof of purchase. We strongly recommend, therefore, that you keep your sales receipt and all the packing materials in order to take advantage of the limited warranty. When returning the product to an authorised service centre, include all the accessories and the user’s manual. Also, do not forget to include your name and address (please print), a brief description of the defect and a copy of the sales receipt.
There are no expressed warranties except as listed above. Brennenstuhl will not be liable for incidental or consequential damage resulting from the use of this product or from its misuse contrary to this warranty.

brennenstuhl®

Babyphone PMR – BRX 5000



F

MANUEL D'UTILISATION



Figure 1 – Émetteur

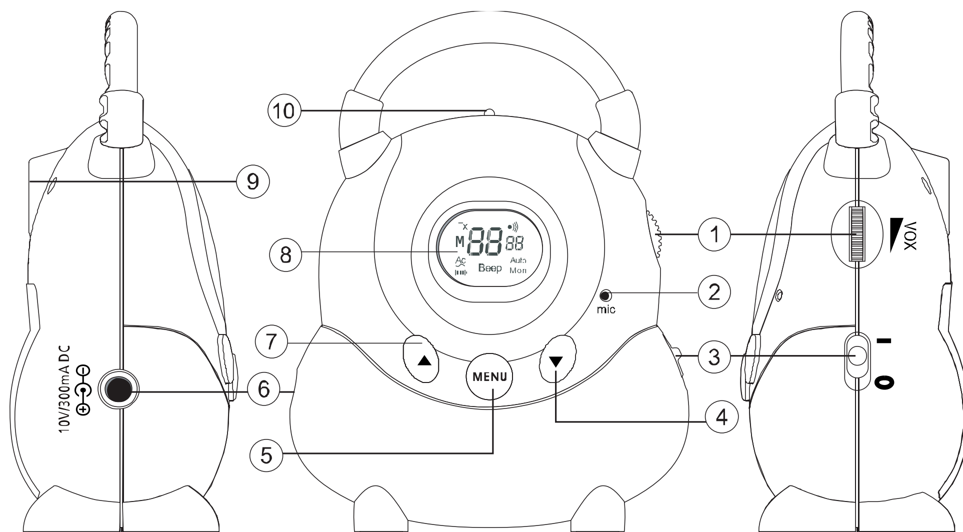


Figure 2 – Récepteur

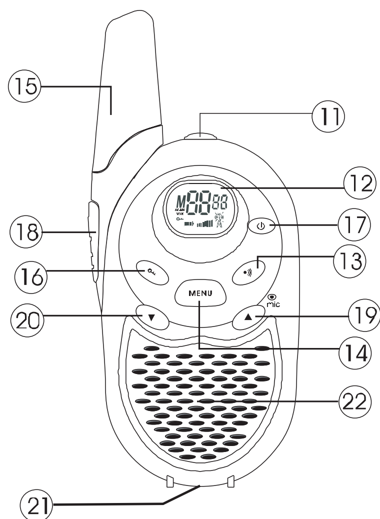


Figure 3 – Écran LCD de l'émetteur

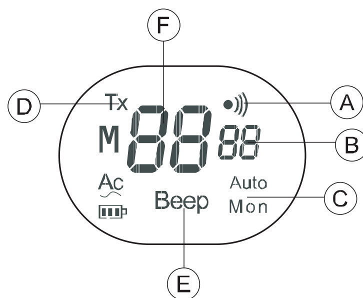
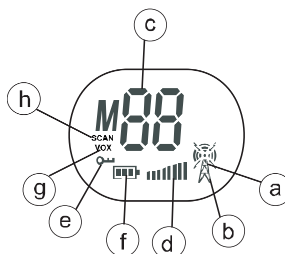


Figure 4 – Écran LCD du récepteur



Page

1. Généralités

Nous vous remercions d'avoir acheté le BRX 5000. Cet appareil se compose d'une station de base « babyphone » à faible consommation électrique et ayant une portée de max. 2 km sur terrain sans obstacles, combinée à une PMR (station radio mobile privée) de 446 MHz. L'utilisation du BRX 5000 est autorisée dans tous les pays dans lesquels l'utilisation, telle qu'elle est indiquée sur l'emballage et décrite dans ce manuel, est permise.

2. Domaine d'application

Le BRX 5000 sert à surveiller votre enfant ou à signaler toute activité sonore dans une pièce située à une distance relativement importante (jusqu'à 2 km dans une zone sans obstacle). La sensibilité sonore (VOX) réglable permet de percevoir clairement chaque bruit en provenance de la chambre de l'enfant.

3. Nettoyage et entretien

Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil. Veuillez ne jamais utiliser de produits de nettoyage forts ni de solvants qui pourraient pénétrer dans le boîtier et endommager durablement l'appareil.
Nettoyez les contacts des piles à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.
Si l'appareil entre en contact avec de l'eau, mettez-le immédiatement à l'arrêt et retirez les piles. Séchez le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon doux pour minimiser tout éventuel dommage causé par l'eau. Le couvercle du compartiment des piles ne devra être remonté que 12 heures plus tard, ou lorsque le compartiment des piles sera entièrement sec. Ne remettez l'appareil en marche que lorsqu'il aura entièrement séché.

4. Élimination de l'appareil dans le respect de l'environnement



À l'issue de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers, mais doit être éliminé par un organisme de collecte et de recyclage pour déchets électriques et électroniques. Le symbole apposé sur l'appareil, sur le manuel d'utilisation et / ou sur l'emballage le rappelle clairement.

Certains composants du produit peuvent être recyclés conformément aux règlements en vigueur. En recyclant des composants ou des matériaux de produits usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. L'administration de votre localité pourra vous informer sur les points de collecte et de recyclage correspondants près de chez vous.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers, mais dans les conteneurs spéciaux.

5. Fonctionnement du BRX 5000

Pour permettre la communication entre l'émetteur et le récepteur, les deux appareils doivent être réglés sur le même canal et être positionnés à une distance ne dépassant pas la portée de réception (jusqu'à 2 km dans des zones sans obstacle). Comme le contact radio entre les appareils est établi via des bandes de fréquence (8 canaux au total) qui sont également utilisées par d'autres utilisateurs radio, il n'est pas garanti que votre communication reste privée.
Le babyphone travaille en **mode VOX**. Ceci signifie que l'appareil transmet un signal dès que le microphone enregistre un bruit. La sensibilité sonore se règle individuellement.
Le signal transmis est enregistré par toutes les stations PMR situées dans la zone de réception qui se trouvent en mode veille (c'est-à-dire qui n'émettent pas à ce moment) et qui sont réglées sur le même canal.



La communication depuis une station PMR vers le babyphone est impossible pour ne pas que d'autres appareils radio dérangent le sommeil de votre enfant.

6. La livraison comprend

- 1 émetteur
- 1 récepteur
- 1 clip ceinture
- 1 fiche secteur
- 1 station de chargement
- Manuel d'utilisation
- 1 pack de piles rechargeables pour le récepteur

7. Installation

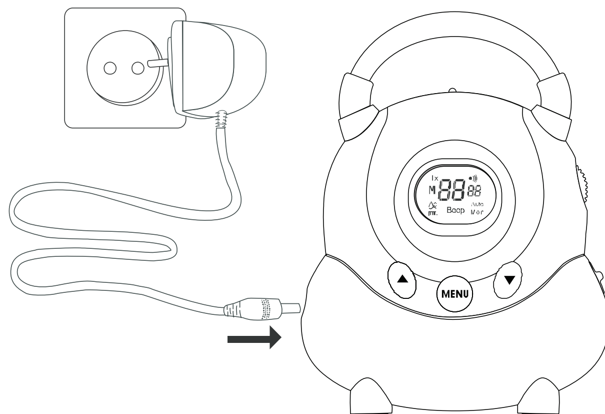


L'émetteur fonctionne avec l'adaptateur secteur OU avec les piles alcalines rechargeables LR03 et n'a aucune fonction de chargeur.

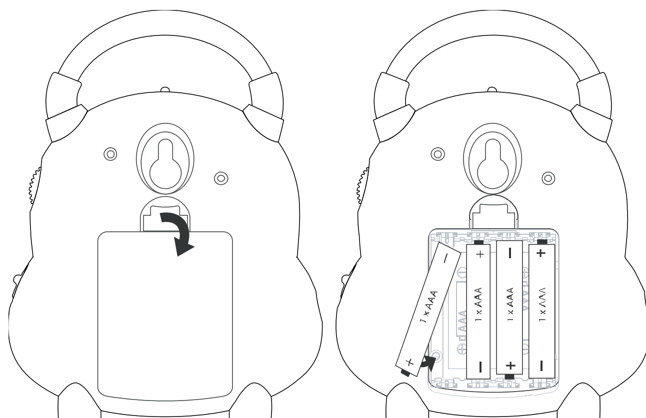
7.1. Émetteur

7.1.1. Raccordement au réseau

Branchez la fiche secteur (DC 10 V/300 mA) sur la source d'alimentation électrique et enfichez l'adaptateur situé à l'autre extrémité du câble dans le connecteur femelle de l'émetteur ⑥ jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



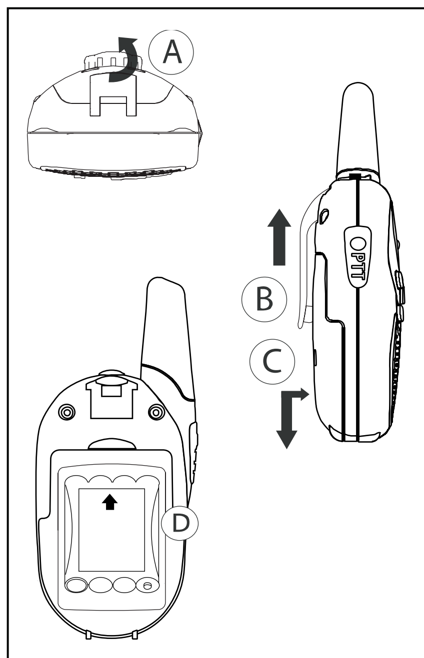
7.1.2. Utilisation avec piles



Outre le fonctionnement sur le secteur, l'émetteur peut également être utilisé avec des piles alcalines LR03 (non rechargeables).

1) Poussez légèrement la languette du couvercle vers le bas pour retirer le couvercle du compartiment des piles.
2) Insérez 4 piles alcalines de type AAA LR03 dans la direction de pôle indiquée.
3) Remontez le couvercle des piles.

7.2. Récepteur



7.2.1. Enlever/poser le clip ceinture

1) Pour déposer le clip de l'appareil, poussez le clip en direction de l'antenne et retirez l'attache de l'appareil.
2) Pour remonter le clip, réinsérez-le jusqu'à entendre le clic.

7.2.2. Mise en place des piles

1) Enlevez le clip.
2) Retirez le couvercle des piles de l'appareil en appuyant légèrement.
3) Insérez le pack de piles contenant 4 piles alcalines de type AAA dans la direction de pôle indiquée.
4) Remontez le couvercle des piles et le clip.

7.2.3. Chargement des piles

Le récepteur peut être utilisé avec un pack de piles rechargeables de type NiMh AAA. Les piles rechargeables peuvent être rechargées au moyen de la station de chargement comprise dans la livraison (DC 7,5 V/200 mA).



N'utilisez l'ADAPTATEUR AC/DC compris dans la livraison que pour les packs de piles rechargeables de type «AAA». En cas d'utilisation de piles normales non rechargeables, la station de chargement ne doit pas être raccordée au secteur. L'utilisation d'autres stations de chargement peut endommager l'appareil.

- Insérez le pack de piles rechargeables dans l'appareil.
- Enfichez le connecteur de petite taille de l'adaptateur dans le connecteur femelle de chargement ㉑ situé en bas de l'appareil et raccordez la fiche secteur à l'alimentation électrique.

REMARQUE: Le chargement complet du pack de piles dure env. 12 – 14 heures.

8. Pose sur le mur

L'émetteur peut être fixé au mur à l'aide d'une vis appropriée (non comprise dans la livraison, vis de 30 x 25 mm). La tête de la vis doit dépasser d'env. 3 mm du mur afin d'assurer une fixation en toute sécurité de l'émetteur dans le système de suspension se trouvant au dos de l'appareil. Insérez la vis avec précaution dans le système de suspension ⑨ pour fixer l'appareil sur le mur.

9. État de charge des piles

L'état de charge des piles du récepteur et de l'émetteur est indiqué sur l'écran LCD par un symbole à barres.

- Piles entièrement chargées
- Piles chargées aux 2/3
- Piles chargées au 1/3
- Piles déchargées

10. Touches de fonction

10.1. Émetteur

1 Sensibilité sonore (VOX)
2 Microphone
3 Bouton Marche/Arrêt
4 Touche de sélection vers le bas: *sélection du dernier point de menu* ▼
5 Touche de menu: *activation de la fonction du menu*
6 Raccordement au réseau
7 Touche de sélection vers le haut: *sélection du point de menu suivant* ▲
8 Écran LCD
9 Système de suspension pour fixation murale
10 Affichage DEL ON/OFF

10.2. Récepteur

11 Connecteur pour casque: Il est possible de brancher un casque externe sur le récepteur (non compris dans la livraison).
12 Écran LCD
13 Touche d'appel •)))
14 Touche de menu: *activation de la fonction du menu*
15 Antenne
16 Touche verrouillage o⊸
17 Bouton Marche/Arrêt ⏻
18 Touche conversation **PTT**
19 Touche de sélection vers le haut ▲
- Sélection du point de menu suivant
- Augmenter le volume du haut-parleur

20 Touche de sélection vers le bas ▼
- Baisser le volume du haut-parleur
- Sélection du dernier point de menu

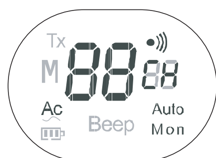
21 Connecteur de raccordement pour la station de chargement
22 Haut-parleur

11. Affichages sur l'écran LCD

11.1. Émetteur	11.2. Récepteur
A Signal d'alarme	a Symbole de transmission
B Affichage du canal	b Symbole de réception
C Symbole de surveillance automatique	c Numéro du canal (d'enregistrement)
D Symbole de transmission	d Volume du haut-parleur
E Symbole signal sonore	e Symbole de verrouillage des touches
F Numéro du canal (d'enregistrement)	f État de charge des piles
	g Symbole VOX
	h Symbole SCAN

12. Mettre le babyphone en marche/à l'arrêt

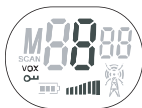
12.1. Émetteur



Pour la mise en marche :
- Placez le bouton marche/arrêt ③ en position (I). L'écran LCD affiche le canal ou l'espace mémoire actuel.

Pour la mise à l'arrêt :
- Placez le bouton marche/arrêt ③ en position (O). L'écran LCD s'éteint.

12.2. Récepteur



Pour la mise en marche:

- Maintenez la touche ⏻ ⑰ enfoncée. L'appareil émet un signal sonore et le canal actuel s'affiche sur l'écran LCD.

Pour la mise à l'arrêt:

- Maintenez la touche ⏻ ⑰ enfoncée. L'appareil émet un signal sonore et l'écran LCD s'éteint.

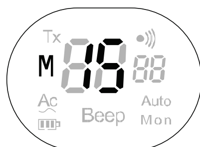
13. Réglage du canal d'enregistrement

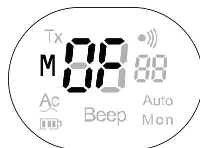
Pour permettre la communication entre l'émetteur et le récepteur, les deux appareils doivent être réglés sur le même canal d'enregistrement. L'appareil dispose de 15 tampons de canaux.



Chaque station PMR réglée sur le même canal peut capter les signaux transmis et écouter la conversation.

13.1. Émetteur





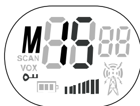
Pour activer la fonction de tampon de canal:

- Appuyez deux fois sur la touche **MENU** ⑤. Le canal actuellement enregistré clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche ▲ ⑦ ou sur la touche ▼ ④ pour changer de canal d'enregistrement.

Pour désactiver la fonction de tampon de canal, sélectionnez OF:

- L'appareil commute en mode veille si aucune touche n'est activée au cours des 5 secondes qui suivent.

13.2. Récepteur



Pour activer la fonction de tampon de canal:

- Appuyez deux fois sur la touche **MENU** ⑭. Le canal actuellement enregistré clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche ▲ ⑲ ou sur la touche ▼ ⑳ pour changer de canal d'enregistrement.

Pour désactiver la fonction de tampon de canal, sélectionnez OF:

- Appuyez sur la touche **PTT** ⑱ pour confirmer et revenir en mode veille.

14. Réglage de la sensibilité sonore de l'émetteur (VOX)

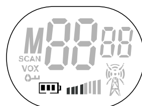
La station d'émission du babyphone réagit aux sons émis par l'enfant ou à d'autres bruits de l'entourage (mode VOX).
La sensibilité sonore se règle au moyen du régleur VOX ①:

- Vers le haut = sensibilité sonore maximale
- Vers le bas = sensibilité sonore minimale



Avant l'utilisation du BRX 5000, il est recommandé d'avoir essayé et de tester la sensibilité sonore VOX.

15. Réglage du volume du récepteur



- Appuyez sur la touche ▲ ⑲ en mode veille pour augmenter le volume du haut-parleur; le volume réglé est affiché.
- Appuyez sur la touche ▼ ⑳ pour réduire le volume du haut-parleur.

16. Activer/désactiver le signal sonore

En mode écoute, l'émetteur émet automatiquement toutes les 30 secondes un signal sonore de 1 KHz pour signaler le fonctionnement permanent du babyphone.



- Appuyez trois fois sur la touche **MENU** ⑤.
- Appuyez sur la touche ▲ ⑦ pour la mise en marche (ON) ou appuyez sur la touche ▼ ④ pour désactiver (OF) cette fonction.

17. Activer/désactiver la surveillance automatique

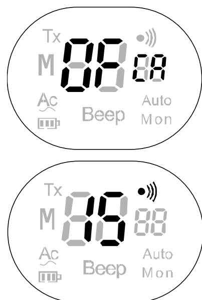
L'émetteur peut activer le microphone intégré automatiquement toutes les 5 minutes en vue de transmettre à chaque fois un signal sonore de 5 secondes des bruits de la pièce.



- Appuyez quatre fois sur la touche **MENU** ⑤.
- Appuyez sur la touche ▲ ⑦ pour la mise en marche (ON) ou appuyez sur la touche ▼ ④ pour désactiver (OF) cette fonction.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour confirmer.

18. Activer/désactiver le signal d'alarme

Lors de l'activation du mode VOX, l'émetteur émet d'abord un signal d'alarme puis le signal sonore enregistré.



- Appuyez cinq fois sur la touche **MENU** ⑤.
- Appuyez sur la touche ▲ ⑦ pour la mise en marche (ON) ou appuyez sur la touche ▼ ④ pour désactiver (OF) cette fonction.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour confirmer.
- Lorsque cette fonction est activée, le symbole d'alarme •))) Ⓐ s'affiche sur l'écran.

19. Utilisation du récepteur comme PMR

Le récepteur du babyphone peut également être utilisé pour communiquer avec d'autres utilisateurs de PMR (Private Mobile Radiocommunication) qui sont réglés sur le même canal.

19.1. Changer de canal

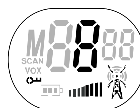


Pour utiliser le récepteur comme PMR standard, la fonction de tampon de canal doit être désactivée et l'appareil doit être réglé sur le même canal que celui de votre interlocuteur.



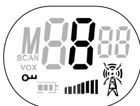
- Appuyez une fois sur la touche **MENU** ⑭. Le numéro du canal actuel clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche ▲ ⑲ ou sur la touche ▼ ⑳ pour changer de canal.
- Appuyez sur la touche **PTT** ⑱ pour confirmer et revenir en mode veille.

19.2. Réception d'un signal



Le récepteur est constamment en MODE RÉCEPTION lorsque l'appareil est activé et qu'il n'est pas en train d'émettre. Lorsqu'un signal est enregistré, le symbole RX apparaît à l'écran.

19.3. Transmission d'un signal



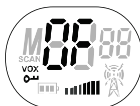
- Pour émettre, maintenez la touche **PTT** ⑱ enfoncée.
  Le symbole TX apparaît sur l'écran.
- Tenez l'appareil à la verticale, à une distance de 10 cm de la bouche, et parlez dans le microphone.
- Pour quitter la fonction émission, relâchez la touche **PTT** ⑱.



La fonction de surveillance automatique permet de rechercher les canaux actifs.

19.4. Mode VOX

La station PMR peut être réglée sur la transmission à déclenchement vocal (VOX). En mode VOX, la station radio transmet un signal en cas d'enregistrement de votre voix ou d'autres bruits environnants. L'utilisation en mode VOX n'est pas recommandée lorsque vous souhaitez utiliser l'appareil dans un environnement bruyant ou en cas de vent.



- Appuyez trois fois sur la touche **MENU** ⑭. Le réglage VOX actuel clignote sur l'écran et le symbole VOX apparaît.
- Appuyez sur la touche ▲ ⑲ pour activer la fonction VOX. Appuyez à nouveau sur la touche ▲ ⑲ pour régler la sensibilité du déclenchement vocal VOX affichée. Pour désactiver le mode VOX, appuyez sur la touche ▼ ⑳ jusqu'à ce que le symbole OF s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **PTT** ⑱ pour confirmer et revenir en mode veille.

19.5. Tonalités de retour d'appel

La tonalité de retour d'appel signalise à d'autres personnes que vous êtes prêt à parler. Maintenir la touche •))) ⑬ brièvement enfoncée. La tonalité de retour d'appel est émise pendant 3 secondes sur le canal réglé.

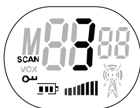
19.6. Surveillance

La fonction surveillance permet d'enregistrer les signaux faibles émis sur le canal réglé.

- Maintenez simultanément la touche **MENU** ⑭ et la touche ▼ ⑳ enfoncées pour activer la surveillance des canaux.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑭ pour désactiver la fonction surveillance.

19.7. Fonction scan des canaux

Lors du scan des canaux, les canaux 1 jusqu'à 8 y compris sont analysés en boucle infinie à la recherche de signaux actifs.



- Pour activer la fonction scan, appuyez brièvement et simultanément sur la touche ▲ ⑲ et sur la touche **MENU** ⑭.
- Relâchez les touches.
- Lorsqu'un signal actif est détecté sur l'un des 8 canaux, la fonction scan des canaux est interrompue et retransmet le signal actif.
- Appuyez sur la touche **PTT** ⑱ pour parler sur le canal ayant un signal actif.

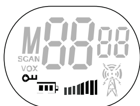
OU

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑭ pour désactiver le scan.

OU

- Appuyez sur la touche ▲ ⑲ ou sur la touche ▼ ⑳ pour ignorer le canal actuel et continuer la recherche d'un autre canal actif.

19.8. Verrouillage des touches



- Appuyez sur la touche O┘ ⑯ pendant 3 secondes pour activer le verrouillage des touches. Le symbole de verrouillage des touches apparaît sur l'écran LCD.
- Appuyez à nouveau sur la touche O┘ ⑯ pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage des touches.

19.9. Éclairage de l'écran

Appuyez brièvement sur une touche quelconque pour activer l'éclairage de l'écran.
L'écran LCD reste éclairé pendant 5 secondes.

20. Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas	Nettoyez les contacts des piles avec un chiffon doux. Remplacez les piles.
Aucune transmission	Enfoncez la touche **PTT** ⑱ pour parler. Contrôlez l'activation des canaux et changez de canal si nécessaire.
Aucune réception	Contrôlez le volume du haut-parleur. Respectez la zone de réception et la distance par rapport à l'émetteur. Si nécessaire, changez d'emplacement.
Portée restreinte et interférences de transmission	La zone d'émission dépend de l'environnement. Les constructions en acier, les édifices en béton ou l'utilisation dans un véhicule ont un effet néfaste sur la zone radio. Afin d'éviter les obstacles, observez le contact en ligne droite avec l'autre station ou si nécessaire, changez d'emplacement.
Interférences perturbatrices	L'émetteur et le récepteur se trouvent trop près l'un de l'autre. L'écart minimal entre les appareils est de 1,5 m.

21. Caractéristiques techniques

Canaux	8
Code	CTCTSS
Bande de fréquence	446.00625 MHZ – 446.09375 MHZ
Portée	jusqu'à 2 km (dans des zones sans obstacles)
Piles	Émetteur: 4 x AAA LR03, piles alcalines Récepteur: 4 x AAA, piles rechargeables OU: 4 x LR03, piles alcalines
Puissance de transmission	= <500 mw ERP
Type de modulation	FM – F3E
Espacement des canaux	12,5 kHz
Fiche secteur	Émetteur: DC 10 V/300 mA Récepteur: DC 7,5 V/200 mA

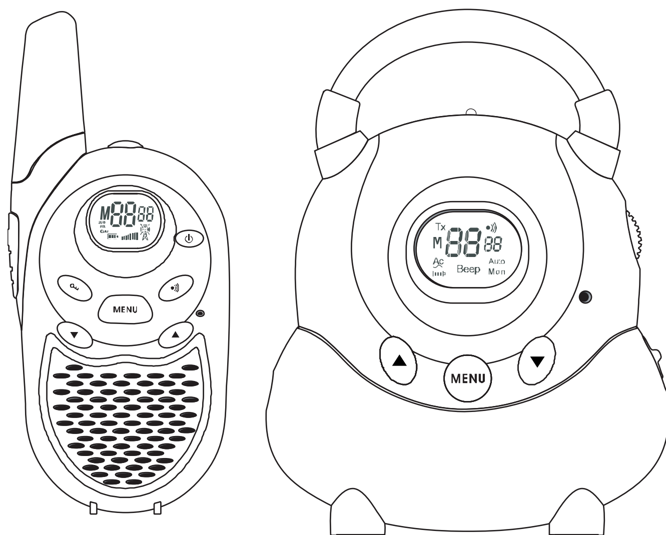
Espace mémoire	Numéro de canal PMR	Fréquence CTCSS
M1	1	189,9 Hz
M2	2	189,9 Hz
M3	3	189,9 Hz
M4	4	189,9 Hz
M5	5	189,9 Hz
M6	6	189,9 Hz
M7	7	189,9 Hz
M8	8	189,9 Hz
M9	1	183,5 Hz
M10	2	183,5 Hz
M11	3	183,5 Hz
M12	4	183,5 Hz
M13	5	183,5 Hz
M14	6	183,5 Hz
M15	7	183,5 Hz

22. Garantie

La société Brennenstuhl garantit, sur une durée de 2 ans à partir de la date d'achat, que cet appareil n'a pas de défaut de matériel et/ou de finition. Cette garantie n'est pas valable pour les appareils d'occasion ou les produits qui ont été acquis pour la revente ou la location à des tiers. Cette garantie exclut aussi les dommages qui sont dus à des cas de force majeure, à la foudre, à une utilisation non conforme aux prescriptions, à une mise en service non appropriée ou à une manipulation et une réparation ou une transformation par des personnes non autorisées.
Les exigences de prestation de garantie ne sont reconnues qu'en présence du justificatif d'achat. Pour cette raison, nous recommandons expressément de conserver le ticket de caisse ainsi que tout l'emballage pour pouvoir utiliser la garantie restreinte. En cas de retour à un centre de service après-vente autorisé, il faut joindre tous les accessoires ainsi que la notice d'utilisation. N'oubliez pas non plus de mentionner votre nom et votre adresse (en lettres d'imprimerie) ainsi qu'une courte description du défaut et une copie du ticket de caisse.
En dehors des prestations de garantie citées ci-dessus, il n'en existe aucune autre. H. Brennenstuhl n'est pas responsable des dommages accessoires ou consécutifs de par l'utilisation de ce produit ou à une utilisation non conforme vis-à-vis du certificat de garantie.

brennenstuhl®

PMR – Babyfoon BRX 5000

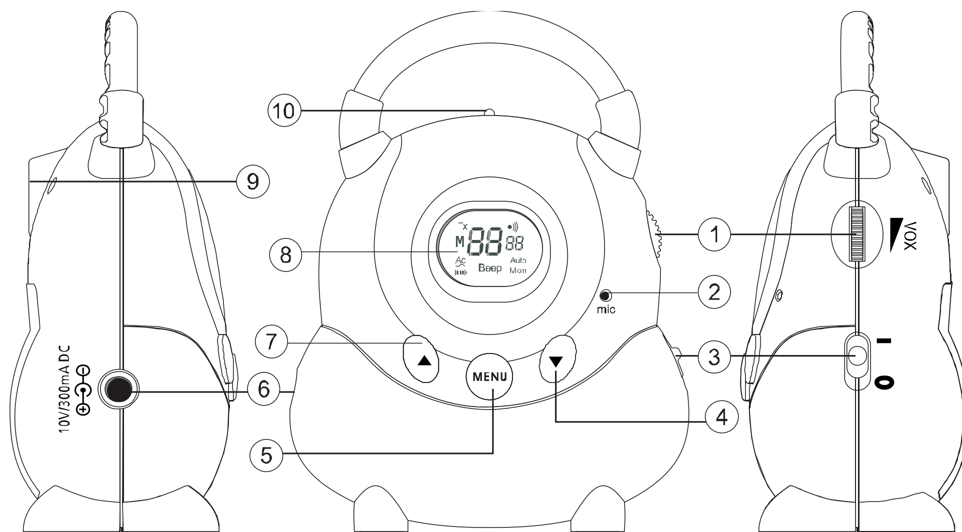


NL

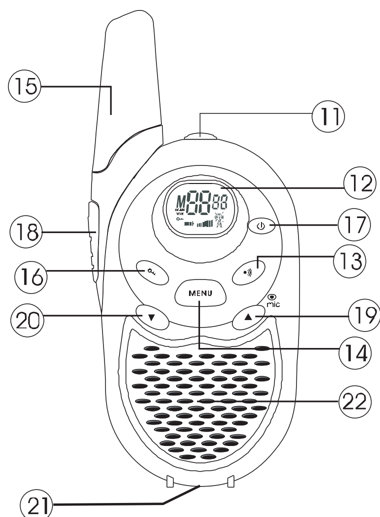
HANDLEIDING



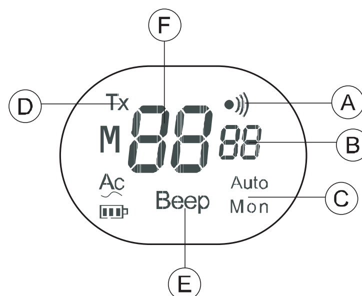
Afbeelding 1 – Zender



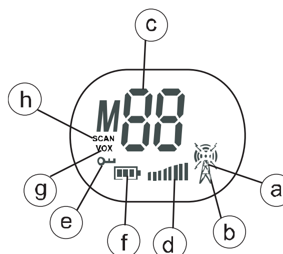
Afbeelding 2 – Ontvanger



Afbeelding 3 – LCD-display zender



Afbeelding 4 – LCD-display ontvanger



Pagina

1. Algemeen

Hartelijk bedankt voor de aankoop van de BRX 5000. Dit apparaat is een babyfoon-basisstation met laag stroomverbruik en een reikwijdte van max. 2 km in combinatie met een 446 MHz PMR (private mobile radio). In elk land dat de op de verpakking vermelde en in deze handleiding genoemde functie goed heeft gekeurd is het gebruik van de BRX 5000 toegestaan.

2. Gebruiksdoeleinde

Met de BRX 5000 kunt u toezicht houden op uw kind of elke hoorbare activiteit van hem registreren binnen een groot bereik (tot 2 km op vrij terrein). De regelbare geluidsgevoeligheid (VOX) garandeert dat elk geluid in de kinderkamer duidelijk te horen is.

3. Reiniging en onderhoud

Gebruik voor de reiniging van het apparaat een zachte doek die een beetje bevochtigd is. Gebruik nooit een bijtend reinigings- of oplosmiddel, aangezien deze in de behuizing dringen en het apparaat ernstig kunnen beschadigen.
Maak de batterijcontacten met een droog, pluisvrij doekje schoon.
Als het apparaat nat is geworden, moet het onmiddellijk uitgeschakeld worden. Verwijder tevens direct de batterijen. Droog het batterijvak met een zacht doekje af, om de mogelijke waterschade te minimaliseren. De deksel van het batterijvak mag pas na 12 uur en volledige droging van het batterijvak weer gemonteerd worden. Schakel het apparaat pas weer in als het volledig droog is.

4. Zich milieuvriendelijk van het apparaat ontdoen



Dit product hoort niet bij het huisvuil, maar moet naar een verzamelplaats voor elektrische en elektronische recycling-apparaten worden gebracht. Op het apparaat en/of de verpakking en in de handleiding is een symbool te vinden dat u hierop wijst.

Sommige productmaterialen zijn mits ze volgens de voorschriften zijn weggegooid recyclebaar. Door het hergebruik van componenten of grondstoffen van gebruikte producten helpt u het milieu een handje. Informatie over deze recycling-verzamelplaatsen is verkrijgbaar bij de gemeente.



Oude batterijen mogen niet in het huisvuil terechtkomen, maar moeten in speciale verzamelbakken worden weggegooid.

5. Gebruik van de BRX 5000

Om ervoor te zorgen dat zender en ontvanger met elkaar kunnen communiceren, moeten beide apparaten op hetzelfde kanaal worden ingesteld en binnen ontvangstreikwijdte zijn gepositioneerd (tot max. 2 km). Aangezien het radiocontact tussen de apparaten via vrije frequentiebanden (in totaal 8 kanalen) loopt, die ook door andere radioexploitanten worden gebruikt, kan privé-communicatie niet gegarandeerd worden.
De babyfoon werkt in de **VOX-modus**. Dit betekent dat het apparaat een signaal zendt, zodra de microfoon een geluid registreert. De geluidsgevoeligheid (sensitivity) kan naar wens worden ingesteld.
Het verzonden signaal wordt door alle PMR-stations in het ontvangstbereik geregistreerd die in standby-modus staan (en dus op dat moment niet zenden) en die op hetzelfde kanaal zijn ingesteld.



Om ervoor te zorgen dat de slaap van uw kind niet door andere radiodeelnemers wordt gestoord, kan een PMR-station geen signalen naar de babyfoon zenden.

6. Leveromvang

- 1 zender
- 1 ontvanger
- 1 riemclip
- 1 stekker
- 1 laadstation
- Handleiding
- 1 batterijpakket, oplaadbaar, voor de ontvanger

7. Installatie

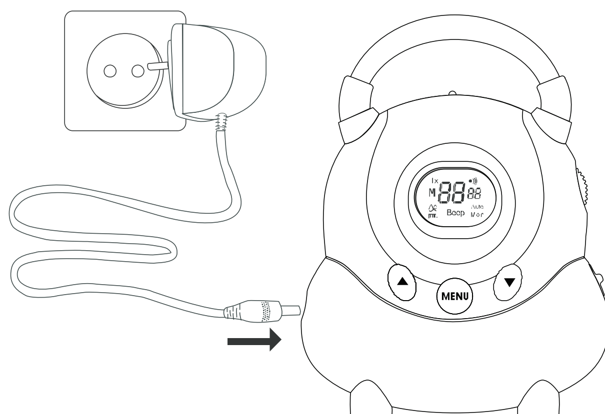


De zender wordt met de adapter OF met niet-oplaadbare LR03-alkaline-batterijen in gebruik genomen. De zender kan niet worden opgeladen.

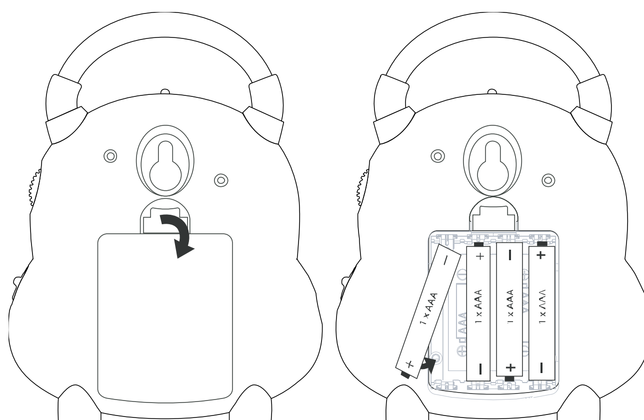
7.1. Zender

7.1.1. Aansluiting

Steek de stekker (DC 10 V/300 mA) in een stopcontact en steek het andere kabeluiteinde van de adapter in de zenderaansluiting aan de zijkant, ⑥ totdat deze hoorbaar inklikt.



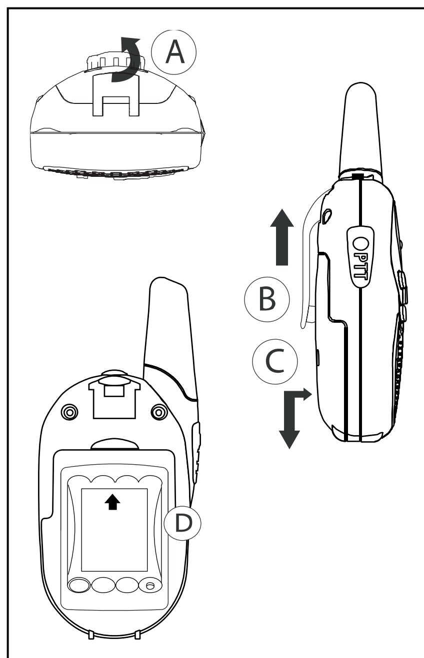
7.1.2. Gebruik van batterijen



In plaats van de stekkeraansluiting kan ook gekozen worden voor het gebruik met (niet-oplaadbare) LR03-alkalinebatterijen.

1) Schuif hiervoor het dekselklepje iets omlaag. Daarna kan de deksel van het batterijvak eraf worden gehaald.
2) Plaats 4 alkalinebatterijen van het type AAA LR03 in de weergegeven poolrichting.
3) Monteer de batterijdeksel weer.

7.2. Ontvanger



7.2.1. Riemclip verwijderen/aanbrengen

1) Om de clip van het apparaat los te maken, moet de riemclip in de richting van de antenne worden geschoven, waarna de riemclip van het apparaat kan worden afgehaald.
2) Als de riemclip weer wordt aangebracht, deze weer op het apparaat schuiven.

7.2.2. Batterijen plaatsen

1) Verwijder de riemclip.
2) Trek de batterijdeksel met lichte druk van het apparaat af.
3) Plaats 4 oplaadbare alkalinebatterijen van het type AAA in de weergegeven poolrichting.
4) Monteer de batterijdeksel en de riemclip weer.

7.2.3. Batterij opladen

De ontvanger kan met het oplaadbare batterijpakket van het type NiMh AAA in gebruik worden genomen. Oplaadbare batterijen kunnen met het bijgeleverde laadstation (DC 7,5 V/200 mA) opgeladen worden.



Gebruik de bijgeleverde AC/DC-ADAPTER alleen voor oplaadbare batterijbundels van het type „AAA”. Als normale, niet-oplaadbare batterijen worden gebruikt, mag het laadstation niet worden aangesloten. Het gebruik van andere laadstations kan tot beschadiging van het apparaat leiden.

- Plaats het oplaadbare batterijpakket in het apparaat.
- Steek de kleine adapterstekker in de aansluiting ㉑ aan de onderkant van het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.

ATTENTIE: De volledige oplading van het batterijpakket duurt ca. 12 – 14 uur.

8. Wandmontage

De zender kan met behulp van een passende (niet bijgeleverde) schroef (30 x 25 mm) aan de muur worden gemonteerd. De schroefkop moet ca. 3 mm uit de muur steken om een veilige bevestiging van de zender in de ophanging (achterkant) van het apparaat te kunnen garanderen. Zet de schroef zorgvuldig in de ophanging ⑨ om het apparaat aan de muur te kunnen monteren.

9. Laadstatus batterij

De laadstatus van de batterijen van zowel ontvanger als zender wordt op het LCD-display aangegeven, in de vorm van de balkjes.

 Volle batterij

 2/3 geladen batterij

 1/3 geladen batterij

 Lege batterij

10. Functietoetsen

10.1. Zender

1 Geluidsgevoeligheid (VOX)
2 Microfoon
3 In-/uitschakelen
4 Selectietoets onder: *Keuze laatste menupunt* ▼
5 Menutoets: *activeren menufunctie*
6 Aansluiting
7 Selectietoets boven: *Keuze volgende menupunt* ▲
8 LCD-display
9 Ophanging wandmontage
10 LED-weergave ON/OFF

10.2. Ontvanger

11 Aansluiting koptelefoon: Op de ontvanger kan een externe koptelefoon aangesloten worden (niet bij levering inbegrepen).
12 LCD-display
13 Oproeptoets •)))
14 Menutoets: *activeren menufunctie*
15 Antenne
16 Blokkeertoets
17 In-/uitschakelen
18 Druktoets spreken **PTT**
19 Selectietoets boven ▲
- Keuze volgende menupunt
- Luidsprekervolume hoger draaien

20 Selectietoets onder ▼
- Luidsprekervolume lager draaien
- Keuze laatste menupunt

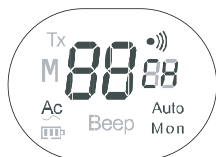
21 Aansluiting laadstation
22 Luidspreker

11. LCD-display

11.1. Zender	11.2. Ontvanger
A Alarmsignaal	a Zendsymbool
B Kanaal	b Ontvangstsymbool
C Symbool voor autom. bewaking	c Nummer van het (geheugen-) kanaal
D Zendsymbool	d Luidsprekervolume
E Pieptoonsymbool	e Symbool toetsen blokkeren
F Nummer van het (geheugen-)kanaal	f Laadstatus batterij
	g VOX-symbool
	h SCAN-symbool

12. Babyfoon in-/uitschakelen

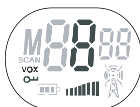
12.1. Zender



Inschakelen:
- Zet de in-/uitschakelaar ③ op positie (I). Op het LCD-display wordt het actuele kanaal of geheugenplaats weergegeven.

Uitschakelen:
- Zet de in-/uitschakelaar ③ op positie (O). Het LCD-display gaat uit.

12.2. Ontvanger



Inschakelen:
- Houd de ⏻ ⑰ toets ingedrukt. Het apparaat „piept”, en op het LCD-display verschijnt het actuele kanaal.

Uitschakelen:
- Houd de ⏻ ⑰ toets ingedrukt. Het apparaat „piept”, en het LCD-display gaat uit.

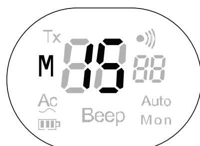
13. Geheugenkanaal instellen

Om ervoor te zorgen dat zender en ontvanger met elkaar kunnen communiceren, moeten beide apparaten op hetzelfde geheugenkanaal worden ingesteld. Er zijn 15 kanaalgeheugens.



Elk op hetzelfde kanaal ingestelde PMR-station kan de gezonden signalen ontvangen en de conversatie meeluisteren.

13.1. Zender

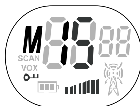




Kanaalgeheugenfunctie activeren:
- Druk twee keer op de toets **MENU** ⑤. Het actuele geheugenkanaal knippert op het display.
- Druk op toets ▲ ⑦ of op toets ▼ ④ om een ander geheugenkanaal te activeren.

Kanaalgeheugenfunctie deactiveren: OF selecteren.
- Het apparaat schakelt over op standby-modus, als niet binnen 5 seconden op een toets wordt gedrukt.

13.2. Ontvanger



Kanaalgeheugenfunctie activeren:
- Druk twee keer op de toets **MENU** ⑭. Het actuele geheugenkanaal knippert op het display.
- Druk op toets ▲ ⑲ of op toets ▼ ⑳ om een ander geheugenkanaal te activeren.

Kanaalgeheugenfunctie deactiveren: OF selecteren.
- Druk op de toets **PTT** ⑱ om de standby-modus te bevestigen en om ernaar terug te keren.

14. Regeling van de geluidsgevoeligheid van de zender (VOX)

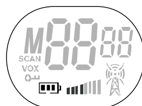
Het zendstation van de babyfoon reageert op de geluiden die het kind maakt en op andere omgevingsgeluiden (VOX-modus).
De geluidsgevoeligheid kan met behulp van de VOX-regelaar ① ingesteld worden:

- Bovenste positie = hoogste geluidsgevoeligheid
- Onderste positie = laagste geluidsgevoeligheid



Voordat de BRX 5000 in gebruik wordt genomen, moet de VOX-geluidsgevoeligheid toereikend uitgeprobeerd en getest zijn.

15. Regeling van het volume van de ontvanger



- Druk terwijl de standby-modus is geactiveerd op toets ▲ ⑲ om het volume van de luidspreker hoger te zetten; het ingestelde volume wordt weergegeven.
- Druk op toets ▼ ⑳ om het volume van de luidspreker lager te zetten.

16. Pieptoon in-/uitschakelen

Als de afluistermodus actief is, zendt de zender automatisch om de 30 seconden een pieptoon van 1 KHz uit, om kenbaar te maken dat de babyfoon continu loopt.



- Druk drie keer op de toets **MENU** ⑤
- Druk op toets ▲ ⑦ (ON) om de functie te activeren of op de toets ▼ ④ (OF) om de functie uit te schakelen.

17. Automatische bewaking in-/uitschakelen

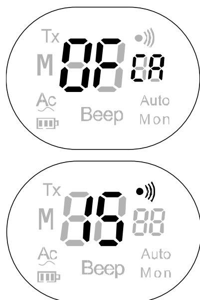
De zender kan de ingebouwde microfoon om de 5 minuten automatisch activeren, waardoor gedurende 5 seconden een geluidssignaal uit de desbetreffende ruimte overgedragen wordt.



- Druk vier keer op de toets **MENU** ⑤.
- Druk op toets ▲ ⑦ (ON) om de functie te activeren of op de toets ▼ ④ (OF) om de functie uit te schakelen.
- Druk op de toets **MENU** ⑤ om de keuze te bevestigen.

18. Alarmsignaal in-/uitschakelen

Als de VOX-modus wordt geactiveerd, komt van de zender eerst een alarmtoon en aansluitend het geregistreerde geluidssignaal.



- Druk vijf keer op de toets **MENU** ⑤.
- Druk op toets ▲ ⑦ (ON) om de functie te activeren of op de toets ▼ ④ (OF) om de functie uit te schakelen.
- Druk op de toets **MENU** ⑤ om de keuze te bevestigen.
- Als deze functie wordt geactiveerd, verschijnt op het display het alarmsymbool •))) Ⓐ.

19. Ontvanger als PMR gebruiken

De babyfoon-ontvanger kan ook gebruikt worden voor de communicatie met andere gebruikers van PMR's (private mobil radio) die op hetzelfde kanaal ingesteld zijn.

19.1. Van kanaal wisselen

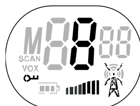


Voor het gebruik van de ontvanger als standaard-PMR moet de kanaalgeheugenfunctie uitgeschakeld worden en moet het apparaat op hetzelfde kanaal als dat van uw gesprekspartner ingesteld zijn.



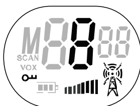
- Druk een keer op de toets **MENU** ⑭. Het nummer van het actuele kanaal knippert op het display.
- Druk op toets ▲ ⑲ of op toets ▼ ⑳ om een ander kanaal te activeren.
- Druk op de toets **PTT** ⑱ om de standby-modus te bevestigen en om ernaar terug te keren.

19.2. Een signaal ontvangen



Als het apparaat ingeschakeld is en niet bezig is met zenden, staat de ontvanger voortdurend in de ONTVANGSTMODUS. Zodra een signaal wordt geregistreerd, verschijnt het symbool RX op het display.

19.3. Een signaal zenden



- Druk op de toets **PTT** ⑱ om een signaal te zenden. Op het display verschijnt het symbool TX.
- Houd het apparaat verticaal, 10 cm van de mond en spreek in de microfoon.
- Laat de toets **PTT** ⑱ los om de zendfuntie uit te schakelen.



Actieve kanalen kunnen met behulp van de automatische bewakings-functie opgespoord worden.

19.4. VOX-modus

Het PMR-station kan op geluidsgeactiveerde overdracht (VOX) worden ingesteld. Als de VOX-modus actief is, geeft het radiostation een signaal af als het uw stem of andere omgevingsgeluiden registreert. De VOX-control is niet aan te raden, wanneer u het apparaat in een luidruchtige omgeving of bij harde wind wilt gebruiken.



- Druk drie keer op de toets **MENU** ⑭. De actieve VOX-instelling knippert op het display; het VOX-symbool verschijnt.
- Druk op toets ▲ ⑲ om de VOX-functie te activeren. Druk nog een keer op de toets ▲ ⑲ om de weergegeven VOX-spreekgevoeligheid in te stellen. Druk op de toets ▼ ⑳ om de VOX-modus uit te schakelen. Druk net zolang tot op het display OF verschijnt.
- Druk op de toets **PTT** ⑱ om de standby-modus te bevestigen en om ernaar terug te keren.

19.5. Oproeptonen

De oproeptoon geeft aan andere personen het signaal om te spreken.
Houd de •))) ⑬ toets kort ingedrukt. De oproeptoon wordt op het ingestelde kanaal 3 seconden lang verzonden.

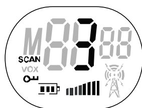
19.6. Bewaking

De bewakingsfunctie maakt het mogelijk dat zwakke signalen op het ingestelde kanaal kunnen worden geregistreerd.

- Houd tegelijkertijd de toets **MENU** ⑭ en de toets ▼ ⑳ ingdrukt om de kanaalbewaking te activeren.
- Druk op de toets **MENU** ⑭ om de bewakingsfunctie uit te schakelen.

19.7. Kanaalscanning

Tijdens de kanaalscanning worden de kanalen 1 tot en met 8 eindeloos op actieve signalen doorzocht.



- Druk tegelijkertijd kort op toets ▲ ⑲ en op toets **MENU** ⑭ om de scanning te activeren.
- Laat de beide toetsen los.
- Als een actief signaal op een van de 8 kanalen wordt herkend, stopt de kanaalscanning, waarna het actieve signaal wordt doorgegeven.
- Druk op de toets **PTT** ⑱ om via het kanaal met het actieve signaal te kunnen spreken.

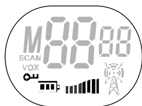
OF

- Druk op de toets **MENU** ⑭ om de kanaalscanning te deactiveren.

OF

- Druk op toets ▲ ⑲ of op toets ▼ ⑳ om het actuele kanaal te onderdrukken en het zoeken naar een ander actief kanaal voort te zetten.

19.8. Toetsen blokkeren



- Druk 3 seconden lang op toets O┷ ⑯ om de blokkering van de toetsen te activeren. Op het LCD-display verschijnt het symbool voor de toetsvergrendeling.
- Druk nog een keer 3 seconden lang op toets O┷ ⑯ om de blokkering van de toetsen op te heffen.

19.9. Displayverlichting

Druk op een willekeurige toets, om de displayverlichting in te schakelen.
De LCD-verlichting blijft gedurende 5 seconden ingeschakeld.

20. Storingen verhelpen

Geen functie	De batterijcontacten met een zachte doek reinigen. De batterijen vervangen.
Geen overdracht	De toets **PTT** ⑱ moet tijdens het spreken ingedrukt zijn. De kanaalactivering controleren en indien nodig op een ander kanaal overschakelen.
Geen ontvangst	Controleer het luidsprekervolume. Het ontvangstbereik (afstand tussen ontvanger en zender) moet aangehouden zijn; evt. een andere plaats zoeken.
Beperkte reikwijdte en storende overdracht	Het zendbereik hangt van de omgeving af. Staalconstructies, betongebouwen of het gebruik van voertuigen belemmeren de ontvangst. Houd rechtlijnig contact met het andere station en wissel evt. van plaats, om mogelijke hindernissen uit te sluiten.
Storende interferenties	Zender en ontvanger bevinden zich te dicht bij elkaar. De minimale afstand tussen de apparaten is 1,5 m.

21. Technische gegevens

Kanalen	8
Ondercodering	CTCTSS (continuous tone coded squelce system)
Frequentieband	446.00625 MHZ – 446.09375 MHZ
Reikwijdte	tot 2 km (op vrij terrein)
Batterijen	Zender: 4 x AAA LR03 alkalinebatterijen Ontvanger: 4 x AAA oplaadbare batterijen OF: 4 x LR03 alkalinebatterijen
Transmissiesterkte	= <500 mw ERP
Modulatietype	FM – F3E
Kanaalafstand	12,5 kHZ
Stekker	Zender: DC 10 V/300 mA Ontvanger: DC 7,5 V/200 mA

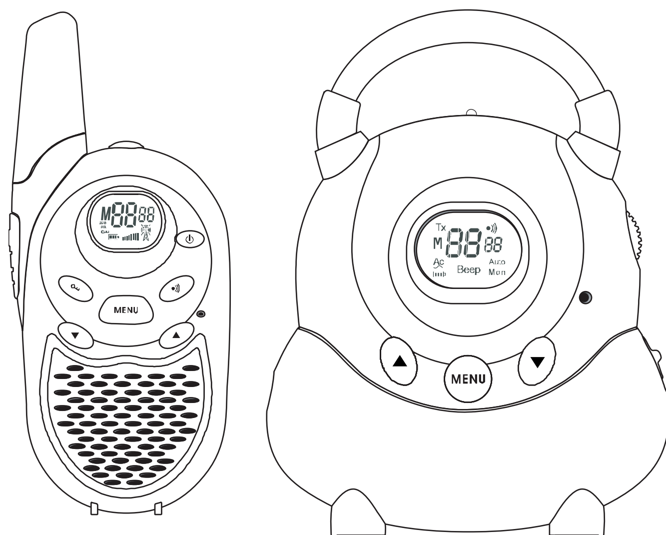
Geheugenplaats	PMR-kanaalnummer	CTCSS-frequentie
M1	1	189,9 Hz
M2	2	189,9 Hz
M3	3	189,9 Hz
M4	4	189,9 Hz
M5	5	189,9 Hz
M6	6	189,9 Hz
M7	7	189,9 Hz
M8	8	189,9 Hz
M9	1	183,5 Hz
M10	2	183,5 Hz
M11	3	183,5Hz
M12	4	183,5 Hz
M13	5	183,5 Hz
M14	6	183,5 Hz
M15	7	183,5 Hz

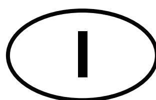
22. Garantie

De firma Brennenstuhl garandeert dit toestel gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en afwerkingsfouten. Deze garantie geldt niet voor gebruikstoestellen of producten die aangekocht werden voor verkoop of verhuur aan derden. Deze garantie sluit verder alle schade uit die kan worden toegeschreven aan overmacht, blikseminslag, niet-conform gebruik, verkeerde inbedrijfstelling of bediening, en reparaties of aanpassingen door onbevoegden. Garantieaanspraken worden alleen erkend wanneer het aankoopbewijs kan worden voorgelegd. Om die reden raden we aan het kasticket en alle verpakkingsmateriaal te bewaren om van de beperkte garantie te kunnen genieten. Bij het retourneren van het product aan uw vakhandelaar moeten al het toebehoren en de bedieningshandleiding toegevoegd worden. Vergeet ook niet uw naam en adres op te geven (in drukletters) samen met een beknopte beschrijving van het defect en een kopie van het kasticket. Behalve de bovenvermelde zijn er geen andere uitdrukkelijke garantieprestaties. De firma Brennenstuhl is niet aansprakelijk voor bijkomende schade of gevolgschade die te wijten is aan een verkeerd gebruik van dit product of een gebruik dat niet voldoet aan deze garantieverklaring.

brennenstuhl®

Babyphone BRX 5000 – PMR





ISTRUZIONI PER L'USO



Figura 1 – Trasmettitore

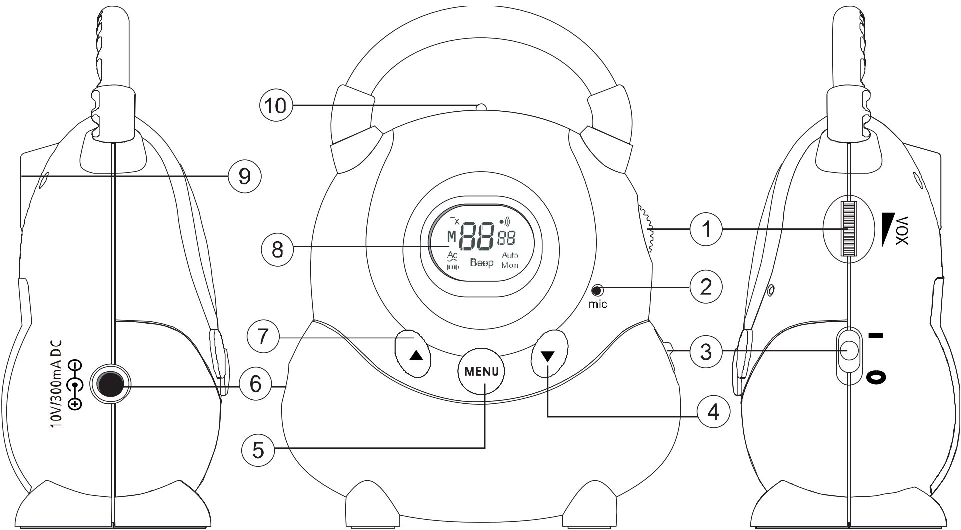


Figura 2 – Ricevitore

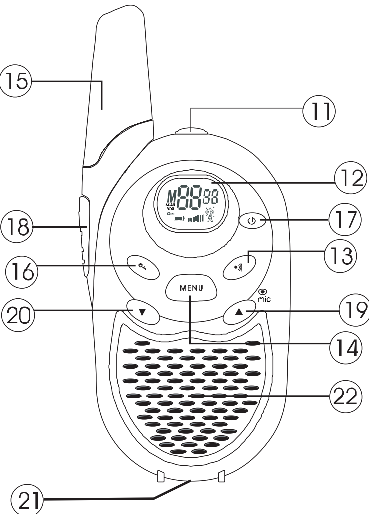


Figura 3 – Display LCD trasmettitore

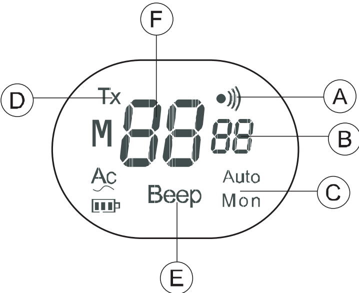
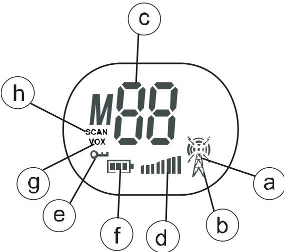


Figura 4 – Display LCD ricevitore



Pagina

1. Generalità

Complimenti per avere acquistato un BRX 5000. Il presente apparecchio è costituito da un'unità base babyphone, a basso consumo energetico e con una portata massima di 2 km in campo libero, combinato con una ricetrasmittente PMR (private mobile radio) da 446 MHz. L'uso del BRX 5000 è concesso in tutti i Paesi in cui la funzione menzionata sulla confezione e il funzionamento descritto nel presente manuale siano approvati dalle norme vigenti.

2. Scopo di utilizzo

Con il BRX 5000 si può sorvegliare il proprio bambino perché tale apparecchio ha la funzione di registrare ogni attività udibile all'interno di un locale e anche a grande distanza (con una portata massima di 2 km se ci si trova in un'area priva di ostacoli). Poiché il grado di sensibilità sonora (VOX) si può regolare, è sempre possibile percepire chiaramente ogni rumore nella stanza dei bambini.

3. Pulizia e manutenzione

Per pulire l'apparecchio si deve usare un panno morbido inumidito. Non si devono usare mai detergenti aggressivi o solventi perché potrebbero penetrare nella scatola danneggiando così l'apparecchio in modo irreparabile.
Pulire i contatti della batteria usando un panno asciutto e che non si sfilaccia.
Se l'apparecchio si bagna, lo si deve spegnere immediatamente e poi si devono rimuovere le batterie. Per potere ridurre gli eventuali danni procurati dalla penetrazione di acqua all'interno del vano portabatterie, asciugare quest'ultimo usando un panno morbido. Attendere almeno 12 ore o, comunque, che il vano portabatterie si sia completamente asciugato prima di rimontarne il coperchio. L'apparecchio va rimesso in funzione soltanto dopo che si è asciugato perfettamente.

4. Smaltimento dell'apparecchio nel rispetto dell'ambiente



Questo prodotto non lo si deve smaltire insieme ai rifiuti domestici ma ci si deve rivolgere a un apposito centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Vedere in proposito il simbolo riportato sull'apparecchio, nelle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione.

Il prodotto in questione è costituito da alcuni materiali che sono riciclabili a norma di legge. Consentendo il riutilizzo dei componenti o delle materie prime di prodotti usati si contribuisce in modo notevole alla protezione dell'ambiente. Per informazioni dettagliate sui rispettivi centri di raccolta per il riciclaggio ci si può rivolgere all'amministrazione comunale competente.



Le batterie scariche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici ma negli appositi contenitori speciali.

5. Funzionamento del BRX 5000

Per rendere possibile la comunicazione tra il trasmettitore e il ricevitore, questi vanno sintonizzati sullo stesso canale e posizionati all'interno del campo di ricezione previsto che è di massimo 2 km (in campo libero). Non è garantita alcuna privacy nella comunicazione perché il contatto radio tra gli apparecchi ha luogo tramite bande di frequenze libere (complessivamente 8 canali) usate anche da altri utenti.
Il babyphone funziona nella **modalità VOX**. Ciò significa che l'apparecchio emette un segnale non appena il microfono registra un rumore. È possibile regolare individualmente il grado di sensibilità acustica.
Il segnale trasmesso viene registrato nel campo di ricezione da tutte le ricetrasmittenti PMR (private mobile radio) che si trovano nella modalità stand-by (che quindi non trasmettono in quel dato momento) e sono sintonizzate sullo stesso canale.



Affinché il sonno del proprio bambino non venga disturbato da altri eventuali utenti radioamatori, la comunicazione tra una ricetrasmittente PMR e il babyphone non è possibile.

6. Fornitura

- 1 trasmettitore
- 1 ricevitore
- 1 clip da cintura
- 1 spina di rete
- 1 unità di ricarica
- istruzioni per l'uso
- 1 confezione di batterie ricaricabili per il ricevitore

7. Installazione

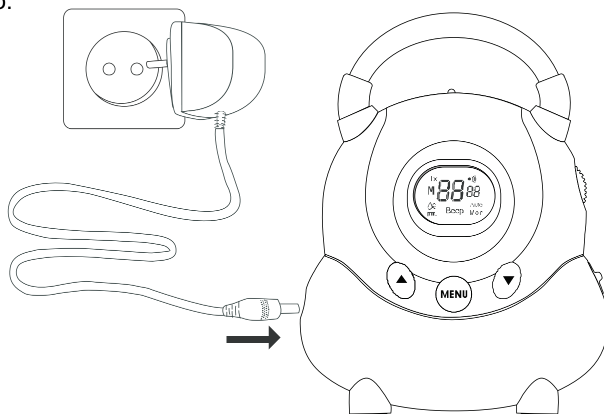


Il trasmettitore è alimentato tramite un adattatore di rete OPPURE con delle batterie alcaline LR03 non ricaricabili e non dispone di una funzione di ricarica.

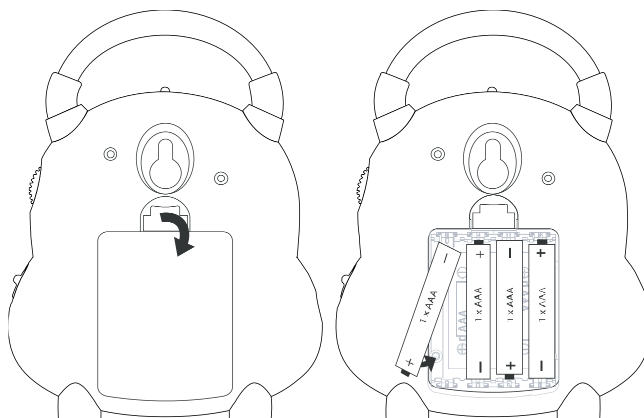
7.1. Trasmettitore

7.1.1. Collegamento alla rete

Inserire la spina (DC 10 V/300 mA) nella presa elettrica e collegare l'adattatore dell'altra estremità del cavo alla presa laterale del trasmettitore ⑥ fino a che non si avverte lo scatto dovuto all'innesto.



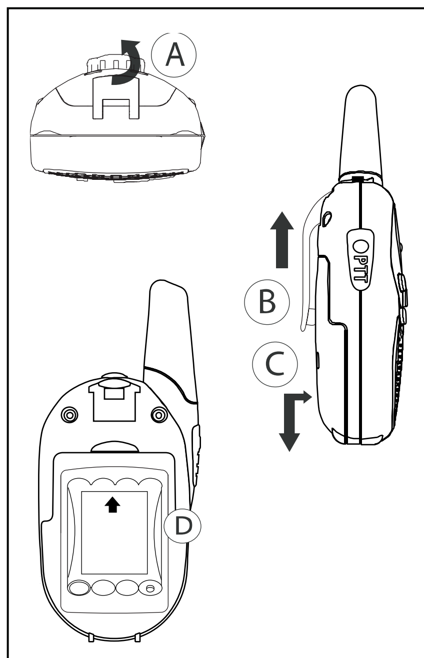
7.1.2. Inserimento delle batterie



Invece che essere alimentato dalla rete elettrica, il trasmettitore può essere anche alimentato da batterie alcaline (non ricaricabili) LR03.

1) Per rimuovere il coperchio del vano portabatterie, spingere leggermente verso il basso la linguetta del coperchio.
2) Inserire le 4 batterie alcaline tipo AAA LR03 rispettando la polarità prescritta.
3) Riapplicare il coperchio del vano portabatterie.

7.2. Ricevitore



7.2.1. Rimozione/applicazione della clip da cintura

1) Per poterla staccare dalla cintura, spingere la clip verso l'antenna e sfilare il supporto cintura dall'apparecchio.
2) Per poterla rimontare, fare scorrere la clip da cintura fino a che non si innesta in posizione.

7.2.2. Installazione delle batterie

1) Rimuovere la clip da cintura.
2) Sfilare dall'apparecchio il coperchio del vano portabatterie esercitandovi una leggera pressione.
3) Inserire nel vano le 4 batterie ricaricabili tipo AAA, comprese nella confezione, rispettando la polarità prescritta.
4) Riapplicare poi il coperchio del vano portabatterie e la clip da cintura.

7.2.3. Ricarica delle batterie

Il ricevitore si può alimentare con un gruppo di batterie tipo AAA al Ni-Mh. Le batterie ricaricabili si possono ricaricare grazie all'unità di ricarica (DC 7,5 V/200 mA) fornita in dotazione.



L'ADATTATORE AC/DC, fornito in dotazione, va usato esclusivamente per i gruppi di batterie ricaricabili tipo “AAA”. Quando si usano delle batterie normali non ricaricabili, l'unità di ricarica non va collegata. Usando delle unità di ricarica di altro tipo si rischia di danneggiare l'apparecchio.

- Inserire nell'apposito vano dell'apparecchio il gruppo di batterie ricaricabili.
- Inserire la spina piccola dell'adattatore nella apposita presa ㉑ situata nella parte inferiore dell'apparecchio e collegare la spina di rete alla presa elettrica.

NOTA: la ricarica completa delle batterie dura circa 12 – 14 ore.

8. Montaggio a parete

Il trasmettitore si può fissare a una parete usando una vite (30 x 25 mm) adatta (non fornita in dotazione). La testa della vite deve sporgere di circa 3 mm dalla parete, solo così si garantisce il fissaggio corretto dell'elemento posteriore di aggancio dell'apparecchio. Inserire con cura nell'elemento di aggancio la vite ⑨ per fissare l'apparecchio alla parete.

9. Stato di carica delle batterie

Lo stato di carica delle batterie del trasmettitore e del ricevitore appare visualizzato sul display LCD tramite l'indicazione a barre.

 Batteria carica

 Batteria carica per 2/3

 Batteria carica per 1/3

 Batteria scarica

10. Tasti funzionali

10.1. Trasmettitore

1 Grado di sensibilità acustica (VOX)
2 Microfono
3 Interruttore di accensione/spegnimento
4 Tasto di selezione (verso il basso): *selezione dell'opzione di menu scelta per ultima* ▼
5 Tasto del menu: *attivazione delle funzioni del menu*
6 Collegamento alla rete
7 Tasto di selezione (verso l'alto): *selezione dell'opzione di menu successiva* ▲
8 Display LCD
9 Elemento di aggancio per il montaggio a parete
10 Indicazione LED ON/OFF

10.2. Ricevitore

11 Presa per le cuffie: Al ricevitore possono essere collegate delle cuffie esterne (non comprese nella fornitura).
12 Display LCD
13 Tasto di chiamata •)))
14 Tasto del menu: *attivazione delle funzioni del menu*
15 Antenna
16 Tasto di blocco
17 Interruttore di accensione/spegnimento
18 Tasto **PTT** (microfono)
19 Tasto di selezione (verso l'alto) ▲
- Selezione dell'opzione di menu successiva
- Aumento del volume degli altoparlanti

20 Tasto di selezione (verso il basso) ▼
- Diminuzione del volume degli altoparlanti
- Selezione dell'opzione di menu scelta per ultima

21 Presa di collegamento per l'unità di ricarica
22 Altoparlanti

11. Indicazioni sul display LCD

11.1. Trasmettitore

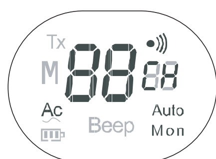
A Segnale di allarme
B Visualizzazione canale
C Simbolo per la funzione automatica di sorveglianza
D Simbolo della trasmissione
E Simbolo del segnale acustico
F Numero del canale (memorizzato)

11.2. Ricevitore

a Simbolo della trasmissione
b Simbolo della ricezione
c Numero del canale (memorizzato)
d Volume degli altoparlanti
e Simbolo per il blocco dei tasti
f Stato di carica delle batterie
g Simbolo della funzione VOX
h Simbolo della funzione SCAN

12. Accensione/spegnimento del babyphone

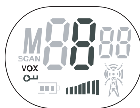
12.1. Trasmettitore



Accensione
- L'interruttore di accensione/spegnimento ③ va posizionato su (I). Sul display LCD appare visualizzato il canale su cui l'apparecchio è sintonizzato in quel momento o la posizione memorizzata.

Spegnimento
- L'interruttore di accensione/spegnimento ③ va posizionato su (O). Il display LCD si spegne.

12.2. Ricevitore



Accensione

- Tenere premuto il tasto ⏻ ⑰. L'apparecchio emette un segnale acustico (“beep”) e sul display LCD appare visualizzato il canale su cui l'apparecchio è sintonizzato in quel momento.

Spegnimento

- Tenere premuto il tasto ⏻ ⑰. L'apparecchio emette un segnale acustico (“beep”) e il display LCD si spegne.

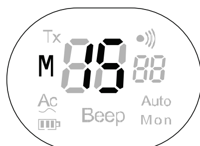
13. Sintonizzazione del canale memorizzato

Per rendere possibile la comunicazione tra il trasmettitore e il ricevitore, li si devono sintonizzare sullo stesso canale. Sono disponibili 15 canali.



Tutti gli utenti delle ricetrasmittenti private (PMR) sintonizzate sullo stesso canale possono ricevere i segnali trasmessi e ascoltare la conversazione.

13.1. Trasmettitore





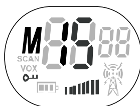
Attivazione della funzione di memorizzazione di un canale

- Premere il tasto **MENU** ⑤ due volte. Sul display lampeggia il simbolo del canale su cui l'apparecchio è sintonizzato in quel momento.
- Premere il tasto ▲ ⑦ o il tasto ▼ ④ per cambiare il canale memorizzato.

Disattivazione della funzione di memorizzazione di un canale selezionando OF

- L'apparecchio commuta sulla modalità stand-by se entro 5 secondi non viene premuto alcun tasto.

13.2. Ricevitore



Attivazione della funzione di memorizzazione di un canale

- Premere il tasto **MENU** ⑭ due volte. Sul display lampeggia il simbolo del canale su cui l'apparecchio è sintonizzato in quel momento.
- Premere il tasto ▲ ⑲ o il tasto ▼ ⑳ per cambiare il canale memorizzato.

Disattivazione della funzione di memorizzazione di un canale selezionando OF

- Premere il tasto **PTT** ⑱ per confermare e per tornare alla modalità stand-by.

14. Regolazione del grado di sensibilità acustica del trasmettitore (VOX)

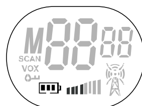
L'unità trasmittente del babyphone reagisce ai suoni del bebè oppure ad altri rumori circostanti (modalità VOX).
Il grado di sensibilità acustica si può impostare grazie al regolatore VOX ①:

- posizione superiore = grado massimo di sensibilità acustica
- posizione inferiore = grado minimo di sensibilità acustica



Prima di usare il BRX 5000 si dovrebbe provare e testare in modo esauriente la sensibilità acustica del sistema VOX.

15. Regolazione del volume del ricevitore



- Premere il tasto ▲ ⑲ mentre l'apparecchio è nella modalità stand-by, per aumentare il volume degli altoparlanti; a questo punto appare visualizzato il livello del volume regolato.
- Premere il tasto ▼ ⑳ per ridurre il volume degli altoparlanti.

16. Attivazione/disattivazione del segnale acustico ("beep")

Con l'apparecchio impostato sulla modalità di ascolto, il trasmettitore invia automaticamente ogni 30 secondi un segnale acustico da 1 KHz per segnalare che il babyphone funziona in modo stabile.



- Premere il tasto **MENU** ⑤ tre volte.
- Premere il tasto ▲ ⑦ per attivare (ON) questa funzione o il tasto ▼ ④ per disattivarla (OF).

17. Attivazione/disattivazione della funzione automatica di sorveglianza

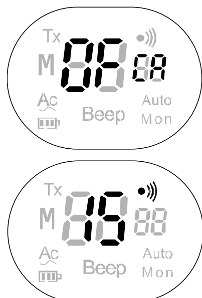
Il trasmettitore può attivare il microfono automaticamente ogni 5 minuti per inviare di volta in volta un segnale acustico di 5 secondi relativo ai rumori percepiti nella zona in cui si trova l'apparecchio.



- Premere il tasto **MENU** ⑤ quattro volte.
- Premere il tasto ▲ ⑦ per attivare (ON) questa funzione o il tasto ▼ ④ per disattivarla (OF).
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per confermare.

18. Attivazione/disattivazione del segnale di allarme

Con la modalità VOX attivata, il trasmettitore invia prima un segnale di allarme e poi il segnale acustico registrato.



- Premere il tasto **MENU** ⑤ cinque volte.
- Premere il tasto ▲ ⑦ per attivare (ON) questa funzione o il tasto ▼ ④ per disattivarla (OF).
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per confermare.
- Quando si attiva questa funzione, sul display appare visualizzato il simbolo relativo al segnale di allarme •))) Ⓐ.

19. Uso del ricevitore come ricetrasmittente privata (PMR)

Il ricevitore del babyphone si può utilizzare anche per comunicare con altri utenti, possessori di una ricetrasmittente privata (private mobile radio), che sono sintonizzati sullo stesso canale.

19.1. Cambio di canale

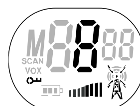


Per potere usare il ricevitore come ricetrasmittente privata standard (PMR) si deve prima disattivare la funzione di memorizzazione dei canali e poi sintonizzare l'apparecchio sullo stesso canale dell'utente con cui si desidera comunicare.



- Premere il tasto **MENU** ⑭ una volta. Sul display lampeggia il numero del canale su cui è sintonizzato in quel momento l'apparecchio.
- Premere il tasto ▲ ⑲ o il tasto ▼ ⑳ per cambiare canale.
- Premere il tasto **PTT** ⑱ per confermare e per tornare alla modalità stand-by.

19.2. Ricezione di un segnale



Se l'apparecchio è acceso ma non trasmette, il ricevitore si trova permanentemente nella MODALITÀ DI RICEZIONE. Quando si registra un segnale, sul display appare visualizzato il simbolo RX.

19.3. Trasmissione di un segnale



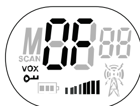
- Per trasmettere si deve tenere premuto il tasto **PTT** ⑱. Sul display appare visualizzato il simbolo TX.
- Parlare nel microfono tenendo l'apparecchio verticalmente e a una distanza di 10 cm dalla bocca.
- Per disattivare la funzione di trasmissione basta rilasciare il tasto **PTT** ⑱.



Per individuare i canali “attivi” ci si può servire della funzione automatica di sorveglianza.

19.4. Modalità VOX

La ricetrasmittente privata (PMR) può essere impostata sulla trasmissione attivata dal suono (VOX). Nella modalità VOX la ricetrasmittente trasmette un segnale nel momento in cui si percepisce la voce dell'utente oppure altri tipi di rumori. La modalità VOX è sconsigliata se si intende usare l'apparecchio in un ambiente rumoroso o in presenza di vento.



- Premere il tasto **MENU** ⑭ tre volte. Sul display lampeggia la attuale impostazione VOX e appare visualizzato il simbolo VOX.
- Premere il tasto ▲ ⑲ per attivare la funzione VOX. Premere ancora una volta il tasto ▲ ⑲ per regolare il grado di sensibilità di reazione del VOX. Per disattivare la modalità VOX è sufficiente premere il tasto ▼ ⑳ fino a che sul display non appare visualizzato OF.
- Premere il tasto **PTT** ⑱ per confermare e per tornare alla modalità stand-by.

19.5. Toni di chiamata

Il tono di chiamata segnala agli altri utenti che si è pronti alla comunicazione.
Premere brevemente il tasto •))) ⑬. Il tono di chiamata viene trasmesso per 3 secondi al canale su cui si è sintonizzati.

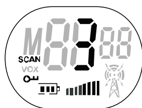
19.6. Sorveglianza

La funzione di sorveglianza consente la registrazione anche di segnali più deboli sul canale sui si è sintonizzati.

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti **MENU** ⑭ e ▼ ⑳ per attivare la funzione di sorveglianza del canale.
- Premere il tasto **MENU** ⑭ per disattivare la funzione di sorveglianza.

19.7. Scansione automatica dei canali (scanning)

Con la funzione scanning si cercano in successione continua dei segnali attivi sui canali da 1 a 8.



- Per attivare lo scanning premere brevemente i tasti ▲ ⑲ e **MENU** ⑭ contemporaneamente.
- Rilasciare i tasti.
- Nel momento in cui si riconosce un segnale attivo su uno degli 8 canali, lo scanning si arresta e trasmette il segnale in questione.
- Premere il tasto **PTT** ⑱ per potere comunicare mediante il canale con il segnale attivo.

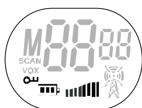
OPPURE

- Premere il tasto **MENU** ⑭ per disattivare la funzione di scanning dei canali.

OPPURE

- Premere il tasto ▲ ⑲ o il tasto ▼ ⑳ per “ignorare” il canale individuato e continuare la ricerca di altri canali.

19.8. Blocco dei tasti



- Tenere premuto per 3 secondi i tasto O┴┴ ⑯ per attivare il blocco dei tasti. Sul display LCD appare visualizzato il simbolo relativo al blocco dei tasti.
- Tenere nuovamente premuto per 3 secondi il tasto O┴┴ ⑯ per sbloccare i tasti.

19.9. Illuminazione del display

Per illuminare il display premere brevemente un tasto a piacere.
La luce LCD si accende e resta accesa per 5 secondi.

20. Ricerca di guasti

L'apparecchio non funziona	Pulire i contatti delle batterie con un panno morbido. Sostituire le batterie.
Nessuna trasmissione	Tenere premuto il tasto **PTT** ⑱ mentre si parla. Accertarsi che il canale sia attivato e, se occorre, cambiare canale.
Nessuna ricezione	Controllare il volume degli altoparlanti. Il campo di ricezione deve essere mantenuto alla corretta distanza rispetto al trasmettitore; se necessario, cambiare l'ubicazione.
Raggio di azione limitato e trasmissione disturbata	L'ambiente circostante influisce sul campo di trasmissione. Strutture in acciaio, costruzioni di cemento oppure l'uso dell'apparecchio all'interno di autoveicoli influiscono negativamente sul campo di trasmissione. Per evitare eventuali ostacoli, si deve mantenere un contatto lineare con l'altro apparecchio e, se occorre, cambiare l'ubicazione.
Disturbi dovuti a interferenze	Il trasmettitore e il ricevitore si trovano troppo vicini l'uno all'altro. La distanza minima tra i due apparecchi è di 1,5 m.

21. Dati tecnici

Canali	8
Sottocodice	CTCSS
Gamma di frequenze	446.00625 MHZ – 446.09375 MHz
Portata	fino a 2 km (in campo aperto)
Batterie	Trasmettitore: 4 x batterie alcaline tipo AAA LR03 Ricevitore: 4 x batterie tipo AAA ricaricabili OPPURE 4 x batterie alcaline LR03
Potenza di trasmissione	= <500 mw ERP
Modulazione	FM – F3E
Distanza canali	12,5 kHz
Spina di rete	Trasmettitore: DC 10 V/300 mA Ricevitore: DC 7,5 V/200 mA

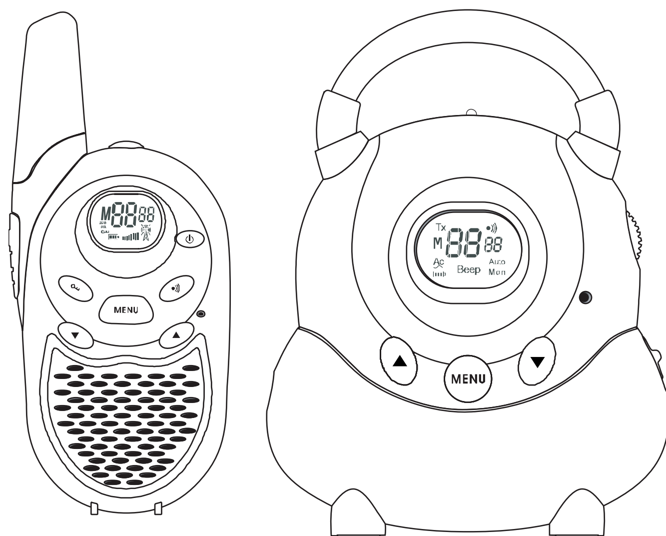
Posizione memoria	Numero canale PMR	Frequenza CTCSS
M1	1	189,9 Hz
M2	2	189,9 Hz
M3	3	189,9 Hz
M4	4	189,9 Hz
M5	5	189,9 Hz
M6	6	189,9 Hz
M7	7	189,9 Hz
M8	8	189,9 Hz
M9	1	183,5 Hz
M10	2	183,5 Hz
M11	3	183,5 Hz
M12	4	183,5 Hz
M13	5	183,5 Hz
M14	6	183,5 Hz
M15	7	183,5 Hz

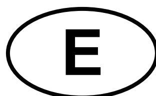
22. Garanzia

La ditta Brennenstuhl garantisce che il presente apparecchio è privo di difetti materiali e/o di fabbricazione per il periodo di 2 anni, con decorrenza dalla data di acquisto. Tale garanzia non si applica ad apparecchi usati o a prodotti acquistati ai fini della vendita o del noleggio a terzi. Inoltre, la presente garanzia esclude danni imputabili a forza maggiore, caduta di fulmini, uso non conforme alle norme, messa in funzione scorretta e utilizzi, riparazioni o trasformazioni operati da personale non autorizzato. Si riconosceranno diritti di garanzia solo previa presentazione di un documento d'acquisto. Pertanto raccomandiamo vivamente di conservare lo scontrino di cassa e tutto il materiale di confezionamento, per poter ricorrere alla garanzia limitata. In caso di restituzione al vostro rivenditore specializzato vige l'obbligo di allegare tutti gli accessori e le istruzioni per l'uso. Non dimenticate di indicare il vostro nome e indirizzo (in stampatello) e di accludere una breve descrizione del difetto con una copia dello scontrino di cassa. Oltre alle suddette, non sussistono prestazioni di garanzia esplicite. La ditta Brennenstuhl non risponderà di danni o danni consequenziali insorti occasionalmente e imputabili ad utilizzo del presente prodotto o ad un suo uso scorretto rispetto alla presente dichiarazione di garanzia.



Babyphone – PMR BRX 5000





INSTRUCCIONES DE USO



Figura 1 – Emisor

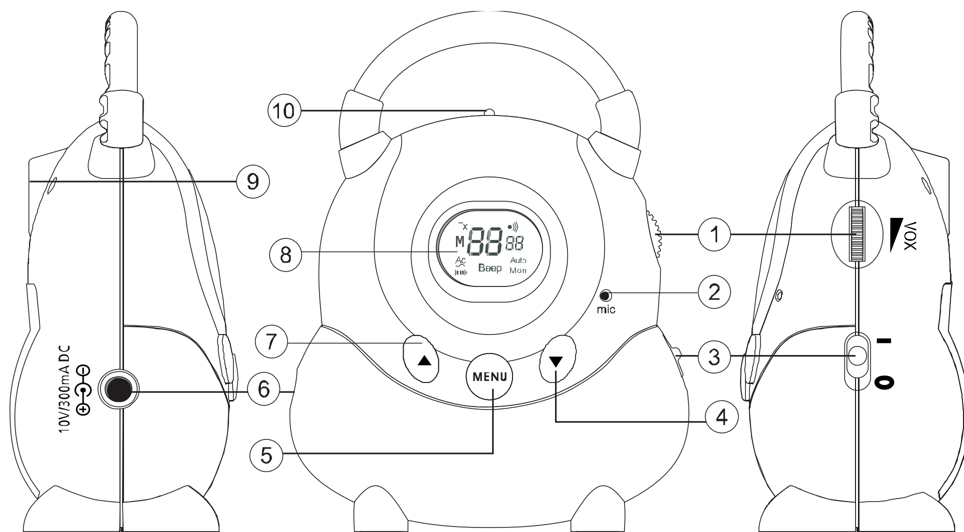


Figura 2 – Receptor

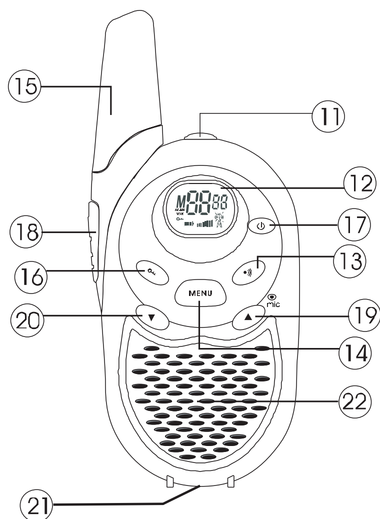


Figura 3 – Pantalla LCD del emisor

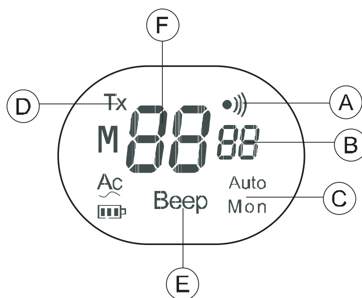
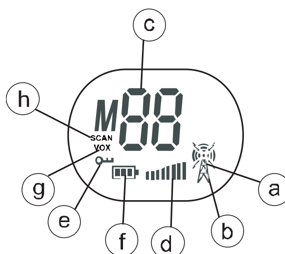


Figura 4 – Pantalla LCD del receptor



Página

1. Generalidades

¡Muchas gracias por haber comprado el BRX 5000! Este dispositivo consta de una estación base Babyphone, de reducido consumo eléctrico y un alcance de hasta 2 km en espacios abiertos, en conjunción con un PMR (estación móvil de radio privada) de 446 MHz. El BRX 5000 podrá usarse en todos aquellos países en los que esté autorizado el sistema de funcionamiento designado en el paquete del producto y descrito en estas instrucciones.

2. Uso previsto

El BRX 5000 lo puede utilizar para la vigilancia de su niño y el registro a distancia (hasta 2 km en espacios abiertos) de cualquier sonido dentro de una habitación. La sensibilidad acústica regulable (VOX) garantiza la clara percepción de cualquier ruido que se produzca en la habitación del niño.

3. Limpieza y mantenimiento

Para limpiar el dispositivo use un paño suave ligeramente humedecido. En ningún caso emplee agentes limpiadores ni disolventes, pues podrían penetrar en la carcasa y dañar irreversiblemente el dispositivo.
Limpie los contactos de las pilas con un paño seco que no desprenda hilachas.
Si se llega a mojar el dispositivo, apáguelo inmediatamente y saque las pilas. Seque el compartimento de las pilas con un paño suave para minimizar los posibles daños que hubiere podido causar el agua. La tapa del compartimento de las pilas no debería volverse a montar hasta pasar 12 horas o tras haberse secado completamente el compartimento. No ponga en funcionamiento el dispositivo hasta que esté completamente seco.

4. Desecho respetuoso con el medio-ambiente



Una vez agotada la vida útil del producto, no lo tire al cubo de basura. Entréguelo a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Así lo indica el símbolo presente en el dispositivo, en las instrucciones de uso y en el paquete.

Algunos de los materiales del producto son reciclables de acuerdo con las normativas de eliminación de desechos. Mediante el reciclado de piezas o materiales de productos usados contribuye Vd. a la protección del medio-ambiente. En las dependencias municipales de su localidad le informarán acerca de los puntos de recogida de productos para su reciclaje.



Las pilas usadas no son basura doméstica convencional, sino que deben desecharse en puntos específicos de recogida.

5. Funcionamiento del BRX 5000

Para posibilitar la comunicación entre el emisor y el receptor hay que ajustar ambos dispositivos a un mismo canal y situarlos dentro del área de cobertura (máx. de 2 km en espacios abiertos). Como el contacto por radio entre los dispositivos se realiza mediante bandas de frecuencias abiertas (un total de 8 canales) que son utilizados también por otros operadores de radio, la privacidad de la comunicación no está garantizada.
El Babyphone funciona en **modo VOX**. Es decir, el dispositivo enviará una señal en cuanto el micrófono registre un sonido. La sensibilidad acústica puede ajustarse individualmente. La señal transmitida es registrada por todas las estaciones PMR dentro del área de cobertura que se hallen en stand-by (por tanto, no emitiendo en ese preciso momento) y ajustadas al mismo canal.



La comunicación desde una estación PMR al Babyphone no es posible, evitando así que otras estaciones de radio perturben el sueño de su niño.

6. Volumen de suministro

- 1 emisor
- 1 receptor
- 1 presilla para cinturón
- 1 enchufe eléctrico
- 1 estación de carga
- Manual de instrucciones de uso
- 1 paquete de pilas, recargable, para el receptor

7. Instalación

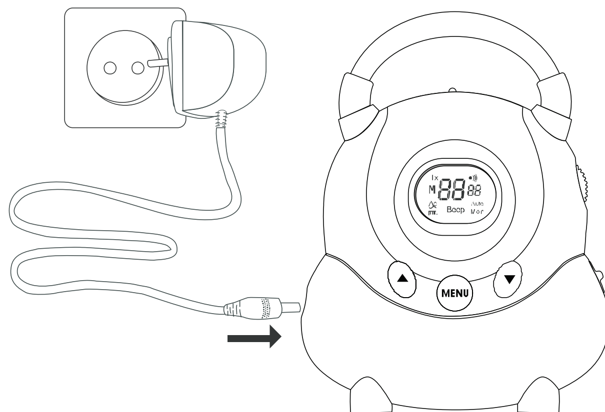


El emisor funciona mediante adaptador de red O BIEN con pilas alcalinas LR03 no recargables y no tiene ninguna función de carga.

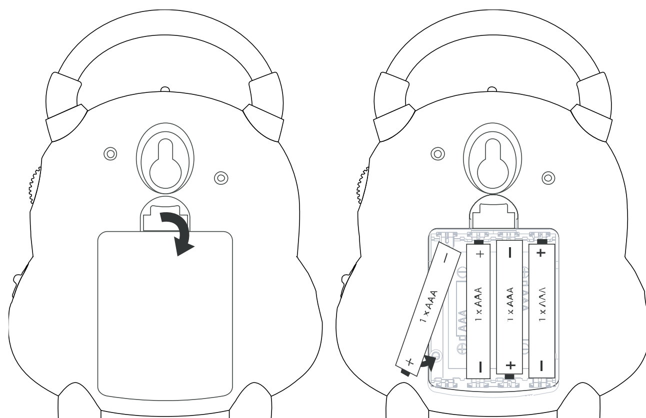
7.1. Emisor

7.1.1. Conexión a la red

Conecte el enchufe eléctrico (CC 10 V y 300 mA) a su toma de corriente y conecte el adaptador en el otro extremo del cable al conector hembra lateral del emisor ⑥, hasta escuchar cómo encastra.



7.1.2. Empleo con pilas



En lugar de enchufarlo a la red eléctrica, el emisor puede hacerse funcionar también con pilas alcalinas LR03 (no recargables).

1) Deslice ligeramente hacia abajo la pestaña de la tapa del compartimento de las pilas y retire la tapa.
2) Inserte 4 pilas alcalinas AAA LR03 con los polos orientados tal y como se muestra.
3) Vuelva a montar la tapa de las pilas.

7.2. Receptor

7.2.1. Extracción y colocación de la presilla para cinturón

1) Para soltar la presilla del dispositivo, deslícela en dirección a la antena y saque el soporte para el cinturón.
2) Para volver a montar la presilla para cinturón, empújela hacia abajo hasta que encastre.

7.2.2. Instalación de las pilas

1) Retire la presilla para cinturón.
2) Separe del dispositivo la tapa de las pilas aplicando una presión suave.
3) Inserte el paquete de 4 pilas recargables del tipo AAA con los polos orientados tal y como se muestra en la figura.
4) Vuelva a montar la tapa de las pilas y la presilla para cinturón.

7.2.3. Recarga de las pilas

El receptor puede hacerse funcionar con un paquete de pilas recargables del tipo NiMh AAA. Las pilas recargables pueden volver a cargarse por medio de la estación suministrada (CC 7,5 V/200 mA).



Utilice el ADAPTADOR CA/CC incluido en el volumen de suministro sólo para paquetes de pilas recargables “AAA”. Si usa pilas normales no recargables, no conecte la estación de carga. El empleo de otras estaciones de carga puede provocar daños en el dispositivo.

- Inserte el paquete de pilas recargables en el dispositivo.
- Enchufe el conector pequeño del adaptador en el conector hembra de carga ㉑ de la parte inferior del dispositivo y conecte el enchufe eléctrico a la toma de corriente de su casa.

NOTA: El paquete de pilas tarda unas 12 – 14 horas hasta cargarse por completo.

8. Montaje adosado a la pared

El emisor puede montarse en la pared por medio de un tornillo adecuado (30 x 25 mm), el cual no viene incluido en el paquete suministrado. La cabeza del tornillo tiene que sobresalir unos 3 mm de la pared para garantizar así una fijación segura del emisor mediante el enganche que tiene en su cara trasera. Adapte cuidadosamente el tornillo en el enganche ⑨ para montar el dispositivo en la pared.

9. Estado de carga de las pilas

El nivel de carga de las pilas del receptor y del emisor se indica mediante el símbolo de barras mostrado en la pantalla LCD.

- pila completamente cargada
- 2/3 de carga de pila
- 1/3 de carga de pila
- pila vacía

10. Teclas de función

10.1. Emisor

1 Sensibilidad acústica (VOX)
2 Micrófono
3 Botón de encendido/apagado
4 Tecla de selección hacia abajo: *selección del último punto de menú* ▼
5 Tecla de menú: *activación de la función de menú*
6 Conexión a la red
7 Tecla de selección hacia arriba: *selección del siguiente punto de menú* ▲
8 Pantalla LCD
9 Enganche para montaje adosado a la pared
10 LED indicador ON/OFF

10.2. Receptor

11 Conexión para auriculares: Al receptor puede conectarse un auricular externo (no incluido en el volumen suministrado).
12 Pantalla LCD
13 Tecla de llamada •)))
14 Tecla de menú: *activación de la función de menú*
15 Antena
16 Tecla de bloqueo
17 Botón de encendido/apagado
18 Pulsador para hablar **PTT**
19 Tecla de selección hacia arriba ▲
- Selección del siguiente punto de menú
- Aumento del volumen del altavoz

20 Tecla de selección hacia abajo ▼
- Disminución del volumen del altavoz
- Selección del último punto de menú

21 Conexión hembra para estación de carga
22 Altavoz

11. Indicaciones en la pantalla LCD

11.1. Emisor	11.2. Receptor
A Señal de alarma	a Símbolo de emisión
B Indicación de canal	b Símbolo de recepción
C Símbolo para vigilancia autom.	c Núm. del canal (de memoria)
D Símbolo de emisión	d Volumen del altavoz
E Símbolo de pitido	e Símbolo del bloqueo de teclas
F Núm. del canal (de memoria)	f Estado de carga de las pilas
	g Símbolo VOX
	h Símbolo SCAN

12. Encendido y apagado del Babyphone

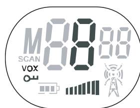
12.1. Emisor



Para encender:
- Ponga el botón de encendido/apagado ③ en la posición (I). En la pantalla LCD se leerá el canal actual o el programa en memoria.

Para apagar:
- Ponga el botón de encendido/apagado ③ en la posición (O). La pantalla LCD se apaga.

12.2. Receptor



Para encender:

- Mantenga el botón ⏻ ⑰ pulsado. El dispositivo “pita” y en la pantalla LCD aparece el canal actual.

Para apagar:

- Mantenga el botón ⏻ ⑰ pulsado. El dispositivo “pita” y la pantalla LCD se apaga.

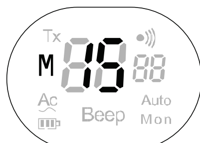
13. Ajuste del canal de memoria

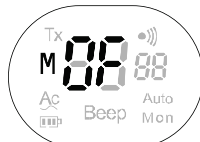
Para posibilitar la comunicación entre el emisor y el receptor, ambos dispositivos tienen que estar ajustados a un mismo canal. Dispone de 15 memorias de canales.



Toda estación de radio PMR ajustada al mismo canal puede recibir la señal enviada y escuchar también la conversación.

13.1. Emisor





Para activar la función de memorización de canal:

- Pulse la tecla **MENÚ** ⑤ dos veces. El canal actual de memoria parpadea en la pantalla.
- Pulse la tecla ▲ ⑦ o la tecla ▼ ④ para cambiar el canal de memoria.

Para desactivar la función de memorización seleccione OFF:

- El dispositivo pasa al modo stand-by si no se pulsa ninguna tecla en un lapso de 5 segundos.

13.2. Receptor



Para activar la función de memorización de canal:

- Pulse la tecla **MENÚ** ⑭ dos veces. El canal actual de memoria parpadea en la pantalla.
- Pulse la tecla ▲ ⑲ o la tecla ▼ ⑳ para cambiar el canal de memoria.

Para desactivar la función de memorización seleccione OFF:

- Pulse la tecla **PTT** ⑱ para confirmar y para volver al modo stand-by.

14. Regulación de la sensibilidad acústica del emisor (VOX)

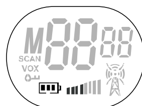
La estación emisora del Babyphone reacciona a los sonidos del niño o a otros ruidos en el entorno (modo VOX).
La sensibilidad acústica puede ajustarse por medio del regulador ① VOX:

- Posición superior = Máxima sensibilidad acústica
- Posición inferior = Mínima sensibilidad acústica



Antes de hacer uso del BRX 5000, debería comprobarse que la sensibilidad acústica VOX sea suficiente.

15. Regulación del volumen del receptor



- Pulse la tecla ▲ ⑲ en modo stand-by para aumentar el volumen del altavoz. En la pantalla se muestra el volumen elegido.
- Pulse la tecla ▼ ⑳ para disminuir el volumen del altavoz.

16. Habilitación e inhabilitación del pitido

En modo de escucha, el emisor envía automáticamente cada 30 segundos un pitido de 1 kHz para indicar la continuidad en el funcionamiento del Babyphone.



- Pulse la tecla **MENÚ** ⑤ tres veces.
- Pulse la tecla ▲ ⑦ para habilitar (ON) o bien la tecla ▼ ④ para inhabilitar (OF) esta función.

17. Habilitación e inhabilitación de la vigilancia automática

El emisor puede activar automáticamente el micrófono incorporado cada 5 minutos y transmitir entonces durante 5 segundos una señal acústica de los sonidos del lugar.

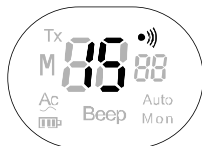


- Pulse la tecla **MENÚ** ⑤ cuatro veces.
- Pulse la tecla ▲ ⑦ para habilitar (ON) o bien la tecla ▼ ④ para inhabilitar (OF) esta función.
- Pulse la tecla **MENÚ** ⑤ a modo de confirmación.

18. Habilitación e inhabilitación de la señal de alarma

Si se ha habilitado el modo VOX, el emisor transmitirá en primer lugar un sonido de alarma y a continuación la señal acústica registrada.





- Pulse la tecla **MENÚ** ⑤ cinco veces.
- Pulse la tecla ▲ ⑦ para habilitar (ON) o bien la tecla ▼ ④ para inhabilitar (OF) esta función.
- Pulse la tecla **MENÚ** ⑤ a modo de confirmación.
- Si ha habilitado esta función, en la pantalla verá el símbolo de alarma •))) Ⓐ.

19. Uso del receptor como PMR

El receptor del Babyphone se puede usar para comunicarse con otros usuarios de PMRs (estaciones móviles de radio privadas) ajustadas al mismo canal.

19.1. Cambio del canal

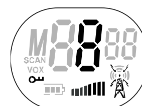


Para poder usar el receptor como PMR estándar, deberá estar inhabilitada la función de memorización de canal y haberse ajustado el dispositivo al mismo canal que el de su interlocutor.



- Pulse la tecla **MENÚ** ⑭ una vez. El número del canal actual parpadea en la pantalla.
- Pulse la tecla ▲ ⑲ o la tecla ▼ ⑳ para cambiar el canal.
- Pulse la tecla **PTT** ⑱ para confirmar y para volver al modo stand-by.

19.2. Recepción de una señal



El receptor permanece continuamente en MODO DE RECEPCIÓN cuando el dispositivo está encendido y no emitiendo. Al registrase una señal en la pantalla aparecerá el símbolo RX.

19.3. Transmisión de una señal



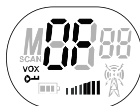
- Para emitir mantenga la tecla **PTT** ⑱ pulsada. En la pantalla aparecerá el símbolo TX.
- Sostenga el dispositivo perpendicularmente a unos 10 cm de su boca y hable por el micrófono.
- Para finalizar la función de emisión suelte la tecla **PTT** ⑱.



Los canales activos pueden detectarse con ayuda de la función de vigilancia automática.

19.4. Modo VOX

La estación PMR puede ponerse en modo VOX para que transmita por activación por voz. En el modo VOX, la estación de radio transmite una señal al registrar su voz u otro sonido del entorno. El modo VOX no es aconsejable si el dispositivo se usa en entornos ruidosos o con viento.



- Pulse la tecla **MENÚ** ⑭ tres veces. La configuración VOX actual parpadea en la pantalla y aparece el símbolo VOX.
- Pulse la tecla ▲ ⑲ para activar la función VOX. Pulse la tecla ▲ ⑲ una vez más para ajustar la sensibilidad a la voz indicada. Para desactivar el modo VOX, pulse la tecla ▼ ⑳ hasta que en la pantalla se lea OF(F).
- Pulse la tecla **PTT** ⑱ para confirmar y volver al modo stand-by.

19.5. Tonos de llamada

El tono de llamada señaliza a otras personas que puede hablar.
Pulse la tecla •))) ⑬ brevemente. El tono de llamada se envía durante 3 segundos por el canal ajustado.

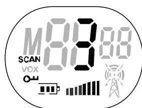
19.6. Vigilancia

La función de vigilancia permite el registro de señales más débiles en el canal ajustado.

- Mantenga pulsadas la tecla **MENÚ** ⑭ y la tecla ▼ ⑳ simultáneamente para habilitar la vigilancia en el canal.
- Pulse la tecla **MENÚ** ⑭ para inhabilitar la función de vigilancia.

19.7. Búsqueda de canal

En la búsqueda de canal se exploran los canales del 1 al 8 en un bucle sin fin en busca de señales activas.



- Para activar la búsqueda, pulse la tecla ▲ ⑲ y la tecla **MENÚ** ⑭ brevemente a la vez.
- Suelte las teclas.
- Al reconocerse una señal activa en uno de los 8 canales, se detendrá la exploración de canales y se transmitirá la señal activa.
- Pulse la tecla **PTT** ⑱ para hablar a través del canal con la señal activa.

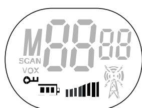
O BIEN

- Pulse la tecla **MENÚ** ⑭ para desactivar la búsqueda de canal.

O BIEN

- Pulse la tecla ▲ ⑲ o la tecla ▼ ⑳ para anular el canal actual y proseguir la búsqueda de otro canal activo.

19.8. Bloqueo de las teclas



- Pulse la tecla O‑ ⑯ durante 3 segundos para activar el bloqueo de las teclas. En la pantalla LCD aparecerá el símbolo de bloqueo de las teclas.
- Pulse la tecla O‑ ⑯ de nuevo durante 3 segundos para desactivar el bloqueo de las teclas.

19.9. Iluminación de la pantalla

Para encender la iluminación de la pantalla, pulse brevemente una tecla cualquiera.
La iluminación del display LCD estará encendida 5 segundos.

20. Localización de errores

El dispositivo no funciona	Limpie los contactos de las pilas con un paño suave. Sustituya las pilas.
No hay transmisión	La tecla **PTT** ⑱ tiene que estar pulsada mientras se habla. Verifique la activación de canal y cambie, dado el caso, a otro canal.
No hay recepción	Compruebe el volumen del altavoz. Hay que mantener la distancia de recepción respecto al emisor. De ser necesario, cambie de ubicación.
Alcance reducido y transmisión deficiente	El alcance de emisión depende del entorno. El alcance de la radiocomunicación puede verse menoscabado por estructuras de acero, edificios de hormigón o el uso del dispositivo dentro de vehículos. Para evitar posibles obstáculos, mantenga un contacto en línea recta con la otra estación y cambie su lugar de ubicación, de ser necesario.
Interferencias molestas	Emisor y receptor muy cercanos. La distancia mínima entre ambos dispositivos debe ser 1,5 m.

21. Datos técnicos

Canales	8
Subcódigo	CTCTSS
Banda de frecuencias	446.00625 MHZ – 446.09375 MHZ
Alcance	Hasta 2 km (en espacios abiertos)
Pilas	Emisor: 4 pilas alcalinas AAA LR03 Receptor: 4 pilas recargables AAA O BIEN: 4 pilas alcalinas LR03
Potencia de transmisión	= <500 mw ERP (PRO)
Tipo de modulación	FM – F3E
Separación entre canales	12,5 kHz
Enchufe eléctrico	Emisor: CC 10 V/300 mA Receptor: CC 7,5 V/200 mA

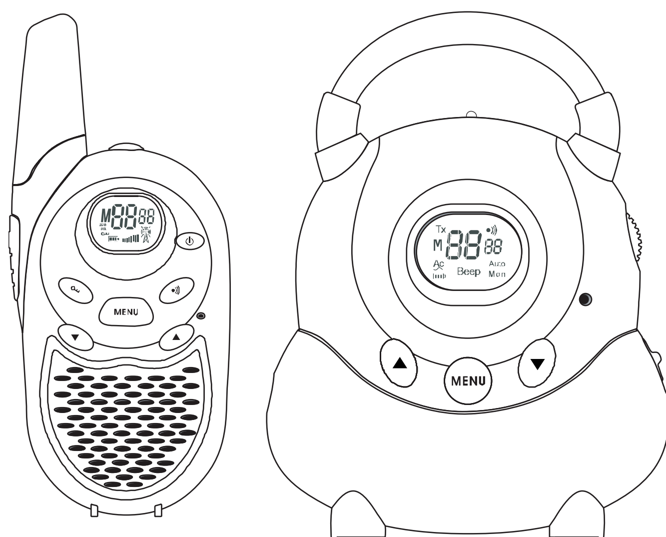
Programa en memoria	Núm. de canal PMR	Frecuencia CTCSS
M1	1	189,9 Hz
M2	2	189,9 Hz
M3	3	189,9 Hz
M4	4	189,9 Hz
M5	5	189,9 Hz
M6	6	189,9 Hz
M7	7	189,9 Hz
M8	8	189,9 Hz
M9	1	183,5 Hz
M10	2	183,5 Hz
M11	3	183,5 Hz
M12	4	183,5 Hz
M13	5	183,5 Hz
M14	6	183,5 Hz
M15	7	183,5 Hz

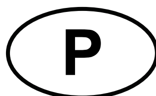
22. Garantía

La empresa Brennenstuhl garantiza que este aparato está libre de defectos en lo tocante al material y/o acabado durante un período de 2 años desde la fecha de compra. Esta garantía no es válida para aparatos usados o productos que se han adquirido para la venta o alquiler a terceros. Esta garantía excluye además daños debidos a fuerza mayor, rayos, un empleo no conforme a su finalidad, puesta en servicio o manejo inadecuados así como reparación o modificaciones realizadas por personas no autorizadas. La garantía solamente se reconocerá si se presenta un justificante de compra. Recomendamos por ello que se guarde el tíquet de caja así como todo el material de embalaje para poder hacer uso de la garantía limitada. En caso de devolución a su comerciante se deben adjuntar todos los accesorios así como las instrucciones de uso. No olvide tampoco indicar su nombre y dirección (en letras de imprenta) así como realizar una breve descripción del defecto y una copia del tíquet de compra. Exceptuando las garantías arriba indicadas no existen otro tipo de garantías expresas. La empresa Brennenstuhl no responde por los eventuales daños o daños subsiguientes derivados de un uso de este producto o de un empleo inadecuado en contra de esta declaración de garantía.



PMR – Babyphone BRX 5000





MANUAL DE INSTRUÇÕES



Figura 1 – Transmissor

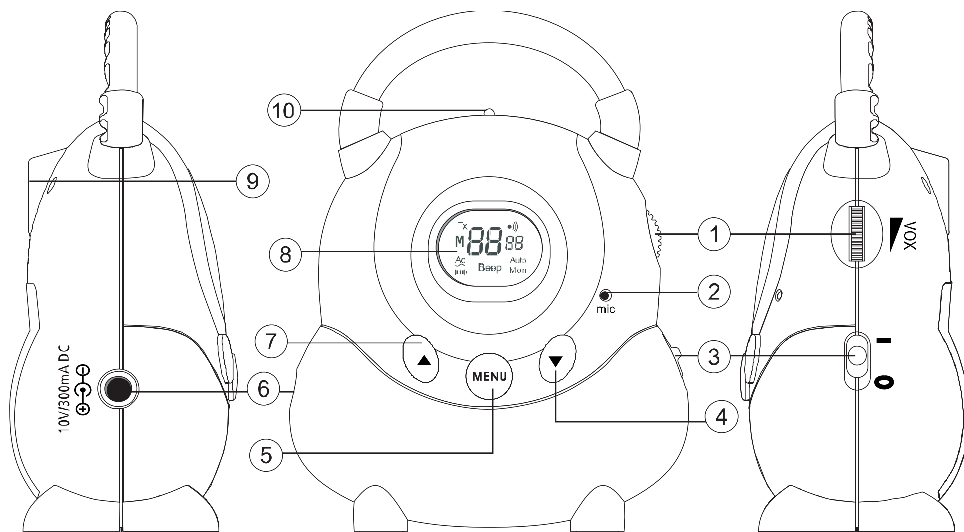


Figura 2 – Receptor

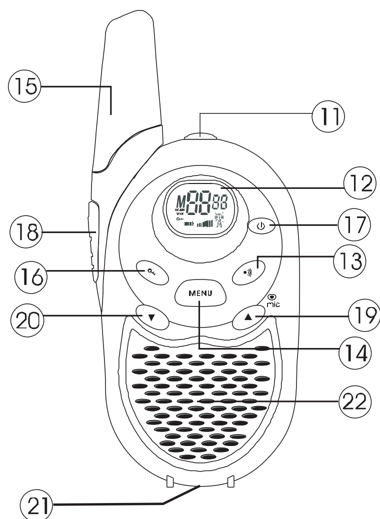


Figura 3 – Display LCD do transmissor

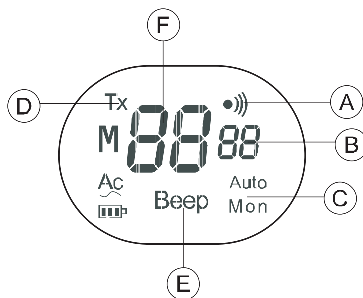
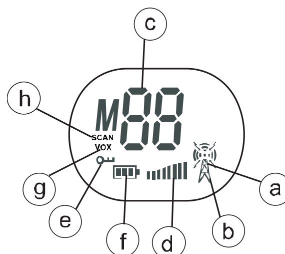


Figura 4 – Display LCD do receptor



Página

1. Geral

Obrigado por adquirir o BRX 5000. Este aparelho é uma estação base Babyphone com baixo consumo de energia e com um alcance de até no máximo 2 km em terreno não obstruído, combinado com uma estação móvel de 446 MHz PMR (estação móvel particular). É permitida a utilização do BRX 5000 em todos os países onde as funções de operação nomeadas na embalagem e descritas no manual sejam permitidas.

2. Utilização

O BRX 5000 serve para monitorar seu filho e registar à distância (até 2 km em terreno não obstruído) todas as actividades com emissões sonoras em um ambiente. A sensibilidade de áudio regulável (VOX) garante que todos os ruídos no quarto da criança sejam captados com clareza.

3. Limpeza e conservação

Utilize um pano macio e levemente humedecido para a limpeza do aparelho. Favor não utilizar produtos de limpeza ou solventes, já que estes podem penetrar a caixa externa e causar danos permanentes no interior.
Limpe o contacto da bateria com um pano seco sem fiapos.
Se o aparelho molhar, desligue-o imediatamente e remova as baterias. Seque o compartimento da bateria com um pano macio para reduzir eventuais danos provocados pela água. A tampa do compartimento de bateria deve ser recolocada somente após 12 horas e após a secagem completa. Somente opere novamente o aparelho depois que ele estiver completamente seco.

4. Descarte correcto do aparelho



Este aparelho não deve ser jogado no lixo doméstico após o término de sua vida útil, e sim descartado num local de recolha e reciclagem de aparelhos electro-electrónicos. O respectivo símbolo indicativo encontra-se no aparelho, no manual de instruções e/ou na embalagem.

Alguns do materiais componentes do produto são recicláveis se forem descartados de acordo com a legislação reguladora. A reutilização de peças e matérias-primas de produtos usados contribui para a protecção do meio ambiente. A administração municipal fornece informações sobre os locais apropriados de recolha e reciclagem mais próximos.



Baterias usadas não devem ser jogadas no lixo doméstico, e sim descartadas em contentores especiais de recolha.

5. Operação do BRX 5000

Para possibilitar a comunicação entre transmissor e receptor, ambos os aparelhos devem estar sintonizados no mesmo canal e estar posicionados dentro da área de alcance (até 2 km em terreno não obstruído). A privacidade da comunicação não é garantida uma vez que o sinal entre os aparelhos ocorre por bandas de frequência livre (total de 8 canais), também utilizadas por outros operadores.
O Babyphone opera no **modo VOX**. Isto significa que o aparelho emite um sinal assim que o microfone registar um ruído. A sensibilidade de áudio pode ser regulada individualmente. O sinal transmitido é registado por todas as estações PMR dentro da área de alcance que se encontram no modo de espera (portanto sem enviar sinal no momento) e sintonizadas no mesmo canal.



A comunicação de uma estação PMR para o Babyphone não é possível para que o sono de seu filho não seja perturbado por outro operador.

6. Conteúdo da embalagem

- 1 Transmissor
- 1 Receptor
- 1 Presilha para cinto
- 1 Cabo de alimentação
- 1 Carregador
- Manual de instruções
- 1 Conjunto de baterias recarregáveis para o receptor

7. Instalação

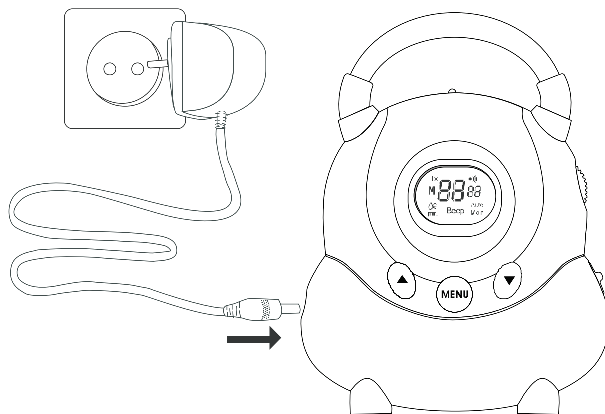


O transmissor funciona com adaptador de alimentação OU baterias alcalinas LR03 não recarregáveis e não possui função de carga.

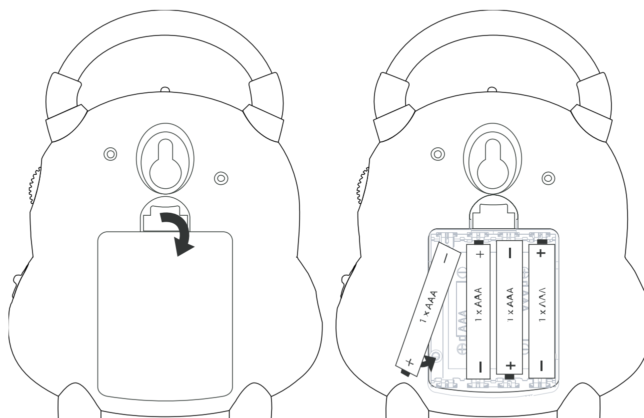
7.1. Transmissor

7.1.1. Conexão à rede eléctrica

Conecte a ficha de rede (DC 10 V/300 mA) à alimentação com tensão e conecte o adaptador na outra ponta do cabo à entrada lateral do transmissor ⑥, até que engate de maneira audível.



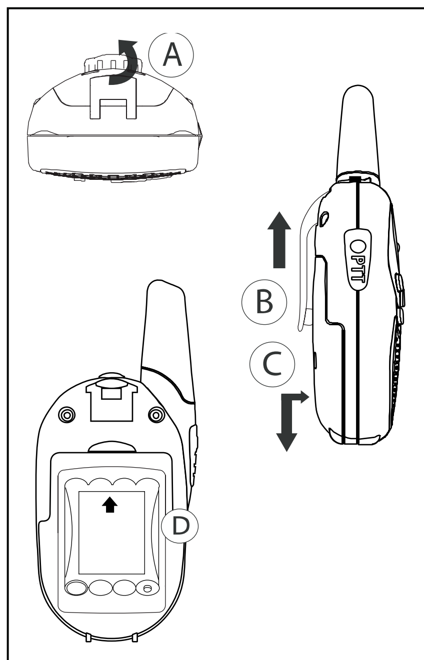
7.1.2. Utilização de baterias



O transmissor pode ser operado também com baterias alcalinas LR03 no lugar da conexão à rede eléctrica.

1) Empurrar suavemente a tampa de protecção para baixo, para remover a tampa do compartimento de bateria.
2) Inserir 4 baterias alcalinas do tipo AAA LR03 com os pólos no sentido indicado.
3) Montar novamente a tampa do compartimento de bateria.

7.2. Receptor



7.2.1. Remover/colocar a presilha para cinto

1) Empurrar a presilha para cinto em direcção à antena e libere a presilha do aparelho.
2) Para recolocação, empurrar a presilha de cinto até que encaixe.

7.2.2. Instalação da bateria

1) Remover a presilha para cinto.
2) Pressionar levemente para retirar a tampa do compartimento de bateria.
3) Inserir 4 baterias alcalinas recarregáveis do tipo AAA com os pólos no sentido indicado.
4) Montar novamente a tampa do compartimento de bateria e a presilha para cinto.

7.2.3. Recarga de bateria

O receptor pode ser operado com módulo de baterias recarregáveis do tipo NiMh AAA. As baterias recarregáveis podem ser carregadas com o carregador fornecido (DC 7,5 V/200 mA).



Utilize o adaptador AC/DC apenas para módulo de baterias recarregáveis do tipo “AAA”. Em utilização normal, não inserir no carregador baterias não recarregáveis. A utilização de carregadores de outros fabricantes pode causar danos ao aparelho.

- Inserir módulo de baterias recarregáveis no aparelho.
- Ligar o conector do adaptador na entrada ㉑ da parte inferior do aparelho e a ficha de rede na alimentação com tensão.

AVISO: A carga completa das baterias dura cerca de 12 – 14 horas.

8. Montagem na parede

O transmissor pode ser montado na parede com um parafuso de 30 x 25 mm (não fornecido). A cabeça do parafuso deve ficar a uma distância de 3 mm da parede para garantir espaço suficiente ao encaixe da abertura para fixação localizada na parte posterior do transmissor. Ajustar o parafuso cuidadosamente na abertura para fixação a fim ⑨ de montar o aparelho na parede.

9. Estado de carga da bateria

O estado de carga da bateria do receptor e transmissor é indicado por barras no display LCD.

 Bateria carregada

 2/3 de carga da bateria

 1/3 de carga da bateria

 Bateria descarregada

10. Teclas de funções

10.1. Transmissor

1 Sensibilidade de áudio (VOX)
2 Microfone
3 Liga/Desliga
4 Tecla de selecção inferior: *Selecção do último item do menu* ▼
5 Tecla de menu: *Activação da função de menu*
6 Conexão à rede eléctrica
7 Tecla de selecção superior: *Selecção do próximo item do menu* ▲
8 Display LCD
9 Abertura para fixação na parede
10 Indicador LED LIGADO/DESLIGADO

10.2. Receptor

11 Entrada para auscultador: Um auscultador externo (não incluído na entrega) pode ser conectado ao receptor.
12 Display LCD
13 Tecla de chamada •)))
14 Tecla de menu: *Activação da função de menu*
15 Antena
16 Tecla de bloqueio
17 Liga/Desliga
18 Tecla premir para falar **PTT**
19 Tecla de selecção superior ▲
- Selecção do próximo item do menu
- Aumento do volume do altifalante

20 Tecla de selecção inferior ▼
- Diminuição do volume do altifalante
- Selecção do último item do menu

21 Entrada para o carregador
22 Altifalante

11. Indicadores no display LCD

11.1. Transmissor

A Sinal de alarme
B Indicador de canal
C Símbolo para supervisão automática
D Símbolo de transmissão
E Símbolo de sinal acústico ("bip")
F Número do canal (memorizado)

11.2. Receptor

a Símbolo de transmissão
b Símbolo de recepção
c Número do canal (memorizado)
d Volume do altifalante
e Símbolo para bloqueio de tecla
f Situação de carga da bateria
g Símbolo VOX
h Símbolo SCAN

12. Ligar/Desligar Babyphone

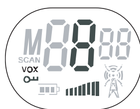
12.1. Transmissor



Para ligar:
- Posicionar o botão Ligar/Desligar ③ na posição (I). O canal actual e o respectivo local de memorização são indicados no display LCD.

Para desligar:
- Posicionar o botão Ligar/Desligar ③ na posição (O).
  O display é apagado.

12.2. Receptor



Para ligar:

- Manter a tecla ⏻ ⑰ premida. O aparelho emite um “bip” e o canal actual aparece no display LCD.

Para desligar:

- Manter a tecla ⏻ ⑰ premida. O aparelho emite um “bip” e o display é apagado.

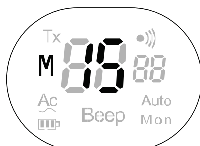
13. Ajuste do canal memorizado

Para possibilitar a comunicação entre transmissor e receptor, ambos os aparelhos devem estar sintonizados no mesmo canal memorizado. Estão disponíveis 15 memorizações de canais.



Cada estação PMR ajustada no mesmo canal pode receber todos os sinais enviados e ouvir diálogos.

13.1. Transmissor





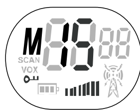
Para activar a função de memorização de canal:

- Premir a tecla **MENU** ⑤ duas vezes. O canal memorizado actual pisca no display.
- Premir a tecla ▲ ⑦ ou a tecla ▼ ④ para mudar de canal memorizado.

Para desactivação da função de memorização de canais, seleccionar OF:

- Se não for premida qualquer tecla dentro de 5 segundos, o aparelho fica ligado no modo de espera.

13.2. Receptor



Para activar a função de memorização de canal:

- Premir duas vezes a tecla **MENU** ⑭. O canal memorizado actual pisca no display.
- Premir a tecla ▲ ⑲ ou a tecla ▼ ⑳ para mudar de canal memorizado.

Para desactivação da função de memorização de canais, seleccionar OF:

- Premir a tecla **PTT** ⑱ para confirmação e retorno ao modo de espera.

14. Regulação da sensibilidade de áudio do transmissor (VOX)

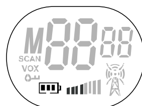
A estação de transmissão do Babyphone reage ao ruído da criança ou outros ruídos no ambiente (VOX-Modus).
A sensibilidade de áudio ① pode ser ajustada pela regulação VOX:

- Posição superior = máxima sensibilidade de áudio
- Posição inferior = mínima sensibilidade de áudio



A sensibilidade de áudio VOX deve ser experimentada e testada muitas vezes antes da utilização do BRX 5000.

15. Regulação do volume do receptor



- Premir a tecla ▲ ⑲ no modo de espera para aumentar o volume do altifalante. O volume ajustado será exibido.
- Premir a tecla ▼ ⑳ para diminuir o volume do altifalante.

16. Ligar/Desligar o sinal acústico (“bip”)

O transmissor envia automaticamente a cada 30 segundos um sinal acústico (“bip”) de 1 KHz para indicar a função permanente do Babyphone.



- Premir a tecla **MENU** ⑤ três vezes.
- Premir a tecla ▲ ⑦ para ligar (ON) ou a tecla ▼ ④ para desligar (OF) esta função.

17. Ligar/Desligar a supervisão automática

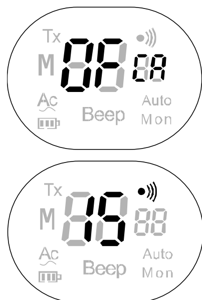
O transmissor pode activar automaticamente o microfone embutido a cada 5 minutos para transmitir por 5 segundos o ruído do ambiente.



- Premir a tecla **MENU** ⑤ quatro vezes.
- Premir a tecla ▲ ⑦ para ligar (ON) ou a tecla ▼ ④ para desligar (OF) esta função.
- Premir a tecla **MENU** ⑤ para confirmação.

18. Ligar/Desligar sinal de alarme

Com a activação do modo VOX, o transmissor envia primeiro um sinal de alarme e depois um sinal do ruído registado.



- Premir a tecla **MENU** ⑤ cinco vezes.
- Premir a tecla ▲ ⑦ para ligar (ON) ou a tecla ▼ ④ para desligar (OF) esta função.
- Premir a tecla **MENU** ⑤ para confirmação.
- Com a activação desta função, o símbolo •))) Ⓐ aparece no display.

19. Utilização do receptor como PMR

O receptor Babyphone pode ser empregado também para comunicação com outros utilizadores (estação móvel particular) que estão sintonizados no mesmo canal.

19.1. Mudança de canal

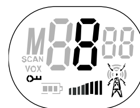


A função de memorização de canais deve estar desligada para utilização do receptor como padrão PMR e o aparelho deve estar sintonizado no mesmo canal que seu interlocutor.



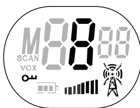
- Premir a tecla **MENU** ⑭ uma vez. O número do canal actual pisca no display.
- Premir a tecla ▲ ⑲ ou a tecla ▼ ⑳ para mudar de canal.
- Premir a tecla **PTT** ⑱ para confirmação e retorno ao modo de espera.

19.2. Recepção de um sinal



O receptor permanecerá em MODO DE RECEPÇÃO se o aparelho estiver ligado e não estiver a emitir sinal.
O símbolo RX aparece no display com o registo de um sinal.

19.3. Transmissão de um sinal



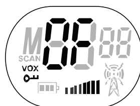
- Manter a tecla **PTT** ⑱ premida para transmitir. O símbolo TX aparece no display.
- Segurar o aparelho em posição vertical e manter o microfone a uma distância de 10 cm da boca para falar.
- Soltar a tecla **PTT** ⑱ para encerrar função de transmissão.



A função de supervisão automática pode identificar sinais activos.

19.4. Modo VOX

A estação PMR pode ser ajustada para a função de transmissão (VOX) com activação por ruídos. A estação móvel emite um sinal no modo VOX ao registar vozes ou outros ruídos no ambiente. A operação no modo VOX não é recomendável em caso de utilização do aparelho em ambiente com muito ruído ou em locais sujeitos à acção de ventos.



- Premir a tecla **MENU** ⑭ três vezes. O ajuste actual do VOX pisca no display e o símbolo VOX aparece.
- Premir a tecla ▲ ⑲ para activar a função VOX. Premir novamente a tecla ▲ ⑲ para ajustar a sensibilidade do VOX. Para desligar o modo VOX, premir a tecla ▼ ⑳ até aparecer OF no display.
- Premir a tecla **PTT** ⑱ para confirmação e retorno ao modo de espera.

19.5. Sinais de chamada

O sinal de chamada indica que outras pessoas aguardam sua resposta.
Premir brevemente a tecla •))) ⑬. O sinal de chamada é transmitido por 3 segundos no canal sintonizado.

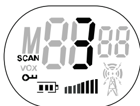
19.6. Supervisão

A função de supervisão possibilita o registo de sinais fracos no canal sintonizado.

- Manter premidas simultaneamente a tecla **MENU** ⑭ e a tecla ▼ ⑳ para activar a supervisão de canal.
- Premir a tecla **MENU** ⑭ para desligar a função de supervisão.

19.7. Varrimento de canal (scanning)

No varrimento de canal, são procurados em uma fita sem-fim sinais activos nos canais 1 ao 8.



- Premir breve e simultaneamente a tecla ▲ ⑲ e a tecla **MENU** ⑭ para activação do varrimento de canal.
- Soltar as teclas.
- Se houver reconhecimento de um sinal activo em um dos 8 canais, o varrimento de canal pára e o sinal activo é transmitido.
- Premir a tecla **PTT** ⑱ para falar no canal com sinal activado.

OU

- Premir a tecla **MENU** ⑭ para desactivar o varrimento de canal.

OU

- Premir a tecla ▲ ⑲ ou a tecla ▼ ⑳ para reter o canal actual e continuar a busca por um outro canal activo.

19.8. Bloqueio de tecla



- Premir a tecla O‐ı ⑯ por 3 segundos para activar o bloqueio de tecla. O símbolo de bloqueio de tecla aparece no display LCD.
- Premir a tecla O‐ı ⑯ novamente por 3 segundos para liberar o bloqueio de tecla.

19.9. Iluminação do display

Premir rapidamente qualquer tecla para activar a iluminação do display.
A iluminação do LCD permanece activa por 5 segundos.

20. Identificação de falhas

Não há funcionamento	Limpar o contacto da bateria com um pano macio. Trocar baterias.
Sem transmissão	Premir a tecla **PTT** ⑱ durante a fala. Verificar a activação do canal e mudar para outro se necessário.
Sem recepção	Verificar o volume do altifalante. Observar a distância da zona de recepção em relação ao transmissor e mudar de posição se necessário.
Alcance limitado e transmissão com falha	A área de transmissão depende do ambiente. Construções de aço, edificações de concreto ou utilização em veículos são desfavoráveis ao alcance de rádio. Manter contacto em linha recta com a outra estação para evitar possíveis barreiras e mudar de local se necessário.
Interferências causadoras de falhas	Transmissor e receptor estão localizados muito próximos um do outro. A distância mínima entre os aparelhos deve ser de 1,5 m.

21. Dados técnicos

Canais	8
Subcodificação	CTCTSS
Banda de frequência	446.00625 MHZ – 446.09375 MHZ
Alcance	Até 2 km (em terreno não obstruído)
Baterias	Transmissor: 4 baterias alcalinas AAA LR03 Receptor: 4 baterias recarregáveis AAA OU: 4 baterias alcalinas LR03
Potência de transmissão	= <500 mw ERP
Tipos de modulações	FM – F3E
Distância de canais	12,5 kHZ
Cabo de alimentação	Transmissor: DC 10 V/300 mA Receptor: DC 7,5 V/200 mA

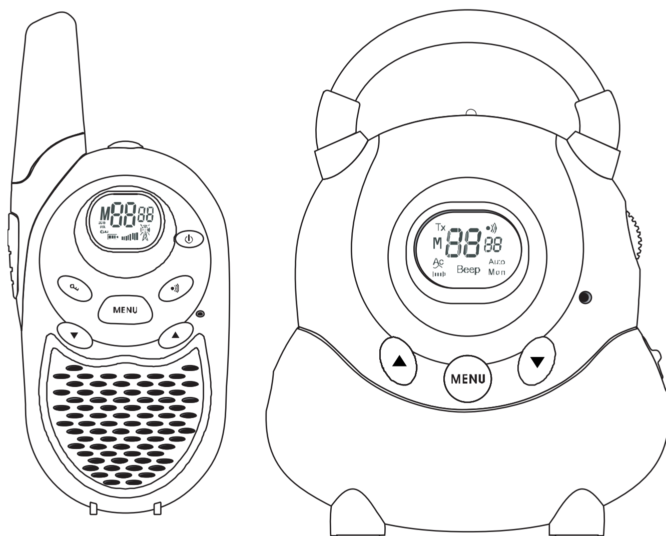
Memória	Número do canal PMR	Frequência CTCSS
M1	1	189,9 Hz
M2	2	189,9 Hz
M3	3	189,9 Hz
M4	4	189,9 Hz
M5	5	189,9 Hz
M6	6	189,9 Hz
M7	7	189,9 Hz
M8	8	189,9 Hz
M9	1	183,5 Hz
M10	2	183,5 Hz
M11	3	183,5 Hz
M12	4	183,5 Hz
M13	5	183,5 Hz
M14	6	183,5 Hz
M15	7	183,5 Hz

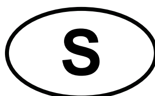
22. Garantia

A Brennenstuhl garante o bom estado do produto durante um período de dois anos a partir da data de compra, no que diz respeito ao material e/ou acabamento. Esta garantia não é válida para aparelhos usados ou produtos que tenham sido adquiridos para venda ou aluguer a terceiros. Além disso, estão excluídos da garantia todos os danos provocados por força maior, relâmpagos, utilização imprópria, colocação em funcionamento ou operação inadequada, bem como reparação ou conversão não autorizada. Os direitos de garantia apenas serão reconhecidos mediante apresentação do comprovativo de compra. Recomendamos vivamente que guarde o talão de compra e todo o material de embalagem, a fim de poder usufruir da garantia limitada do produto. Em caso de devolução ao revendedor, é também necessário devolver todas as peças acessórias e o manual de instruções. Lembre-se também de indicar o seu nome e a morada (em letra de imprensa), incluindo ainda uma breve descrição do defeito, bem como uma cópia do talão de compra. Não existem mais prestações de garantia expressas para além das referidas em cima. A empresa Brennenstuhl não se responsabiliza por danos ou danos indirectos casuais, resultantes da utilização incorrecta deste produto ou contrária a esta declaração de garantia.



PMR – Babyphone BRX 5000





BRUKSANVISNING



Bild 1 – Sändare

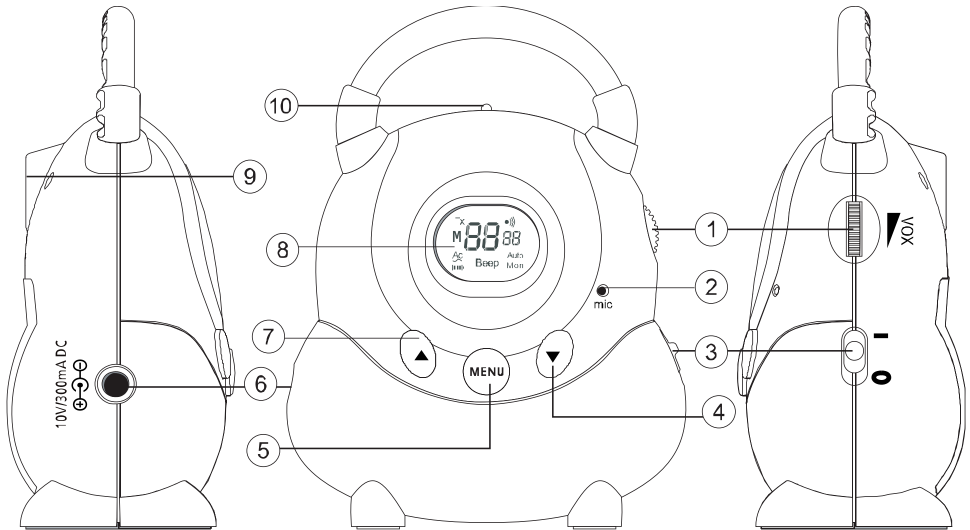


Bild 2 – Mottagare

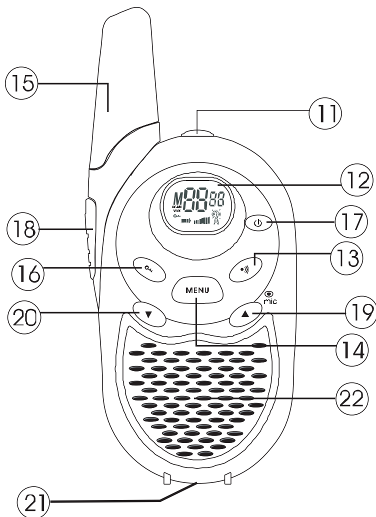


Bild 3 – LCD-display, sändare

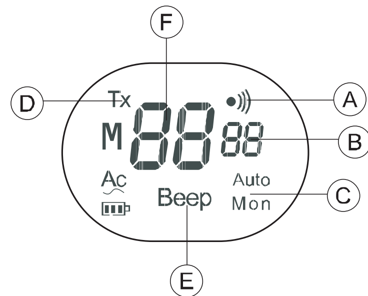
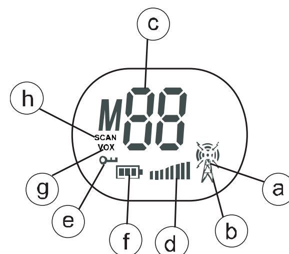


Bild 4 – LCD-display, mottagare



Sida

1. Allmänt

Tack för att du har köpt en BRX 5000. Det är en Babyphone-basstation med låg strömförbrukning och en räckvidd på upp till 2 km vid fri sikt, kombinerad med en 446 MHz PMR (Privat Mobil Radio). BRX 5000 får användas i alla länder där de funktioner som beskrivs på förpackningen och i denna bruksanvisning är tillåtna.

2. Användningsområde

BRX 5000 används som barnvakt resp. för att registrera alla hörbara aktiviteter i ett rum från långt avstånd (upp till 2 km vid fri sikt). Den justerbara ljudkänsligheten (VOX) gör att man tydligt kan höra alla ljud i barnets rum.

3. Rengöring och underhåll

Använd en mjuk fuktig trasa för rengöring av apparaten. Använd aldrig starka rengörings- eller lösningsmedel eftersom de kan tränga in genom höljet och förorsaka permanenta skador på radion.
Rengör batterikontakterna med en torr och luddfri trasa.
Om radion skulle bli blöt ska den genast stängas av och batterierna tas ur. Torka ur batterifacket med en mjuk trasa för att minimera eventuella vattenskador. Batterifackets lock ska inte stängas igen förrän efter 12 timmar resp. först när batterifacket är helt torrt. Använd inte radion igen förrän den är fullständigt torr.

4. Miljövänlig återvinning av produkten



När produkten har tjänat ut ska den inte slängas i hushållsavfallet utan lämnas in på en miljöstation för återvinning av elektronisk utrustning. En symbol på produkten, bruksanvisningen och/eller förpackningen upplyser om detta.

En del produktmaterial kan återvinnas om de tas om hand på rätt sätt. Genom att återvinna delar eller råmaterial i uttjänade produkter gör du ett viktigt bidrag för att skydda miljön. Information om var det finns en återvinningsstation i din närhet kan du få hos din stadsförvaltning.



Batterier får inte slängas i hushållsavfallet utan ska lämnas i de speciella insamlingsbehållarna.

5. Användning av BRX 5000

För att kommunikation mellan sändare och mottagare ska vara möjlig måste båda vara inställda på samma kanal och vara placerade inom räckvidden (upp till 2 km vid fri sikt). Eftersom radiokommunikationen mellan apparaterna sker via fria frekvensband (sammanlagt 8 kanaler), som även kan användas av andra radioanvändare kan en förtrolig kommunikation inte garanteras.
Vår babyphone arbetar i **VOX-läge**. Det betyder att den sänder en signal så fort mikrofonen registrerar ett ljud. Ljudkänsligheten kan ställas in individuellt.
Signalen registreras av alla PMR-stationer som befinner sig inom räckvidden och är i standbyläge (alltså vid tidpunkten inte sänder) och som är inställda på samma kanal.



Kommunikation från en PMR-station till den elektroniska barnvakten är inte möjlig, så att barnets sömn inte störs av andra radiosändare.

6. Leveransomfång

- 1 sändare
- 1 mottagare
- 1 bältesclip
- 1 nätkontakt
- 1 laddstation
- Bruksanvisning
- 1 paket uppladdningsbara batterier för mottagaren

7. Installation

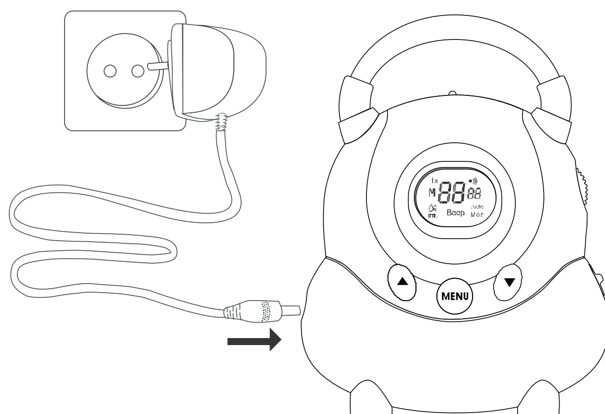


Sändaren används med nätadapter ELLER med LR03 alkaline batterier (ej uppladdningsbara) och har ingen uppladdningsfunktion.

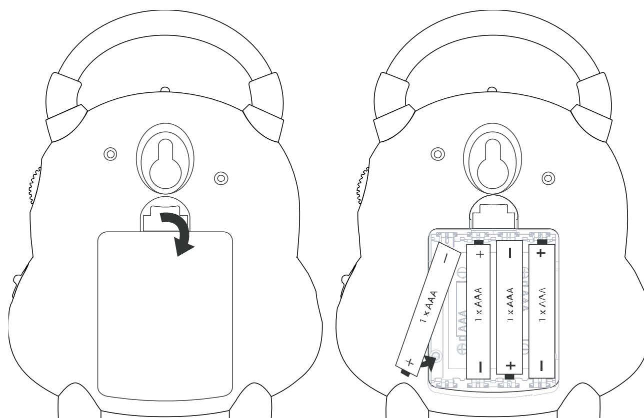
7.1. Sändare

7.1.1. Nätanslutning

Anslut nätkontakten (DC 10 V/300 mA) till strömförsörjningen och sätt in adaptern på kabelns andra ände i uttaget på sändarens sida ⑥.



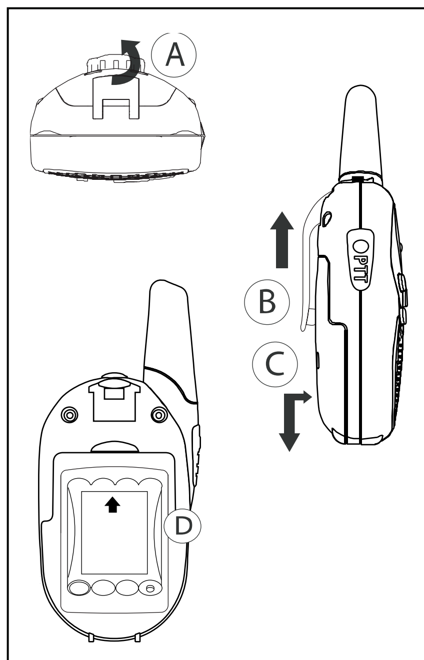
7.1.2. Användning med batterier



I stället för med nätanslutning kan sändaren även användas med LR03 Alkaline batterier (inte uppladdningsbara).

1) Skjut ner fliken en bit för att avlägsna batterifackets lock.
2) Sätt in 4 Alkaline batterier av typen AAA LR03 så som polerna visar.
3) Sätt tillbaka locket.

7.2. Mottagare



7.2.1. Sätta på/ta av bältesclip

1) För att lossa bältesclipet från mottagaren ska bältesclipet skjutas i antennens riktning och bälteshållaren tas av från mottagaren.
2) För återmontering ska bältesclipet skjutas på tills det hakar i igen.

7.2.2. Sätta i batterier

1) Avlägsna bältesclipet.
2) Dra av batterilocket med ett lätt tryck.
3) Sätt in de 4 uppladdningsbara batterierna av typen AAA så som polerna visar.
4) Sätt tillbaka batterilocket och bältesclipet.

7.2.3. Batteriladdning

Mottagaren kan användas med uppladdningsbara batterier av typen NiMh AAA. Batterierna kan laddas i batteriladdaren (DC 7,5 V/200 mA) som ingår.



Använd AC/DC-adaptern som ingår endast för uppladdningsbara batterier av typen ”AAA”. Om vanliga batterier som inte kan laddas upp används får laddaren inte vara ansluten. Om andra laddare används kan apparaten skadas.

- Sätt in de uppladdningsbara batterierna i apparaten.
- Sätt in den lilla adapterkontakten i laddarkontakten ㉑ nedtill på apparaten och anslut nätkontakten till strömförsörjningen.

OBSERVERA: Det tar ca 12 – 14 timmar tills batterierna är helt laddade.

8. Väggmontering

Sändaren kan monteras på väggen med hjälp av en passande skruv (30 x 25 mm) (ingår inte). Skruvhuvudet måste sticka ut ca 3 mm från väggen för att sändaren ska kunna fästas säkert med upphängningen på dess baksida. Sätt noga in skruven i upphängningen ⑨ för att montera apparaten på väggen.

9. Batteristatus

Mottagarens och sändarens batteristatus visas med en symbol på LCD-displayen.

 fullt batteri

 2/3 laddat batteri

 1/3 laddat batteri

 tomt batteri

10. Funktionsknappar

10.1. Sändare

1 Ljudkänslighet (VOX)
2 Mikrofon
3 Till/från
4 Valknapp ned: *Välja förra menypunkten* ▼
5 Menyknapp: *Aktivera menyfunktioner*
6 Nätanslutning
7 Valknapp upp: *Välja nästa menypunkt* ▲
8 LCD-display
9 Upphängning för väggmontering
10 LED ON/OFF

10.2. Mottagare

11 Uttag för hörlur: En extern hörlur kan anslutas till mottagaren (ingår ej i leveransomfånget).
12 LCD-display
13 Ringknapp •)))
14 Menyknapp: *Aktivera menyfunktioner*
15 Antenn
16 Knapplås
17 Till/från
18 Knapp för tal **PTT**
19 Valknapp upp ▲
- Välja nästa menypunkt
- Höja högtalarvolymen

20 Valknapp ned ▼
- Minska högtalarvolymen
- Välja förra menypunkten

21 Uttag för laddare
22 Högtalare

11. Symboler på LCD-displayen

11.1. Sändare

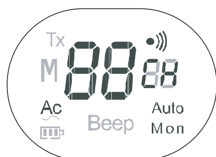
A Alarmsignal
B Kanal
C Symbol för autom. övervakning
D Sändarsymbol
E Ljudsignalsymbol
F Nummer på (sparad) kanal

11.2. Mottagare

a Sändarsymbol
b Mottagarsymbol
c Nummer på (sparad) kanal
d Högtalarvolym
e Symbol för knapplås
f Batteristatus
g VOX-symbol
h SCAN-symbol

12. Till/frånkoppling av babyphone

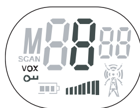
12.1. Sändare



Koppla till:
- Ställ till/från-knappen ③ i läge (I). På LCD-displayen visas den aktuella kanalen resp. minnesplatsen.

Koppla från:
- Ställ till/från-knappen ③ i läge (O). LCD-displayen slocknar.

12.2. Mottagare



Koppla till:

- Håll knappen ⏻ ⑰ intryckt. Mottagaren ”piper” och på LCD-displayen visas den aktuella kanalen.

Koppla från:

- Håll knappen ⏻ ⑰ intryckt. Mottagaren ”piper” och LCD-displayen slocknar.

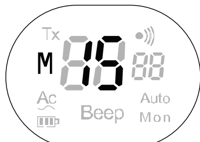
13. Inställning av kanal

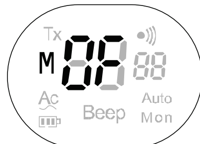
För att kommunikation mellan sändare och mottagare ska vara möjlig måste båda vara inställda på samma kanal. Man kan spara 15 kanaler.



Alla PMR-stationer som är inställda på samma kanal kan ta emot signalerna och höra alla konversationer.

13.1. Sändare





För att aktivera kanalfunktionen:

- Tryck två gånger på knappen **MENU** ⑤. Den aktuella kanalen blinkar på displayen.
- Tryck på knappen ▲ ⑦ eller knappen ▼ ④ för att byta kanal.

Välj OF för att inaktivera kanalfunktionen:

- Om ingen knapp trycks inom 5 sekunder kopplar sändaren om till standbyläge.

13.2. Mottagare



För att aktivera kanalfunktionen:

- Tryck två gånger på knappen **MENU** ⑭. Den aktuella kanalen blinkar på displayen.
- Tryck på knappen ▲ ⑲ eller knappen ▼ ⑳ för att byta kanal.

Välj OF för att inaktivera kanalfunktionen:

- Tryck på knappen **PTT** ⑱ för att bekräfta och återvända till standbyläget.

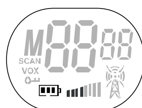
14. Inställning av sändarens ljudkänslighet (VOX)

Babyphonens sändare reagerar på ljud från barnet resp. andra ljud i omgivningen (VOX-läge).
Ljudkänsligheten kan ställas in med hjälp av VOX-reglaget ①:
- Övre läget = högsta ljudkänslighet
- Nedre läget = minsta ljudkänslighet



Innan BRX 5000 används ska VOX-ljudkänsligheten kontrolleras och testas tillräckligt.

15. Inställning av mottagarens volym



- Tryck på knappen ▲ ⑲ i standbyläge för att höja högtalarvolymen; den inställda volymen visas.
- Tryck på knappen ▼ ⑳ för att sänka högtalarvolymen.

16. Till/frånkoppling av ljudsignalen

I avlyssningsläget ger sändaren en ljudsignal på 1KHz var 30 sekund för att signalisera att babyphonen fungerar.



- Tryck tre gånger på knappen **MENU** ⑤.
- Tryck på knappen ▲ ⑦ för att koppla till (ON) eller knappen ▼ ④ för att koppla från (OF) denna funktion.

17. Till/frånkoppling av den automatiska övervakningen

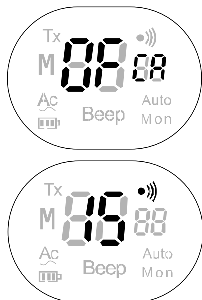
Sändaren kan automatiskt aktivera den inbyggda mikrofonen i 5 sekunder var 5 min för att återge ljuden i rummet.



- Tryck fyra gånger på knappen **MENU** ⑤.
- Tryck på knappen ▲ ⑦ för att koppla till (ON) eller knappen ▼ ④ för att koppla från (OF) denna funktion.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤ för att bekräfta.

18. Till/frånkoppling av alarmsignalen

När VOX-läget aktiveras ger sändaren först en alarmsignal och återger därefter de registrerade ljuden.



- Tryck fem gånger på knappen **MENU** ⑤.
- Tryck på knappen ▲ ⑦ för att koppla till (ON) eller knappen ▼ ④ för att koppla från (OF) denna funktion.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤ för att bekräfta.
- När denna funktion aktiveras visas alarmsymbolen •))) Ⓐ på displayen.

19. Användning av mottagaren som PMR

Babyphonens mottagare kan även användas för kommunikation med andra personer som använder PMR (Privat Mobil Radio), som är inställd på samma kanal.

19.1. Byte av kanal

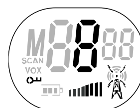


För att mottagaren ska kunna användas som en standard PMR måste kanalminnesfunktionen kopplas från och mottagaren ställas in på samma kanal som samtalspartnerns.



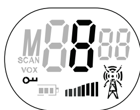
- Tryck en gång på knappen **MENU** ⑭. Numret på den aktuella kanalen blinkar på displayen.
- Tryck på knappen ▲ ⑲ eller knappen ▼ ⑳ för att byta kanal.
- Tryck på **PTT** ⑱ knappen för att bekräfta och återvända till standbyläget.

19.2. Mottagning av signal



Mottagaren är alltid i MOTTAGNINGSLÄGE när den är inkopplad och inte just sänder. När en signal registreras visas symbolen RX på displayen.

19.3. Överföring av signal



- Håll knappen **PTT** ⑱ intryckt för att sända. På displayen visas symbolen TX.
- Håll mottagaren lodrät 10 cm från munnen och tala i mikrofonen.
- Släpp knappen **PTT** ⑱ för att avsluta.



Aktiva kanaler kan fastställas med hjälp av den automatiska övervakningsfunktionen.

19.4. VOX-läge

PMR-stationen kan ställas in på röstaktiverad sändning (VOX). I VOX-läget sänder radion en signal när en röst eller andra omgivningsljud registreras. VOX-läget rekommenderas inte om apparaten ska användas i högljudd omgivning eller i stark vind.



- Tryck tre gånger på knappen **MENU** ⑭. Den aktuella VOX-inställningen blinkar på displayen och VOX-symbolen visas.
- Tryck på knappen ▲ ⑲ för att aktivera VOX-funktionen. Tryck på knappen ▲ ⑲ igen för att ställa in ljudkänsligheten för VOX. För att koppla från VOX-läget, tryck på knappen ▼ ⑳ tills OF visas på displayen.
- Tryck på **PTT** knappen ⑱ för att bekräfta och återvända till standbyläget.

19.5. Ringsignaler

Ringsignalen signaliserar till andra personer att du kan prata.
Tryck kort på knappen •))) ⑬. Ringsignalen sänds i 3 sekunder på den inställda kanalen.

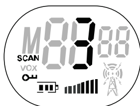
19.6. Övervakning

Övervakningsfunktionen möjliggör att svagare signaler på den inställda kanalen registreras.

- Tryck samtidigt på knappen **MENU** ⑭ och på knappen ▼ ⑳ för att aktivera kanalövervakningen.
- Tryck på knappen **MENU** ⑭ för att koppla från övervakningsfunktionen.

19.7. Scanna kanaler

Vid kanalscanning genomsöks kanal 1 till och med 8 oavbrutet efter aktiva kanaler.



- Tryck kort på knapp ▲ ⑲ och knappen **MENU** ⑭ samtidigt för att starta kanalscanningen.
- Släpp knapparna.
- När en aktiv signal registreras på någon av de 8 kanalerna stannar kanalscanningen upp och överför den aktiva signalen.
- Tryck på knappen **PTT** ⑱ för att prata på den aktiva kanalen.

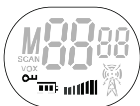
ELLER

- Tryck på knappen **MENU** ⑭ för att inaktivera kanalscanningen.

ELLER

- Tryck på knappen ▲ ⑲ eller knappen ▼ ⑳ för att hoppa över den aktuella kanalen och fortsätta genomsökningen efter en annan aktiv kanal.

19.8. Knapplås



- Tryck på knappen O┘ ⑯ i 3 sekunder för att aktivera knapplåset. På LCD-displayen visas symbolen för knapplåset.
- Tryck igen på knappen O┘ ⑯ i 3 sekunder för att inaktivera knapplåset.

19.9. Displaybelysning

Tryck kort på valfri knapp för att tända displaybelysningen.
LCD-belysningen lyser i 5 sekunder.

20. Felsökning

Fungerar inte	Rengör batterikontakterna med en mjuk trasa. Byt batterier.
Sänder inte	Knappen **PTT** ⑱ måste hållas intryckt när man talar. Kontrollera att kanalen är aktiv och byt ev. till en annan kanal.
Ingen mottagning	Kontrollera högtalarvolymen. Räckvidden/avståndet till sändaren får inte överskridas, flytta ev. mottagaren.
Begränsad räckvidd och sändningsstörningar	Räckvidden beror på omgivningen. Stålkonstruktioner, betongbyggnader eller användning i fordon inverkar negativt på räckvidden. För att utesluta hinder ska kontakten med den andra stationen vara linjär, byt ev. plats.
Störande interferenser	Sändaren och mottagaren är för nära varandra. Minsta avståndet är 1,5 m.

21. Tekniska data

Kanaler	8
Kodering	CTCTSS
Frekvensband	446.00625 MHZ – 446.09375 MHZ
Räckvidd	Upp till 2 km (vid fri sikt)
Batterier	Sändare: 4 x AAA LR03 alkalinebatterier Mottagare: 4 x AAA uppladdningsbara batterier ELLER: 4 x LR03 alkalinebatterier
Sändarstyrka	= <500 mw ERP
Modulering	FM – F3E
Kanalavstånd	12,5 kHZ
Nätkontakt	Sändare: DC 10 V/300 mA Mottagare: DC 7,5 V/200 mA

Minnesplats	PMR-kanalnummer	CTCSS-frekvens
M1	1	189,9 Hz
M2	2	189,9 Hz
M3	3	189,9 Hz
M4	4	189,9 Hz
M5	5	189,9 Hz
M6	6	189,9 Hz
M7	7	189,9 Hz
M8	8	189,9 Hz
M9	1	183,5 Hz
M10	2	183,5 Hz
M11	3	183,5 Hz
M12	4	183,5 Hz
M13	5	183,5 Hz
M14	6	183,5 Hz
M15	7	183,5 Hz

22. Garanti

Brennenstuhl garanterar att denna apparat med hänsyn till material och bearbetning kommer att vara felfri under en tidrymd av två år från inköpsdatum. Denna garanti gäller inte för begagnade apparer eller produkter som förvärvats eller hyrts av tredje part. Denna garanti utesluter vidare skador som kan härledas till högre makt, blixtnedslag, ej avsedd användning, osakkunnigt idrifttagande eller hantering, reparation eller ombyggnad av obehörig person.
Garantianspråk godtas endast om det finns inköpsbevis. Vi rekommenderar därför å det livligaste att du tar vara på kassakvittot och allt förpackninfgsmaterial så att du kan utnyttja den begränsade garantin. Om du återlämnar den till din fackhandlare ska alla tillbehör och även brukanvisningen bifogas. Glöm inte heller att ange ditt namn och din adress (med tryckbokstäver) och en kort beskrivning av defekten samt bifoga en kopia av kassakvittot. Förutom ovan nämnda garanti finns det inga fler uttryckliga sådana. Brennenstuhl ansvarar inte för av skador som uppstår tillfälligt eller följdskador som kan hänföras till användning av denna produkt eller till osakkunnig användning som går emot denna garantiförklaring.

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com
0415620/0107